



*Бібліотека
студента-медика*

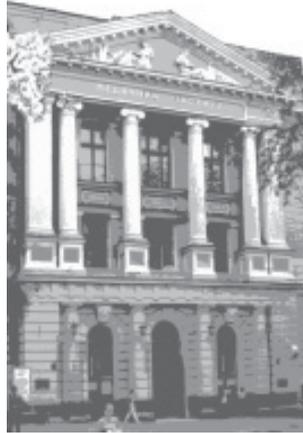
РУССКИЙ ЯЗЫК

КОММУНИКАТИВНЫЙ КУРС

Том 1



ОДЕСЬКИЙ
МЕДУНІВЕРСИТЕТ



100 років
ОДЕСЬКОМУ
МЕДУНІВЕРСИТЕТУ
1900–2000

Бібліотека студента-медика

*Започатковано 1999 р. на честь 100-річчя
Одеського державного медичного університету
(1900 — 2000 рр.)*

*Видається за загальною редакцією
лауреата Державної премії України
академіка АМН України
В. М. ЗАПОРОЖАНА*

ГОЛОВНА РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

В. М. ЗАПОРОЖАН (*головний редактор*),
Ю. І. БАЖОРА, І. С. ВІТЕНКО,
В. Й. КРЕСЮН (*заст. головного редактора*),
О. О. МАРДАШКО, В. К. НАПХАНЮК,
Г. І. ХАНДРІКОВА (*відповідальний секретар*),
П. М. ЧУЄВ



**Одеський державний
медичний університет**



Вельмишановний читачу!

Одеський державний медичний університет продовжує видання нової серії навчальної літератури — «Бібліотеки студента-медика».

Розбудовуючи незалежну Україну, дбаючи про майбутнє, слід турбуватися про збереження і примноження історичних, культурних і наукових цінностей для нащадків. Найкращим засобом для цього слугує хороша книжка. Є й інші причини, які спонукали нас до роботи.

По-перше, недостатня кількість і якість сучасних підручників, виданих державною мовою. Тому ми прагнули створити серію підручників і навчальних посібників, яка б містила як класичні відомості з різних галузей медицини, так і новітні досягнення та великий досвід наших провідних фахівців.

По-друге, останнім часом згідно з навчальними планами та типовими програмами запроваджено цілу низку нових дисциплін і курсів, з яких немає аніяких підручників.

По-третє, ми вважаємо, що саме Одеський медуніверситет, якому 2000 року виповнилося сто років, має всі підстави для створення серії оригінальних підручників і навчальних посібників. Адже він є ядром, навколо якого згуртувалося чимало медичних шкіл і напрямків, очолюваних відомими медиками, що мають неабиякий авторитет не лише в Україні, а й у багатьох країнах світу.

Сподіваємося, що ця серія стане вагомим внеском у розвиток медицини, підготовку медичних кадрів.

Валерій ЗАПОРОЖАН,
*головний редактор серії,
лауреат Державної премії України,
академік АМН України*

Н. В. Лазор
Н. В. Ромащенко
Г. Г. Еремкина

РУССКИЙ ЯЗЫК. КОММУНИКАТИВНЫЙ КУРС

Том 1. Вводно-фонетический курс

*Рекомендовано
Центральным методическим кабинетом
по высшему медицинскому образованию
МЗ Украины как учебное пособие для
студентов-иностранцев высших медицинских
учебных заведений IV уровня аккредитации*



Одесса
Одесский медуниверситет
2006

ББК 81.411.2-96
Л 17
УДК 811.161.1(075.8)

Авторы: Н. В. Лазор, Н. В. Ромашенко, Г. Г. Еремкина

Рецензенты: профессор кафедры украинской и русской филологии Крымского государственного гуманитарного института, д-р филол. наук
Т. М. Голосова

профессор кафедры иностранных языков
Буковинской государственной медицинской
академии Н. М. Соловьёва

Учебное пособие предназначается для иностранных студентов, которые начинают изучать русский язык, и в первую очередь ориентировано на первый курс с английским языком обучения. Может использоваться на подготовительных факультетах, а также как самоучитель. Оно состоит из двух томов: вводно-фонетического курса (первые 12 уроков) и основного курса (20 уроков). Каждый урок содержит грамматический материал, упражнения, тексты, диалоги и речевые образцы, задания для самостоятельной работы студентов, тесты и задания для контроля.

*Рекомендовано Центральным методическим кабинетом
по высшему медицинскому образованию МЗ Украины
как учебное пособие для студентов-иностранцев
высших медицинских учебных заведений IV уровня аккредитации
(протокол № 4 от 14.10.2003 г.)*

ISBN 966-7733-47-5
ISBN 966-7733-86-6

© Н. В. Лазор, Н. В. Ромашенко,
Г. Г. Єрьомкіна, 2006.
© Одеський державний медичний
університет, 2006.

Preface

This textbook is intended for foreign English-speaking students at the initial stage of studying Russian.

The textbook consists of 32 lessons: 12 lessons of the Introductory course and 20 lessons of the Main course.

The Introductory course assumed formation of the “mini-language” in students based on the main conversational topics and grammar of the pre-case cycle.

The aim of the Main course is to form the main communicative skills in students, to teach them different kinds of conversational activity by having provided the necessary minimum of the lexical and grammar material. One of the principal aims of the Main course is to make the students familiar with everyday life of modern Ukraine, its social and cultural peculiarities. On one hand, it contributes to their rapid adaptation to the new social and cultural surroundings; on the other hand, the extra-linguistic factor often facilitates the understanding of linguistic phenomena.

Each lesson begins with presentation of speech patterns of the Russian conversational language, which are, as a rule, given ahead of the grammar curriculum.

The new grammar material is introduced by blocks. A conventional sign (a list of conventional signs is given below) marks every new topic (subtopic). A complex of exercises consolidates a new linguistic material. The conventional signs at the exercises indicate the type of work; however, they are rather of recommendation character. The lesson exercises are frequently of the peculiar “pretext tasks” to the exercises.

There are two texts in each lesson; they reflect the main conversational topics. Every second text of the Main course is of the regional geography character.

The material for the classroom work is ended by dialogues (and starting from the Main course by jokes) giving the speech patterns, lexical and grammar material studied at the lesson with obligatory involvement of the previously studied material.

The linguistic phenomena, which are of certain difficulties but are not considered in the lesson as well as grammar forms given ahead of the curriculum or requiring reference to the previously studied material may be recommended after the dialogues.

Each lesson includes tasks for individual student's work (ISW), which may be fulfilled as homework or includes in the classroom work at the teacher's discretion. ISW always includes creative tasks that can activate speech skills and habits.

Each lesson has a vocabulary and control tasks and tests ("Check yourself!") at the end.

The control tasks consist of two blocks: 1) control of communicative habits; 2) control of grammar.

Visual aids such as schemes, figures, tables and conventional signs, which are widely used in the textbook, make it possible to use it not only in the English-speaking group.

A list of conventional signs:



— new grammar (phonetic) material;



— pay attention to it;



— listen;



— repeat, speak;



— read;



— write;



— answer the question;



— dramatize the dialogue;



— a joke;



— additional grammar commentary;



— vocabulary.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие предназначено для студентов-иностранцев, владеющих английским языком, на начальном этапе изучения русского языка. Оно состоит из 32 уроков: 12 уроков вводного курса и 20 уроков основного курса.

Вводный курс предполагает формирование у студентов «миниязыка» на материале основных разговорных тем и грамматики допадежного цикла.

Основной курс ставит своей целью сформировать у студентов основные коммуникативные навыки, обучить их разным видам речевой деятельности, обеспечив необходимый минимум лексического и грамматического материала. Одной из основных целей основного курса является ознакомление студентов с реалиями современной Украины, её социокультурными особенностями. Это, с одной стороны, способствует их скорейшей адаптации в новой социокультурной среде, а с другой — учёт экстралингвистического фактора часто облегчает понимание сугубо языковых явлений.

Каждый урок начинается презентацией речевых образцов русского разговорного языка, которые, как правило, даются с «опережением» предъявляемого грамматического материала.

Новый грамматический материал вводится блоками. Каждая новая тема (подтема) обозначается условным обозначением (список условных обозначений см. ниже). Новый языковой материал закрепляется комплексом упражнений. Условные обозначения рядом с упражнениями указывают на вид работы, однако носят скорее рекомендательный характер. Упражнения урока зачастую являются своеобразными «предтекстовыми заданиями» к текстам.

В каждом уроке представлены два текста, в которых отражены основные разговорные темы. Каждый второй текст основного курса имеет страноведческий характер.

Материал для аудиторной работы заканчивается диалогами (а начиная с основного курса, — шутками), отражающими речевые образцы, лексический и грамматический материал, изученный в уроке, с обязательным привлечением материала, изученного ранее.

Языковые явления, которые представляют определённые трудности, но не являются объектом рассмотрения в данном уроке, а также грамматические формы, данные с опережением, или требующие ссылки на ранее изученный материал, могут быть прокомментированы после диалогов.

Каждый урок включает в себя задания для самостоятельной работы студентов (СРС), которые, по усмотрению преподавателя, могут выполняться как домашнее задание или же быть включёнными в аудиторную работу. Самостоятельная работа студентов обязательно включает творческие задания, предполагающие активизацию речевых умений и навыков.

Каждый урок заканчивается словарём и контрольными заданиями и тестами («Проверь себя!»).

Контрольные задания состоят из двух блоков: 1) контроль коммуникативных навыков; 2) контроль грамматики.

Широко используемый наглядный материал в виде схем, рисунков, таблиц, условных обозначений делает возможным использование учебного пособия не только в англоязычных группах, а также на подготовительных факультетах.

Список условных обозначений:



— новый грамматический (фонетический) материал;



— обратите внимание;



— слушайте;



— повторяйте, говорите;



— читайте;



— пишите;



— отвечайте на вопросы;



— разыграйте диалог;



— шутка;



— дополнительный грамматический комментарий;



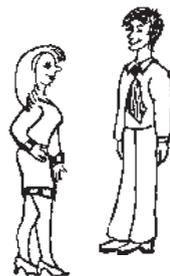
— словарь.

Lesson 1



Привет!
 Здравствуй!
 Здравствуйте!*
 Как вас*(тебя) зовут?
 Меня зовут
 До свидания!
 Пока!

Hi!
 How do you do?
 How do you do?
 What's your name?
 My name is
 Good bye!
 Good bye!



*Plural and polite forms.

THE RUSSIAN ALPHABET



Russian is very different from English. An obvious difference is the Cyrillic alphabet — named after the ninth-century monk, St. Cyril, its reputed author.

The Russian alphabet consists of 33 letters: 10 vowels, 21 consonants and two letters have no sound.

Letter		Name letter	Sound value	Corresponds of to the English	Resembles the English
Printed	Written				
А а	<i>А а</i>	а	[a]		a in part
Б б	<i>Б б</i>	бэ	[б]	b in but	
В в	<i>В в</i>	вэ	[в]	v in voice	
Г г	<i>Г г</i>	гэ	[г]	g in get	
Д д	<i>Д д</i>	дэ	[д]		d in breadth
Е е	<i>Е е</i>	е	[йэ]	ye in yet	
Ё ё	<i>Ё ё</i>	ё	[йо]	yo in york	

Letter		Name letter	Sound value	Corresponds to the English	Resembles the English	
Printed	Written					
Ж ж	<i>Ж ж</i>	жэ	[ж]	z in zone ee in meet	s in pleasure	
З з	<i>З з</i>	зэ	[з]			
И и	<i>И и</i>	и	[и]			
Й й	<i>Й й</i>	и краткое	[й]			
К к	<i>К к</i>	ка	[к]			
Л л	<i>Л л</i>	эл	[л]			
М м	<i>М м</i>	эм	[м]			m in my
Н н	<i>Н н</i>	эн	[н]			
О о	<i>О о</i>	о	[о]			
П п	<i>П п</i>	пэ	[п]			
Р р	<i>Р р</i>	эр	[р]	s in small	y in boy ck in back l in health	
С с	<i>С с</i>	эс	[с]			
Т т	<i>Т т</i>	тэ	[т]			
У у	<i>У у</i>	у	[у]			u in put f in fine
Ф ф	<i>Ф ф</i>	эф	[ф]			
Х х	<i>Х х</i>	ха	[х]			
Ц ц	<i>Ц ц</i>	цэ	[ц]			
Ч ч	<i>Ч ч</i>	чэ	[ч]			
Ш ш	<i>Ш ш</i>	ша	[ш]			
Щ щ	<i>Щ щ</i>	ща	[щ]			
Ъ	<i>Ъ</i>	Твёрдый знак				
Ы	<i>Ы</i>	Ы	[ы]		i in it (but harder)	
Ь	<i>Ь</i>	Мягкий знак				
Э э	<i>Э э</i>	э	[э]	e in ten		
Ю ю	<i>Ю ю</i>	ю	[йу]	you in youth		
Я я	<i>Я я</i>	я	[йа]	ya in yard		



Pay attention! Russian й is consonant.

Russian vowels е, ё, ю, я consist of two sounds.

A, K, M, T are similar to English letters in print and sound.

A, а мама
K, к урок
M, м дом
T, т тут

B, E, H, Y, O, P look like English letters but represent different sounds.

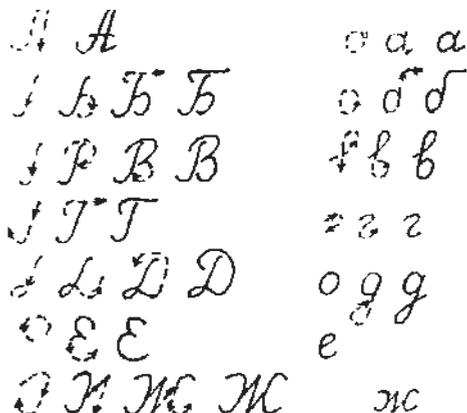
B, в Вера
E, е привет
H, н нос
Y, у зовут
O, о Антон
P, р Вера

Others letters of Russian alphabet are not like English letters.

RUSSIAN WRITTEN LETTERS

Some letters in the handwritten alphabet look a little different from those in the printed alphabet.

Pay attention to the way of writing the Russian written letters and practice writing them yourself.



2 3 3	2 3 3
2 2 2 U	U 2 2
2 2 2 K	2 2 2 K
2 2 2 L	L
2 2 2 M	M
2 2 2 H	2 2 2 H
2 2 2 N	2 2 N
2 2 2 P	2 2 P
2 C	C
2 2 2 T	2 2 2 T
2 2 2 Y	2 2 2 Y
2 2 2 Q	2 2 2 Q
2 2 2 X	X
2 2 2 U	2 2 U
2 2 2 U	2 2 2 U
2 2 2 U	2 2 U
2 2 2 2	2 2 2 2
2 2 2 U	U
2 2 2 U	2 2 U
2 2 2 2	2 2 2 2
2 2 2 2	2
2 2 2 2	2 2 2 2
2 2 2 2	2

Notes. Two dots are placed over *ë* only in the texts for beginners; in books, newspapers, magazines these dots are generally dispensed with.

**Do not confuse the capital letters *У* and *У*.

***Do not confuse the letters *и, ъ* and *у*.

****Do not write the letter *и* like the English *и*.

Russian written letters are connected with the other ones while being written in the word.

Pay attention to the types of connections between the letters:

all letters which include *о*: *о о ов ва ют фа*

letters with */*: */ / от он фр*

before *.и.м.я*: *моя том*



Exercise 1. Copy out the following words.

*Мама пана урок Буква
институт Украина
Одесса Индия Судан*



Exercise 2. Write down the following words in handwritten letters.

Стол, стул, дом, ва́за, зонт, ка́рта, магази́н, ко́мната,
студе́нт, стака́н, институ́т

WORD STRESS (ударение)



A Russian word generally has only one stressed syllable (слог).

In Russian stressed syllables are pronounced with greater vigour than in English, and they are more distinct than the other syllables in the same word.



*Opening mouth in pronouncing
the Russian y*



*Opening mouth in pronouncing
the English oo (as in book)*

THE HARD CONSONANTS Д, Т, Н

The Russian hard (non-palatal) consonants **д, т, н** resemble the English **d, t, n** when they precede **th**, as in *breadth, eighth, ninth*, but they are pronounced harder. The articulation of the Russian **д, т, н** differs from that of the English **d, t, n** in that the tip of the tongue is pressed not against the teeth ridge, but against the back of the upper incisors. The consonant **т** is never aspirated.



*Position of tongue in pronouncing
the Russian d, m*



*Position of tongue in pronouncing
the English d, t*



Exercise 3. Listen. Note the sound and the articulation of the Russian vowels (consonants) and their English counterparts.

	[a]	
как	– car	
парк	– park	
факты	– father	

	[o]	
сон	– sow	
мол	– small	
он	– or	

	[y]	
лук	– look	
гул	– good	
тут	– put	

	[д] – [d]	
дам	– done	
дом	– door	

	[т] – [t]	
там	– time	
Том	– Tom	

	[н] – [n]	
нам	– now	
но	– no	



Exercise 4. Listen, repeat and read correctly. (In pronouncing д, т, н press the tongue hard to the back of the upper incisors).

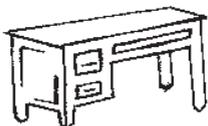


а) да – до – ду та – то – ту на – но – ну
 да – та – на до – то – но ду – ту – ну

б) дом, том, нос; дам, там, нам; тут, стол, стул, нота;
 банан, ананас.



TEXT 1. Look at the pictures and read after the teacher.



Это [эта]* стол.



Это стул.



Это дом.



Это книга.



Это зонт.



Это ваза.



Это стакан.



Это карта.



Это кот.



Это шкаф.



Exercise 5. Use the corresponding word, then write down into your copy-books.



Это...



Это...



Это...



Это...



Это...



Это...



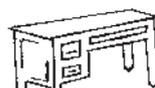
Это...



Это...



Это...

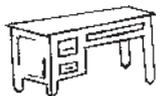


Это...

*The pronunciation of some words is written in brackets.



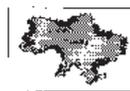
TEXT 2. Look at the pictures and read after the teacher.



Это стол?
Да, это стол.



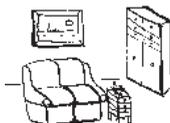
Это стул?
Да, это стул.



Это алфавит?
Нет, это не алфавит.
Это карта.



Это магазин?
Да, это магазин.



Это дом?
Нет, это не дом.
Это комната.



Это мама?
Нет, это не мама.
Это папа.



Это папа?
Нет, это не папа.
Это мама.



Это студент?
Да, это студент.



Это буква Б?
Нет, это не буква Б.
Это буква А.



Exercise 6. Answer the questions correctly according to the model from the text 2. Write down your answers.



Это шкаф?

.....



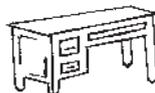
Это институт?

.....



Это карта?

.....



Это стул?

.....



Это ма́ма?



Это ко́т?



Это уро́к?



Это стака́н?

.....

.....

.....

.....



Это ва́за?



Это па́па?

.....

.....

- Russian nouns have no article.
- We do not use the verb **to be** (быть) in the Present Tense In Russian: *Это книга.*
- The only difference between a statement and a question in written Russian is that a question ends with a question mark “?” and a statement does not. There is no change in word order.

The voice usually falls on the last stressed syllable of the last word in spoken statements. The voice is raised on the last word in the spoken questions:

 Это студент.

 Это студент?

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. a) Name the letter.

Б

Г

З

Л

Н

Это буква ... Это буква ... Это буква ... Это буква ... Это буква ...

В Э Ы Ц Х

Это буква ... Это буква ... Это буква ... Это буква ... Это буква ...

б) Answer the questions correctly according to the model from the text.

У Д К М Я

Это буква О? Это буква Б? Это буква К? Это буква Н? Это буква Я?

И Р С Т Ч

Это буква Е? Это буква Р? Это буква П? Это буква Г? Это буква Ш?



Exercise 2. Copy the following phrases.

Это дом. Это комната.

Это карта. Это стол. Это стул.

Это студент? Да, это студент.



Exercise 3. Write in hand-written letters.

а) Б, в, Г, С, т, м, Н, п, Л, к, А, н, Р, У, ж, З, Ш, г, ы,
Я, э, Ю, И, е, д, И, ф, х;

б) б^ук^ва, з^ву^к, у^ро^к, а^лф^ав^ит, и^нс^ти^ту^т, с^ту^л, с^то^л,
к^ар^та, з^он^т, в^аз^а, д^ом, к^от, с^ту^де^нт, м^аг^аз^ин,
с^та^ка^н, У^кр^аи^на, ш^ка^ф, к^ни^га



Exercise 4. Put up questions to the pictures below and give the positive or negative answer. Write down them into your copy-books.



Model: Это дом? Да, это дом.
Это стол? Нет, это не стол. Это дом.





Exercise 5. Greet each other and make the acquaintance.
Say good-bye.



VOCABULARY

алфави́т	alphabet	кот	cat
бу́ква	letter	магази́н	store
ва́за	vase	ма́ма	mammy
до́м	house	па́па	dad
звук	sound	стакáн	glass
зо́нт	umbrella	сто́л	table
институ́т	institute	студéнт	student
ка́рта	map	сту́л	chair
кни́га	book	уро́к	lesson
ко́мната	room	шка́ф	cupboard

CHECK YOURSELF!

Exercise 1. Complete the Russian alphabet.

А..... Г..... Ж З Л М Н.....С.... У..... Ц Ч.... Щ Ъ Ы....
..... Э.....

Exercise 2. Choose one correct answer.

1. There are ____ vowels in Russian alphabet.

- A 5
- B 8
- C 10

2. There are ____ consonants in Russian alphabet.

- A 33
- B 10
- C 21

3. Which letters indicate two sounds?

- A а о я ь
- B е ё ю я
- C й у ы э

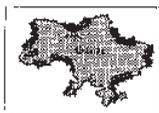
4. Which Russian letters are not pronounced?

- А й я
- В ы ю
- С ь ь

Exercise 3. Write the given words in written letters and put stress above.

Институт, магазин, студент, буква, алфавит, мама, урок, Украина, комната.

Exercise 4. Write captions.



Lesson 2



Как дела?*

Спасибо, хорошо.
Нормально.
Плохо.

How are you?
Fine, thanks.
Well.
Bad.

У вас (тебя) есть ... ? Have you got ... ?
Да, у меня есть Yes, I have got.



*Use this informal question with your friends, family, and fellow students. Note that an instructor might ask this of a student, but the reverse is inappropriate.

REDUCTION OF VOWELS



The vowels **a** and **o** are pronounced distinctly only when stressed. In unstressed syllables they are pronounced less vigorously and their quality changes. This phenomenon is called reduction of vowels.

The unstressed **a** and **o** are pronounced as the same sound.

In the syllable immediately preceding the stressed one and at the beginning of a word, they are pronounced as a short faint **a**, which resembles the English vowel in *but*. In our transcription we shall indicate by [**a**].

In the other unstressed syllables — preceding or following the stressed one — the vowels **a**, **o** are pronounced as a very short close sound [**a**] which resembles the second vowel in the English words *letter*, *London*. In our transcription we shall indicate it by the sign [**ъ**].

letters
а, о

A stressed vowel	At the beginning of a word, 1-st prestressed syllable	All the other unstressed syllables
а = [а] о = [о] там сок сам стол дам пол	а, о → [а] банáн [банан] окно́ [акно] Анто́н [Антон]	а, о → [ъ] гро́мко [громкъ] ма́ма [мамъ] бу́ква [буквь]



Exercise 1. Listen and pronounce. Do not confuse the pronunciation of the stressed and unstressed **а** and **о**.



[а, о] там, пол, кто, ч[ш]то, бас, вас, дом, нас

[а] окно́, доска́, вода́, звоно́к, голова́

[ъ] ма́ма, па́па, бу́ква, бума́га, газе́та



Exercise 2. Choose out and write down the words with the unstressed **о** pronounced like **[а]**:

стол, окно́, зонт, молоко́, потоло́к, соба́ка, звоно́к, ко́мната, уро́к, доска́, дом, вода́, Оде́сса

	Кто это? Это студéнт.		Что это? Это кни́га.
---	---------------------------------	---	--------------------------------



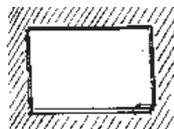
Exercise 3. Look at the pictures and read after the teacher.



Кто это?
Это студéнт.



Что это?
Это ла́мпа.



Что это?
Это доска́.



Кто это?
Это соба́ка.



Что это?
Это окно́.



Что это?
Это ру́чка.



Кто это?
Это студéнтка.



Что это?
Это молоко́.



Что это?
Это вода́.



Exercise 4. Put up questions **кто это?** or **что это?** and answer them.



АБ



Это банáн **И** ананáс.



Это банáн, **А** это ананáс.



Exercise 5. Look at the pictures below and note the difference between the usage of the conjunctions **и** and **а**.



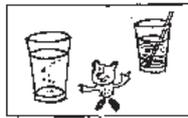
Это вода́.



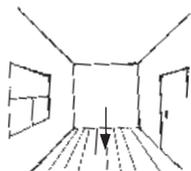
Это сок.



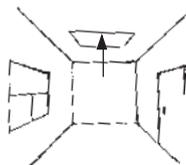
Это вода́ и сок.



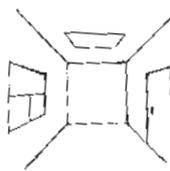
Это вода́, а это сок.



Это пол.



Это потоло́к.



Это пол и потоло́к.



Это пол, а это потоло́к.



Exercise 6. Make up captions under the pictures, using the model from Exercise 5.



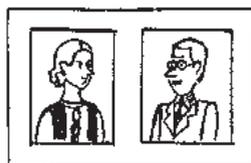
Это ма́ма.



Это па́па.



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

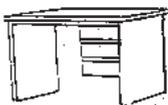


Это ...



Это ...

А
Б



Стол тут.



Стол там.



ТЕХТ 1. Look at the pictures and read after the teacher.



Что это?
Это кнѳга.
Кнѳга тут.



Что это?
Это газѳта.
Газѳта там.



Это кнѳга, а это газѳта.
Кнѳга тут, а газѳта там.



Кто это?, Это **И́ра** и **Антóн**?
 Да, это **Ира** и **Антóн**. **Ира** и **Антóн** тут.
 Антóн — студéнт, а Ира — студéнтка.



TEXT 2. Read the text.

Это **кóмната**. **Вот** (here) **пáрта** и **стул**. Там (there) **шкаф**.
 Что это? Это **ру́чка**. Кто это? Это **студéнт** и **студéнтка**.
 Это **газéта**. Это **бумáга**. Газéта тут, а бумáга там. Это
стóл. Тут **сок**, **водá**, **молокó**. Это **пол**. Тут **собáка** и **кот**.
Вот **потолóк**. Там **лáмпа**.

Compare: тут ← here → вот

Стол тут. The table is here.

Вот стол. Here is a table.

- Names of animals in Russian answer the question **кто?**
- If the question contains an interrogative word, this word is put at the beginning of the sentence and the tone of the intonation is highest on the stressed syllable of the interrogative word.

 Кто это?

 Что это?

____ ↗ , а ↘

Intonation of the sentences with conjunction **a**.

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Read correctly taking into account the reduction of vowels.

Ра́дио, му́зыка, голова́, молоко́, звонóк, дóктор,
 хорошó, плóхо.



Exercise 2. Write out the given words into two columns: animate and inanimate nouns.

Соба́ка, ла́мпа, студе́нт, ру́чка, газе́та, кот, кни́га, ма́ма, па́па, окно́, вода́, до́ктор.

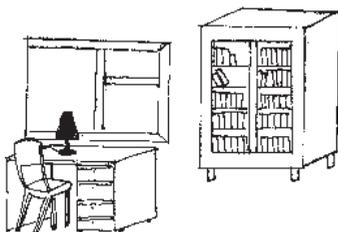


Exercise 3. Translate into Russian.

This is a book. The book is here. This is a pen. Who is this? This is a student. The institute is here and the store is there. Here is a dog. Here is a cat. The dog is here and the cat is there.



Exercise 4. Describe the pictures using the known phrases and words.



Exercise 5. Ask each other How are you? Have you got...? and answer the questions.

Greet each other and say good-bye.



VOCABULARY

бума́га
вода́
газе́та
голова́
доска́
звонóк
кто

paper
water
newspaper
head
blackboard
bell
who

па́рта
пло́хо
пол
потоло́к
ру́чка
соба́ка
сок

desk
bad
floor
ceiling
pen
dog
juice

ла́мпа	lamp	там	there
молоко́	milk	тут	here
норма́льно	well	хорошо́	good
окно́	window	что	what

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Choose the correct answer.

- Как дела́?
 - Приве́т!
 - Норма́льно.
 - До свидáния!
- У тебя́ есть бума́га?
 - Спаси́бо, хорошо́.
 - Пока́.
 - Да, у меня́ есть.
- Здравствуй!
 - Меня́ зову́т Анто́н.
 - Пло́хо.
 - Приве́т!

II. One word in each caption is not correct. Change it by the correct one.



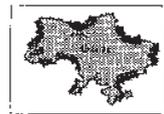
Кто это?
Это кни́га.



Что это?
Это па́рта.



Что это?
Это кот.



Что это?
Это дом.

Grammar and phonetics

I. Underline **o** pronounced like [a] in the following words.

Звоно́к, голова́, окно́, доска́, молоко́, вода́, дом, пол, потоло́к.

II. Which answer is wrong?

1. Кто это?

- а) Это вода́.
- б) Это кот.
- в) Это ма́ма.

2. Что это?

- а) Это соба́ка.
- б) Это ру́чка.
- в) Это ка́рта.

3. Кто там?

- а) Там соба́ка.
- б) Там окно.
- в) Там студéнтка.

4. Что тут?

- а) Тут па́па.
- б) Тут ла́мпа.
- в) Тут бума́га.

Lesson 3



Спасибо!
Пожалуйста*.

Скажи(те)**,
пожалуйста,
где Антон?
Антон дома.

Thank you!
Please.

Tell me,
please,
where is Anton?
Anton is at home.



*Пожалуйста! This means please, but is also used to mean don't mention it, you're welcome when someone has said Спасибо! to you.

**Plural and polite forms.

THE VOWELS Э, И



The vowel э is similar to the English e in get.
The vowel и is similar to the English vowel sound in see, feet, but is not so long. In the pronunciation of the Russian э and и the lips are spread wider.



Opening mouth in pronouncing
the Russian э.



Opening mouth in pronouncing
the English e (as in pen).



Opening mouth in pronouncing
the Russian и.



Opening mouth in pronouncing
the English ee (as in meet).



Exercise 1. Listen and pronounce correctly.

- а) эл — эм — эн — эр — эс — эф;
 бэ — вэ — гэ — дэ — зэ — пэ — тэ;
 это, эта, этот;
 б) ил, Ира, йва, инóй, иглá, игрá.

NON-PALATALIZING AND PALATALIZING VOWELS



There are two groups of Russian vowels.

non-palatalizing vowels	а, э, о, у, ы
palatalizing	я, е, ё, ю, и

1. The palatalizing vowels **я, е, ё, ю** can be pronounced in two ways. The palatalizing vowels **я, е, ё, ю** are pronounced as two sounds in the following positions:

- а) at the beginning of a word;
 б) after a vowel;
 в) after the letters **ь** and **ъ**.

я [йа]	е [йэ]
я́сный — [йасный] я́ма — [йамъ]	е́м — [йэм]
ё [йо]	ю [йу]
поёт — [пайот]	пью́т — [п'йут]

2. The stressed vowels **я, е, ё, ю** following a consonant are pronounced as their non-palatalizing counterparts (as one sound), but they soften (palatalize) the preceding consonant. In our transcription, we shall indicate the softness of a consonant by an apostrophe. The vowel **ё** is invariably stressed.

ле́то — [л'эть]



Exercise 2. Read, paying attention to the pronunciation of the palatalizing vowels.

Моё, мо́й, тво́я, твоё, тво́й; поёт, сто́ят, ем, ест, я́сно,
 поём, Юм, пьёса, пью, лью, пьёт.

HARD AND SOFT CONSONANTS



Russian consonants may be hard or soft. Hard consonants are pronounced harder, and soft consonants softer than the corresponding English sounds.

Softness of consonants is due to the fact that the centre of the tongue is raised towards the front of the palate, as is does in the pronunciation of the vowel **и**, the other organs of speech assuming the same position as in the pronunciation of the corresponding hard consonant.

The softness of consonant is indicated in writing:

1) by the soft sign which has no sound;

Compare: мат — мать [мат']

мел — мель [м'эл']

2) by the vowel letters **я, ё, е, ю, и**, following the consonant.

Compare: мать [мат'] — мять [м'ат']

THE SOFT CONSONANTS Б, П, М, В, Ф

In the pronunciation of the Russian soft consonants **б, п, м, в, ф** the tongue assumes the same position as in the pronunciation of the vowel **и**, and the lips are pressed together and then drawn apart more energetically than in the pronunciation of the corresponding hard consonants.



Position of tongue and lips in pronouncing the Russian **м**.



Position of tongue and lips in pronouncing the English **m**.



Exercise 3. Listen to these Russian and English words. Note the sound of the Russian **б, п, м, в, ф** and English **b, p, m, v, f**. Note the way the mouth opens in the pronunciation of the vowels.

бЬЮТ — beautiful	мир — mew	фильм — film
бил — bill	вьЮ — view	фЬЮ — few
пЬЮ — pew	вид — vivid	
пил — pill		

THE SOFT CONSONANTS З, С



In the pronunciation of the soft consonants **з, с** the tip of the tongue assumes the same position as in the pronunciation of the hard sounds **з, с** and the centre of the tongue is raised towards the hard palate as in the pronunciation of **и**.

Compare the pronunciation of these Russian and English words:
сѣла — simple зимá — zero

THE SOFT CONSONANTS Д, Т, Н



In the pronunciation of the soft **д, т, н** the tip of the tongue is brought against the back of the upper incisors as in the pronunciation of the hard **д, т, н** and the centre of the tongue is pressed against the hard palate.

Position of tongue in
pronouncing **д, т**.

Compare the pronunciation of these Russian and English words:

тип — tip	иди — deep	они — nib
тень — ten	день — den	нет — net



Exercise 4. Pronounce these syllables, seeing that the position of tongue remains the same as in the pronunciation of **и**.

иий — ми, иий — фи, иий — ви, иий — би, иий — пи,
иий — зи, иий — си, иий — ми, иий — ни, иий — ди,
иий — ти



Exercise 5. Listen and read correctly.

а) ма — мя, ба — бя, ва — вя, фа — фя, па — пя;
да — дя, та — тя, на — ня, за — зя, са — ся;

б) та — тя — тья па — пя — пья
ва — вя — вья да — дя — дья
ма — мя — мья фа — фя — фья
за — зя — зья на — ня — нья

в) ма — ма́ма, мя — мя́со, па — па́па, пя — спя́т,
за — ба́за, зи — зи́ма, зе — музе́й, зья — дру́зья,
сь — письмо́, си — спа́сибо, да — да́та, де — де́нь,
не — не́т, не́ — днё́м, ти — тип, то — то́т;

г) моя́, я́сно, ест, поёт, пою́, юла́, Ю́ра;
текст, ме́сто, спа́сибо, зи́ма, бю́ст, музе́й, бю́ро, си́ла, де́ти;
письмо́, да́ть, портфель, ма́ть, бра́ть;
пьют, бьют, вьёт, пьёт, дру́зья;
объект, объём, отъезд, субъект, подьём.

CATEGORY OF GENDER IN RUSSIAN



You know that the word “брат” (brother) in real life means a male person, the word “сестра” (sister) means a feminine person.

But in Russian inanimate nouns also have one of the three genders:

Masculine	(мужской)	сто́л	о́н	(he)
Feminine	(женский)	ла́мпа	о́на	(she)
Neuter	(средний)	о́кно	оно́	(it)

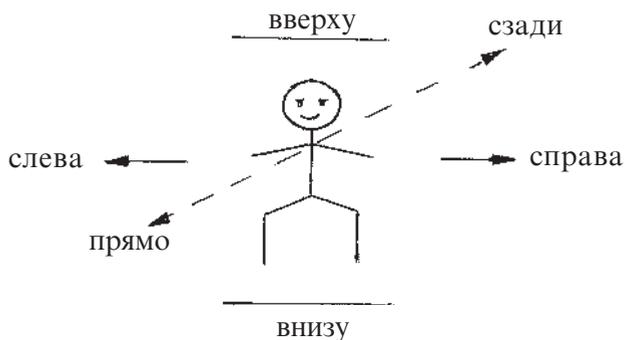
The ending of noun is the index of gender.

gender	masculine о́н (he)	feminine о́на (she)	neuter оно́ (it)
example	до́м студе́нт институ́т слова́рь музе́й	ко́мната ма́ма у́лица аудито́рия больни́ца	о́кно письмо́ молоко́ мо́ре со́лнце
word endings	-й, -ь	-а, -я	-о, -е

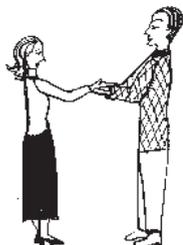


Exercise 6. Write **он** before the masculine nouns, **она** before the feminine nouns, **оно** before the neuter nouns.

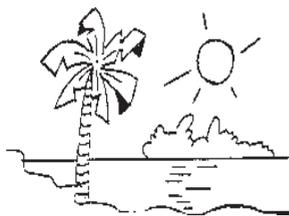
1. _____ музѐй
2. _____ молоко́
3. _____ студѐнтка
4. _____ каранда́ш
5. _____ апте́ка
6. _____ студѐнт
7. _____ мо́ре
8. _____ стул
9. _____ кафе́
10. _____ кни́га



ТЕХТ 1. Look at the pictures and read after the teacher.



Где Анто́н?
Он справа́.
Где Ве́ра?
Она́ слева́.



Где мо́ре?
Оно́ внизу́.
Где со́лнце [сонцъ]?
Оно́ вверху́.



Где кни́га?
Она́ здесь (тут).



Где слова́рь?
Он до́ма.

Где апте́ка?
Она́ пра́мо.



Где музе́й?
Он сза́ди.



ТЕХТ 2. Read the text and then answer the questions below.

Это у́лица (street). Вот инститúт. Он здесь. Вверху́ библиотéка и деканáт. Внизу́ аудитóрия. Вот музе́й. Он справа́. Вот кафе́. Оно́ слева́.

Это студéнт, а это студéнтка.

Он: — Скажи́те, пожа́луйста, где апте́ка (pharmacy) и больни́ца (hospital)?

Она́: — Апте́ка там, пра́мо, а больни́ца сза́ди.

Он: — Спаси́бо.

Она́: — Пожа́луйста.



Что это?

Что здесь?

Где библиотéка и деканáт?

Где аудитóрия?

Что справа́, а что слева́?

Где апте́ка?

Где больни́ца?



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

- Приве́т, Ёра!
- Приве́т, Макси́м!
- Как де́ла?
- Спа́сибо, хорошо́. А у теб́я?
- Нормáльно.
- До свидáния.
- Пока́.

-
- Здра́вствуй, Анто́н!
 - Здра́вствуй, Ахме́д!
 - Скажи́, пожа́луйста, где Ма́рта?
 - Она́ до́ма.

-
- Анто́н, у теб́я есть слова́рь?
 - Да.
 - Он здесь?
 - Нет, он до́ма.

-
- Здра́вствуй. Ты студе́нтка?
 - Да.
 - Как теб́я зову́т?
 - Меня́ зову́т А́нна. А теб́я?
 - Меня́ зову́т Па́вел.
 - А́нна, скажи́, пожа́луйста, что э́то спра́ва —
поликлíника и́ли (ог) больни́ца?
 - Это поликлíника.
 - Спа́сибо. До свидáния.
 - До свидáния.



Это - - - - - или - - - - - ?

Intonation of the sentences with conjunction **или**.

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Define the grammatical gender of the following words writing them down into three columns.

ОН	ОНА	ОНО

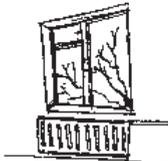
Окно́, больни́ца, портфёлъ, стол, бума́га, со́лнце, инститúт, кот, соба́ка, библиоте́ка, музе́й, письмо́, ма́ма.



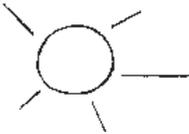
Exercise 2. а) Answer the questions according to the model.
Model:



— Это студéнт?
— Да, это он.

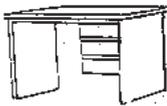


— Это каранда́ш? — Это окно́? — Это кни́га? — Это зонт?
— — — —



— Это со́лнце? — Это стул? — Это ла́мпа? — Это шка́ф?
— — — —

б) Answer the questions.



— Это стол или стул? — Это соба́ка или кот?
— —



— Э́то ва́за или стака́н? — Э́то ма́ма или па́па?
— —



Exercise 3. Translate into Russian.

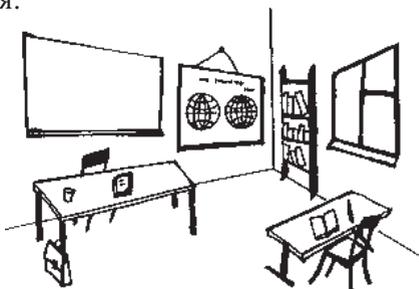
What's your name? My name is Ann. Where is a pen? It is on the left. Where is a pencil? It is on the right. Tell me, please, where is a library? It is there.

How do you do! Hello! Have you got a dictionary? Yes, I've got a dictionary.



Exercise 4. Describe the picture according to the model.

Model: Это аудиторія.
Вот стол.
Он прямо.



Exercise 5. Ask each other **Что это?, Кто это?, Где ... ?** and answer the questions, using the construction **Скажи, пожалуйста.**



VOCABULARY

апте́ка	pharmacy	письмо́	letter
аудио́рия	auditorium	пожа́луйста	please
библио́тека	library	поликлíника	polyclinic
больни́ца	hospital	портфе́ль	briefcase
вверху́	at the top	пря́мо	straight
внизу́	below	сза́ди	behind
где	where	сле́ва	on the left
деканáт	dean-office	спра́ва	on the right
до́ма	at home	слова́рь	dictionary
здесь	here	со́лнце	sun
каранда́ш	pencil	спаси́бо	thank you
мо́ре	sea	у́лица	street

CHECK YOURSELF

Vocabulary and comprehension

I. Choose the correct answer.

1. Скажи́, пожа́луйста, где слова́рь?
а) Спа́сибо!
б) Анто́н до́ма.
в) Он тут.
2. Спа́сибо!
а) Пожа́луйста.
б) Хорошо́!
в) Приве́т!
3. Как тебя́ зову́т?
а) Скажи́те, пожа́луйста, это Анто́н?
б) Да, у меня́ есть кот.
в) Меня́ зову́т Ве́ра.

II. Answer the questions.



Книга́ справа́ или слева́?



Что вверху́, а что внизу́?



Шкаф пра́мо или справа́?



Что здесь, а что там?

Grammar and phonetics

1. Underline soft consonant in the following words:

здесь, поликлини́ка, больни́ца, письмо́, спа́сибо, пра́мо, сло́варь, где, внизу́, институ́т.

II. Write out the words with **я, ю, е, ё** which consist of two sounds.

До свидáния, деканáт, у меня́ есть ..., газéта, мóре,
аудитóрия.

III. 1. Write out the masculine nouns:

аптéка, дом, библиотéка, музéй, словáрь, газéта, мóре, вáза,
студéнт, стол.

2. Write out the feminine nouns:

собáка, кот, молоко́, кнiга, каранда́ш, стул, вода́, магазiн,
аудитóрия, больни́ца.

3. Write out the neuter nouns:

инститúт, письмó, со́лнце, бума́га, ла́мпа, шкаф, окно́, па́рта,
зонт.

Lesson 4



Кто он?
Он врач.

What is he?
He is a doctor.

Откуда ты (вы*)?
Я из Индии.
(Ливана, Туниса,
Франции, Украины)**.

Where are you from?
I'm from India.
(Lebanon, Tunisia,
France, Ukraine).



*Plural and polite forms.

To answer the question “откуда ты?” it’s necessary to use **а at the end of masculine nouns and **ы-и** instead of **а-я** in feminine nouns: Лива́н — из Лива́на, Украи́на — из Украи́ны.

THE VOWEL Ы



There is no English sound that quite resembles the Russian vowel **ы** which is pronounced in the following way: the tongue assumes approximately the same position, and the mouth is open to approximately the same extent, as the pronunciation of the vowel **y**, the lips are spread as in the articulation of **и**. All the consonants preceding **ы** are pronounced hard.



Exercise 1. Listen to these words containing the vowel **ы**.
Read them after the teacher.

Мы, вы, ты, был, сыр, столы́, пы́л,
мы́л, ты́л, Кры́м, рысь, высь.



Position of lips
pronouncing **ы**



Exercise 2. Pronounce *y* and then **ы** changing only the position of the lips.

ууу — ыыы, ууу — ыыы, ууу — ыыы,
ту — ты, бу — бы, ну — ны, ду — ды, ву — вы, гу — гы,
зу — зы.



Exercise 3. Read pronouncing correctly.

Мы, вы, ты, бы; ды — сады, сы — сын; мыл, мыла, был, была, зубы, ноты, заводы, студенты, магазины;
ты — ти, мы — ми, сы — си, ды — ди, бы — би, мыл — мил, был — би.



Exercise 4. Pay attention to the words on the right and go on according to the model.

Model: стол — столы (table — tables)
сестра́ — сёстры
магази́н — магази́ны

студе́нт —
страна́ — (country)
стакáн —
карти́на — (picture)
больни́ца —
газе́та —
у́лица —

THE UNSTRESSED VOWELS Я, Е, И



These vowels are pronounced as one and the same sound — an unstressed **и** (short and weak) — when they follow a consonant.

Compare:	<i>Stressed</i>	<i>Unstressed</i>
	книга [кн'игъ]	кино [к'ино]
	мясо [м'асъ]	мясной [м'исной]
	студент [студ'энт]	сестра [с'истра]

At the beginning of a word, after a vowel and after the letters **ъ**, **ь** the unstressed **я**, **е** are pronounced as **йи**:

язык [йизык], едим [йид'им]

At the end of a word **я** is pronounced as [ъ]: Таня [Тан'ъ]



Exercise 5. Read correctly.

Место — местá; мяч — мячи́; тень — темно́;
 дверь — дверно́й; де́вять — девяты́й; де́сять — десяты́й;
 тётя, дядя, няня, язы́к, янва́рь, еда́.



Table of personal and possessive pronouns

наш брат наша сестра́, наше письмо́ наши де́ти	мой брат моя́ сестра́, моё письмо́ мои́ де́ти	твой брат твоя́ сестра́, твоё письмо́ твои́ де́ти	ваш брат ваша сестра́, ваше письмо́ ваши де́ти
	I – my я	You – your ты	
We – our мы	He – his он	You – you вы	They – their они́
ЕГО́ брат сестра́ письмо́ де́ти	She – her она́	ИХ брат сестра́ письмо́ де́ти	ЕЁ́ брат сестра́ письмо́ де́ти



In Russian there are two ways of saying **you**; **Вы** is used to indicate both singular (i. e. one person) and plural (more than one) — in the former case it is the polite form of address used when talking to someone you don't know, or don't know very well; it is also the formal form of address. If you are speaking to a member of your family, a close friend or a child you would use the word **ты**.



Exercise 6. Use the required pronoun.

Model: Это я. Это ... го́род (city).

Это я. Это мой го́род.

1. Это ты. Это ... журна́л.

2. Это он. Это ... ко́мната.

3. Это она́. Это ... кни́га.
4. Это мы́. Это ... окно́.
5. Это вы́. Это ... преподава́тель (teacher).
6. Это я́. Это ... тетра́дь.
7. Это они́. Это ... универси́тет.
8. Это ты́. Это ... подро́уга (friend).
9. Это вы́. Это ... кварта́ира (flat).



WHOSE?

Чей стол?	Мой стол.
Чья ру́чка?	Моя ру́чка.
Чьё письмо́?	Моё письмо́.
Чьи газе́ты?	Мои́ газе́ты.



Exercise 7. Answer the questions according to the model.

Model: Чья это ру́чка? (я)
Эта мо́я ру́чка.

1. Чей это каранда́ш? (ты)
2. Чья это сестра́? (они)
3. Чей это дом? (он)
4. Чьё это письмо́? (мы)
5. Чей это портфе́ль? (она)
6. Чья это ко́мната? (вы)
7. Чей это слова́рь? (я)



Exercise 8. Ask questions about the italicized words.

Model: Это мой журна́л.
Чей это журна́л?



1. Это тво́я страна́.
2. Это егó сын.
3. Это моё письмо́.
4. Это их стака́ны.
5. Это наш стол.
6. Это ва́ша аудито́рия.



Exercise 9. Ask each other “Чей это ...?”, “Чья это ...?”, “Чьё это ...?” and answer the questions using the known words.



Attention!

The group of nouns in soft consonant (Ь) belongs to the feminine gender.

For example:



You must differentiate these words from the words of masculine gender in soft consonant.

Compare: **мо́я** дочь — **мой** слова́рь.



Pay attention to the fact that

Sometimes grammar gender and sex of a person are different.

For example:

Мо́я ма́ма — врач.
My mother is a doctor.

There may be variants in the using of possessive pronouns and we use the personal pronoun which reflects the real genus of a person.

For example:

Это **мой** врач. **Он** здесь (about a male).
Это **мой (мо́я)** врач. **Она́** здесь (about a women).



Exercise 10. Use the correct personal and possessive pronouns.

1. Мо́я ма́ма инжене́р. ... здесь.
Мой па́па инжене́р. ... здесь.
2. Это мо́я врач. ... там.
Это мой врач. ... тут.
3. Это твой преподава́тель. ... справа́.
Это твоя́ преподава́тель. ... слева́.

ПРОФЕССИИ



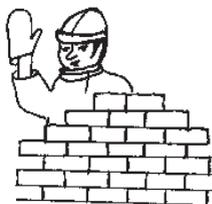
Это журналист (journalist)



Это врач (doctor)



Это инженер (engineer)



Это строитель (builder)



Это бизнесмен (businessman)



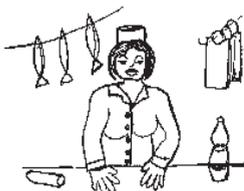
Это моряк (sailor)



Это преподаватель (teacher)



Это певица-певец (singer)



Это продавец (shop-assistant)



Это водитель (driver)



Это музыкант (musician)



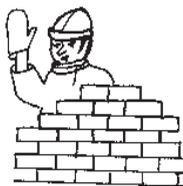
Это медсестра (nurse)



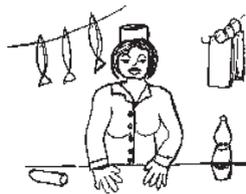
Exercise 11. Answer the questions below the pictures correctly.



Это журналист?
Нет, это врач.



Это продавец?
Нет, это



Это инженер?
Нет, это



Это преподаватель?
Нет, это



Это музыкант?
Нет, это



Это врач?
Нет, это



Это строитель?
Нет, это



Это артистка?
Нет, это



Это медсестра?
Нет, это



Memorize!

я — меня
ты — тебя
он — его
она — её
они — их

зовут

Антон
Вера
Виктор
Анна
Андрей



ТЕХТ 1. Read the text and answer the questions below.

Моя семья

Это моя семья. У меня есть мама, отец, брат, сестра, тётя, дядя, бабушка и дедушка.



Это я. Меня зовут Антон.
Я студент.

Это мой отец. Его зовут Виктор.
Он врач.



Это моя мать. Её зовут Вера.
Она домохозяйка.

Это мой брат. Его зовут Андрей.
Он музыкант.



Это моя сестра. Её зовут Ира.
Она студентка.

Это мой дядя. Его зовут Саша.
Он бизнесмен.



Это моя тётя. Её зовут Мария.
Она журналистка.

Это мой бабушка и дедушка.
Они пенсионеры.





Кто Анто́н?
 Кто его́ отец?
 Как его́ зову́т?
 Кто его́ мать?
 Как её́ зову́т?
 Кто его́ брат?
 Как его́ зову́т?
 Кто его́ сестра́?
 Как её́ зову́т?
 Кто его́ дядя?
 Как его́ зову́т?
 Кто его́ тётя?
 Как её́ зову́т?
 Кто его́ де́душка и ба́бушка?



ТЕХТ 2. Read and put up questions to the text and write them down.



Это Ви́ктор и Ве́ра. Они́ муж и жена́.
 Ви́ктор — инженер, а Ве́ра — преподава́тель.

У них есть де́ти — сын и дочь.
 Спра́ва — их дочь. Её́ зову́т А́нна.
 Сле́ва — их сын. Его́ зову́т Анто́н.
 А́нна и Анто́н — брат и сестра́,
 а Ви́ктор и Ве́ра — их роди́тели.



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

— Кто это?
 — Это мой друг.
 — Кто он?
 — Он студе́нт.
 — Отку́да он?
 — Он из Инди́и.
 — Как его́ зову́т?
 — Его́ зову́т Ами́т.



— Кто это?
— Это моя сестра́.
— У неё есть дети?
— Да, есть. У неё есть сын. Его́ зову́т Юра.

.....

— Ви́ктор, это Ва́ша семья́?
— Да, это моя семья́. Ве́ра — моя́ жена́, а Анто́н — мой сын.

.....

— Мой оте́ц — худо́жник (painter). А твой?
— А мой — инженер. А кто тво́я ма́ма?
— Она́ домохозяйка. А тво́я?
— Моя́ ма́ма — медсестра́.

.....

— У тебя́ есть брат?
— Да, есть.
— Как его́ зову́т?
— Его́ зову́т Па́вел.
— Кто он?
— Он моря́к.

.....

- Only feminine and masculine nouns of the hard group have the ending **ы** in Plural.
- Pronouns **его**, **её**, **их** have no gender and number forms.

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Use the required pronoun.

а) **мой, моя́, моё, мой**

1. Это ... сестра́.
2. Это ... письмо́.
3. Это ... дом.
4. Это ... журна́лы.
5. Это ... оте́ц.

б) **твой, тво́я, твоё, твои́**

1. Это ... стол.
2. Это ... окно́.
3. Это ... газе́ты.
4. Это ... подро́га.
5. Это ... инститúт.

в) **наш, наша́, наше, наши́**

1. Это ... ко́мната.
2. Это ... кафе́.
3. Это ... страна́.
4. Это ... преподава́тель.
5. Это ... студе́нты.

г) **ваш, ва́ша, ва́ше, ва́ши**

1. Это ... сын.
2. Это ... жена́.
3. Это ... дети́.
4. Это ... ра́дио.
5. Это ... муж.

**Exercise 2.** Reconstruct the questions.

Model: — ... это карандаш?
— Чей это карандаш?

1. ... это кни́га?
2. ... это письмо́?
3. ... это соба́ка?
4. ... это стул?
5. ... это газе́ты?
6. ... это ма́ть?

**Exercise 3.** Complete the sentences using this table.**Memorize!**

Это я.	У меня́	ЕСТЬ	(кто? что?) брат.
Это ты.	У тебя́		сестра́.
Это он.	У него́		родители.
Это она́.	У неё		де́ти.
Это мы.	У нас		дом.
Это вы.	У вас		слова́рь.
Это они́.	У них	квартира.	

Model: Это Анто́н. У него́ есть брат.

1. Это я.
2. Это моя́ сестра́.
3. Это мой де́душка и ба́бушка.
4. Это твой брат.
5. Это их преподава́тель.
6. Это я и мой друг.

**Exercise 4.** Translate into Russian.

1. This is my brother Anton. It is his book.
2. This is my room. This is my window.
3. Whose house is it? It is her house.
4. Whose flat is it? It is your flat.
5. Whose letter is it? It is our letter.

**Exercise 5.** a) Describe the picture.

b) Put up questions to the picture and answer them.



Exercise 6. Tell about your family by the photo.



VOCABULARY

семья́
ма́ть
оте́ц
бра́т
сестра́
те́тя
дядя́
де́душка
ба́бушка
сын
дочь
му́ж
же́на
роди́тели
де́ти
художник

family
mother
father
brother
sister
aunt
uncle
grandfather
grandmother
son
daughter
husband
wife
parents
children
painter

профессия́
а́ртист
а́ртистка
бизнесме́н
води́тель
врач
домохо́зяйка
журнали́ст(ка)
медсестра́
моря́к
пе́вец (певи́ца)
пенсионе́р
продаве́ц
преподава́тель
строи́тель

profession
actor
actress
businessman
driver
doctor
housewife
journalist
nurse
sailor
singer
pensioner
shop-assistent
teacher
builder

го́род	city
карти́на	picture
кварти́ра	flat
подру́га	girl-friend
страна́	country
университе́т	university

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Use the words from the table to complete the sentences.

медсестра́, брат, сын,
де́душка и ба́бушка, домохозяйка́,
де́ти, те́тя, муж и жена́, продаве́ц

1. Это моё па́па и ма́ма. Они́
2. Меня́ зову́т Мухамме́д. Это моё роди́тели. Я их
3. Это больни́ца. Вот Анна. А́нна —
4. Это моё ма́ма, а э́то её роди́тели. Они́ — моё
5. Вот магази́н. Тут Ве́ра. Ве́ра —
6. Это я и Андре́й. Это на́ши роди́тели. Андре́й — моё
7. Это я и Ира. Это на́ши родители. Мы их
8. Это моё ма́ма. Мари́я — её сестра́. Мари́я — моё
9. Моё ма́ма до́ма. Она́

II. Choose the correct answer.

1. Скажи́те, пожа́луйста, кто это?
 - а) Она́ врач.
 - б) Это наш преподава́тель.
 - в) Это ру́чка.
2. Чья́ это газе́та?
 - а) Моё газе́та тут.
 - б) У меня́ есть газе́та.
 - в) Это их газе́та.
3. У тебя́ есть сестра́?
 - а) Да, у меня́ есть сестра́.
 - б) Моё сестра́ — студе́нтка.
 - в) Это моё сестра́.
4. Отку́да они́?
 - а) Это́ Тунис.
 - б) Они́ из Туниса́.
 - в) Они́ студе́нты.

III. Complete the dialogues.

— Скажите, пожалуйста, кто это?

—

— Кто он?

—

— Спасибо.

.....

— Чья это подру́га?

—

— Кто она́?

—

.....

— У тебя́ есть сестра́?

—

— Как её зову́т?

—

— Кто она́?

—

Grammar and phonetics

I. Which variant is wrong?

1. Это ... ла́мпа.

а) твоё

б) ва́ша

в) мо́я

2. Это ... де́душка.

а) их

б) наш

в) мо́я

3. Это ... окно́.

а) его́

б) тво́я

в) ва́ше

4. Это ... словарь.

- а) мой
- б) её
- в) наше

5. Это ... тетрадь.

- а) моя
- б) его
- в) наш

II. Complete the sentences with the pronouns below.

я ты он она мы вы они

1. Это В́иктор и В́ера. ... — муж и жена́.
2. Его́ зову́т Анто́н. ... — мой брат.
3. Её́ зовут А́нна. ... — моя́ сестра́.
4. Меня́ зову́т Андре́й. ... — студе́нт.
5. Это ты и твой брат. ... — студе́нты.
6. Тебя́ зовут Али́? Отку́да ... ?
7. Это я и мой оте́ц. ... до́ма.

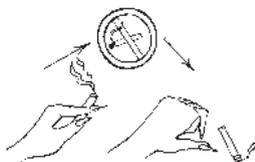
Lesson 5



Извините, можно войти?*

Да, можно.
(Пожалуйста.)

Sorry, may I come in?
Yes.
(Please.)



Скажите, пожалуйста, здесь можно курить?

Нет, нельзя**.

Tell me please, may I smoke here?
No.

* Permission: можно + infinitive of a verb.

** Prohibition: нельзя + infinitive of a verb.

VOICELESS AND VOICED CONSONANTS

As in English, consonants in Russian fall into voiced and voiceless. Most consonants go in pairs consisting of a voiced consonant and its voiceless counterpart.

Voiced consonants	б б' в в' г г' д д' ж з з'
Voiceless consonants	п п' ф ф' к к' т т' ш с с'

A few consonants do not go in pairs.

Voiced consonants	м м' л л' н н' р р' й
Voiceless consonants	х х' ч щ ц

Unlike English voiced consonants, Russian voiced consonants which have voiceless counterparts are devoiced when they occur at the end of a word, i. e. they are pronounced as the corresponding voiceless consonants.

Examples: д → [т] год [гот] year
 тетрадь [т'итра́т']
 г → [к] друг [дру́к]
 б → [п] зуб [зуп] tooth
 ж → [ш] муж [муш]

Voiced consonants which have voiceless counterparts are also devoiced at the beginning and in the middle of a word if they precede a voiceless consonant.

Examples: в → [ф] всегда́ [ф'с'игда́] always
 ж → [ш] ло́жка [ло́шкь] spoon
 б → [п] оши́бка [аши́пкь] mistake

Voiceless consonants which have voiced counterparts are voiced, i.e. pronounced as the corresponding voiced consonants, when they occur before a voiced consonant (with the exception of в, м, л, н, р).

Examples: т → [д] отды́хать [адды́хат']
 с → [з] сде́лать [зд'э́льт']

but: слóво [сло́вь], тво́й [тво́й]



Exercise 1. Read and don't confuse the voiced consonants with the voiceless ones because they often differentiate the meaning of the words:



бо́рт — пор́т (side — port) го́д — ко́т (year — cat)
 ва́за — фа́за (vase — phase) жа́р — ша́р (hit — globe)
 то́м — до́м (volume — house)



Exercise 2. a) Listen. Then read the following, devoicing the final consonant.



Са́д, де́д, го́д, обе́д, заво́д, сядь; лу́г, ю́г, мо́г, помо́г;
 ло́б, зу́б, клу́б, ду́б; дру́г, ку́б, су́д, но́ж, Ива́но́в.

b) Listen. Then read the following, pronouncing the voiced and voiceless consonants correctly.

Все́гда́, Кавка́з, всю́ду, вку́сно, оши́бка, ска́зка, ю́бка,
 ба́бка; сде́лать, про́сьба, отда́ть, отби́ть, сдать, сби́ть.

CONJUGATION OF A VERB



The Russian verb has personal forms with different endings in 1-st, 2-nd and 3-rd persons (in the singular and in the plural). These endings are the same for the whole group of verbs.

рабóта~~к~~ to work
рабóта —

я рабóта Ю	мы рабóта ЕМ
ты рабóта ЕШЬ	вы рабóта ЕТЕ
он (она) рабóта ЕТ	они рабóта ЮТ

The personal forms of the verb «работать» are formed from the stem of infinitive (without the infinitive ending **-ТЬ**) with adding the personal endings.



Exercise 3. Write down the personal forms of the verbs **отдыхать** (to rest) and **делать** (to do).



Exercise 4. Choose the verb **работать** or **отдыхать** and write down in a correct personal form.



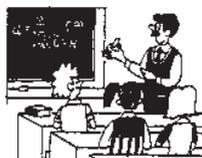
Инженёр ...



Дети ...



Анна ...



Студёнты ...



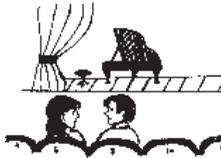
Я ...



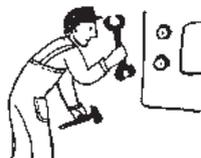
Мы ...



Ты ... ?



Вы ...



Он ...

PLURAL OF NOUNS



Gender	Singular	Plural
masc.	стол	стол Ы
femin.	кóмната	кóмнат Ы
	музéй	музé И
	словáрь	словар Ы
	тётя	тёт Ы
	тетрáдь	тетрад И
neut.	окно́	о́кн А
	мо́ре	мор Я



Memorize some exceptions in the Plural

- a) the words with untypical endings for their gender:

дом — дома
профэ́ссор — профессорá

- б) the plural form is formed from the another stem:

человéк — лю́ди Compare: human — people
ребёнок — де́ти child — children

- в) the other ways of formation of plural:

друг — друзья́
брат — братья
стул — стулья
дерево — деревьа
мать — матери
дочь — дочери



Pay attention!

Г
К
Х
Ж ~~Ы~~ — И
Ш
Ч
Щ

К	ру́чка	—	ру́чки
Г	кни́га	—	кни́ги
Ш	каранда́ш	—	карандаши́
Ч	врач	—	врачи́
Х	му́ха (fly)	—	му́хи
Ж	эта́ж (floor)	—	этажи́
Щ	плащ (rain-coat)	—	плащи́



Exercise 5. Write the following words in the plural.
 Апте́ка, поликлини́ка, магази́н, библиоте́ка, больни́ца,
 у́лица, ко́мната, врач, ру́чка, подро́уга, журна́л, соба́ка,
 дядя, письмо́, па́рта, портфель.



Exercise 6. Write the following words in the singular.
 Карандаши́, ла́мпы, тетради́, ме́дсестры, худо́жники,
 артисты́, студе́нты, пенсионе́ры, письма́, слова́,
 аудито́рии, газе́ты, о́кна, уро́ки, бу́квы.



Memorize!

0	ноль	5	пять
1	один (m), одна (f), одно (n)	6	шесть
2	два (m/n), две (f)	7	семь
3	три	8	восемь
4	четыре	9	девять
		10	десять



Exercise 7. Write the number.



Один



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....



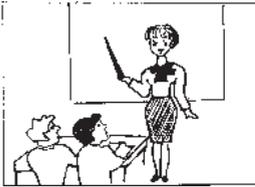
ТЕХТ 1. Look at the pictures and read after the teacher. Then write down infinitives of the verbs from the text and conjugate them.



Это теа́тр. Вот музыканты.
Что они́ делают?
Музыканты игра́ют,
а де́ти слуша́ют.



Это А́нна. У неё есть мяч.
Что де́лает А́нна?
Она́ игра́ет.
Здесь мо́жно игра́ть?
Да, мо́жно.



Это студё́нты. Это преподава́тель.
Что де́лают студё́нты?
Они́ изуча́ют ру́сский язы́к.



Это Ё́ра. У неё есть
кни́га. Что де́лает Ё́ра?
Она́ чита́ет.



ТЕХТ 2. Read the text and then answer the questions.

Это Ви́ктор. Это его́ семья́.
Ви́ктор се́годня (today) не рабо́тает, он до́ма. Его́ жена́
и дочь то́же (also) до́ма. Что они́ де́лают? Ви́ктор
сейча́с (now) отды́хает, он чита́ет журна́л. Ве́ра слуша́ет
ра́дио. А́нна игра́ет. А где Анто́н? Он сейча́с до́ма?
Да, он до́ма. Анто́н и его́ друг (friend) Са́ша изуча́ют
англи́йский язы́к.



Где се́годня Ви́ктор?
Что он де́лает?
Где его́ жена́ и де́ти?
Что де́лает его́ жена́?

Что де́лает А́нна?
Где сейча́с Анто́н?
Что он де́лает?
Что де́лает его́ друг Са́ша?



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

- Алло́, это Ви́ктор?
— Да, это я.
— Ты се́годня рабо́таешь?
— Нет, я до́ма.
— А что ты де́лаешь?
— Чита́ю, слу́шаю ра́дио.
-

- Здра́вствуйте! Мо́жно войти́?
— Да, пожа́луйста.
— Скажи́те, пожа́луйста, где студе́нты изуча́ют ру́сский язы́к?
— Ауди́тория но́мер 8.
— А лати́нский язы́к?
— Ауди́тория но́мер 3.
— Спаси́бо.
— Пожа́луйста.
-

- Скажи́те, пожа́луйста, здесь мо́жно слу́шать ра́дио?
— Нет, нельзя́. Сейча́с лекция́. Студе́нты рабо́тают.
— Извини́те.
-

- Это дом но́мер 9?
— Нет. Это дом но́мер 6.
— Спаси́бо.
— Не за что. (Not at all.)
-

- Анто́н, у нас се́годня есть ле́кция?
— Нет, се́годня мо́жно отды́хаться.
— Как хорошо́!

- The verb endings **-ю** (1-st per. Sing.) and **-ют** (3-rd per. Plur.) are used after the vowels, after the soft consonants and after **ь**: работают, колют, пьют
- The verb endings **-у**, **-ут** are used after the hard consonant: берут

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Read, pronouncing correctly voiced and voiceless sounds.

Клуб, ара́б; прав, гото́в, здоро́в; друг, круг, шаг;
сад, год, го́род; муж, нож, эта́ж; газ, глаз, зака́з.
Это наш сад. Это наш клуб. Это наш дом.
Это ваш друг. Это ва́ша ло́жка. Это ваш нож (knife).



Exercise 2. What pronouns must precede the verbs?

- а) 1. ... чита́ет текст. 2. ... чита́ешь? 3. ... чита́ем письмо́.
4. ... чита́ют журна́л. 5. ... чита́ете. 6. ... чита́ю сло́во.
б) 1. ... слу́шаем ра́дио. 2. ... де́лает уро́ки. 3. Сего́дня ...
отдыха́ем. 4. ... изуча́ю ру́сский язы́к. 5. ... игра́ешь.
6. ... рабо́таете сего́дня.



Exercise 3. What verb forms must be used?

- а) 1. Мы ... текст, а о́ни ... журна́л. 2. Я ... письмо́.
3. О́на ... газе́ты. 4. Вы ... ? 5. Ты ... текст.
б) 1. Это теа́тр. Музыка́нты здесь
2. Он сего́дня до́ма. Он
3. Это институ́т. Здесь А́нна
4. Это мяч. Мы
5. Ты ... уро́ки.
6. Я ... ра́дио.



Exercise 4. Make up sentences according to the model.

Model: я — кни́га У меня́ есть кни́ги.

Ты — друг.

Он — ру́чка.

О́на — подру́га.

Мы — письмо́.

Вы — студе́нт.

Они — каранда́ш.



Exercise 5. Tell what you do at home, in the institute, in the theatre



VOCABULARY

дерево	tree	играть	play
друг	friend	изучать	study
журнал	magazine	курить	smoke
задача	problem	отдыхать	rest
ложка	spoon	работать	work
люди	people	слушать	listen
можно	may	читать	read
нельзя	can't		
нож	knife	ноль	zero
номер	number	один	one
плащ	rain-coat	два	two
ребёнок	child	три	three
сегодня	today	четыре	four
сейчас	now	пять	five
тоже	also	шесть	six
человек	man	семь	seven
		восемь	eight
войти	come in	девять	nine
делать	do	десять	ten

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Choose the correct answer.

1. Это университет. Здесь студенты
 - а) отдыхают
 - б) изучают русский язык
 - в) играют
2. Это аудитория. Здесь преподаватель
 - а) слушает
 - б) изучает русский язык
 - в) работает

3. А́нна игра́ет. У неё есть
 - а) мяч
 - б) кнѝга
 - в) па́па

4. Ви́ктор чита́ет. У него́ есть
 - а) ра́дио
 - б) ру́сский язы́к
 - в) кнѝга

5. Студѐнты изуча́ют
 - а) ру́сский язы́к
 - б) институ́т
 - в) преподава́тель

6. Это Ве́ра. Она́ моя́
 - а) друг
 - б) муж
 - в) подру́га

II. Complete the dialogues, using the following phrases:

Нет, нельзѝ.

Он чита́ет.

Да, но́мер 7.

Да, отдыха́ем.

Нет, она́ до́ма.

Нет, они́ чита́ют.

1. — Здесь мо́жно кури́ть?
—
2. — Это аудито́рия но́мер 7?
—
3. — Что де́лает Анто́н?
—
4. — Ве́ра сего́дня рабо́тает?
—
5. — Дети́ игра́ют?
—
6. — Вы отдыха́ете сего́дня?
—

Grammar

I. Choose the correct answer.

1. А́нна и Анто́н

- а) читаю
- б) читает
- в) читают

2. Я и мо́й роди́тели ... ра́дио.

- а) слúшаю
- б) слúшаем
- в) слушают

3. Ты сего́дня

- а) отдыха́ешь
- б) отдыха́ете
- в) отдыха́ет

4. Ви́ктор ... уро́ки.

- а) де́лаю
- б) де́лаешь
- в) де́лает

5. Вы

- а) рабо́таешь
- б) рабо́таете
- в) рабо́тают

II. Change underlined words into the plural.

- 1. Это наш преподава́тель.
- 2. Вот мо́я газе́та.
- 3. У меня́ есть друг.
- 4. Мой брат — студе́нт.
- 5. У нас есть ру́чка, кни́га, тетра́дь.
- 6. Это его́ подрúга.

III. Find and correct mistakes in the following sentences.

- 1. Это мо́я роди́тели.
- 2. Студе́нт чита́ют журна́л.

3. Это твой кни́га.
4. Её зову́т Андре́й.
5. У меня́ есть одна́ каранда́ш.
6. Это на́ши аудито́рия.
7. У него́ есть один кни́га.
8. У неё есть два ру́чки.

Lesson 6



Доброе утро!
Добрый день!
Добрый вечер!

Какой сегодня
день?

Сегодня понедельник*.

Good morning!
Good day!
Good evening!
What day of the
week is it today?

It is Monday today.



*Понедельник	Monday	четвёрг	Thursday
вторник	Tuesday	пятница	Friday
среда	Wednesday	суббота	Saturday
		воскресенье	Sunday

THE HARD CONSONANT Л AND THE SOFT CONSONANT Л



The Russian hard consonant л is similar to the English l in **health**, but is pronounced harder. The pronunciation of the Russian л differs from that of the English l in that the tip of the tongue is pressed hard against the back of the upper incisors, and not against the teeth ridge.



Position of the tongue in
pronouncing the Russian л



Position of the tongue in
pronouncing the English l

The Russian soft consonant л resembles the English l in health, million, but is pronounced softer. In the pronunciation of the soft л the centre of the tongue is raised towards the hard palate as in the pronunciation of the vowel и and the tip of the tongue is pressed against the back of the upper incisors.



Exercise 1. Listen and read pronouncing correctly.



- а) ал – дал, мал; ол – пол, тол;
ул – стул, дул; эл – мел, дел;
б) зал, дал, писа́л, сказа́л; пол, стол
футбо́л; по́лка; мел, ел, сел; пил
ла – план; ло – лоб; лу – лук;
ла́мпа, класс, клал; писа́ла,
сказа́ла;
в) лоб, лук, клуб, потоло́к, ку́кла,
клад, уклóн, поклóн; посла́ла;
г) Я кладу́ лук на стол. Она сказа́-
ла но́вое сло́во. Ку́кла на по́лке.



Position of the tongue in pronouncing л



Exercise 2. Listen and read pronouncing correctly.



- а) или, лист, лифт, ли́стья, лимóн; пели, зна́ли, э́ли, бы́ли;
ле́то, боле́ть, гуля́ть, гуляю́;
б) оль – ноль, аль – сталь, эль – ель; соль, то́лько, бо́льно,
пальто́; ла – ля; ла́мпа – неде́ля; ло – ле́; ло́дка – ле́д;
лу – лю: лук – лю́ди;
в) ел, э́ла, э́ли; писа́л, писа́ла, писа́ли; клал, кла́ла,
кла́ли; дал, дала́, да́ли; зва́л, зва́ла, зва́ли; мыл, мы́ла,
мы́ли; был, бы́ла, бы́ли; де́лал, де́лала, де́лали.

AGREEMENT OF AN ADJECTIVE WITH A NOUN



Adjectives in Russian have the same gender as a noun with which they are used. Every adjective has three gender forms and a plural form (one for all genders).

	ОН	ОНА what? which?	ОНО	ОНИ
	какой?	какая?	какое?	какие?
Hard stem	нов ЫЙ	нов АЯ	нов ОЕ	нов ЫЕ
Soft stem	син ИЙ	син ЯЯ	син ЕЕ	син ИЕ

● Masculine nouns with the stressed ending have the ending **ОЙ**:
большо́й (big), молодё́й (young), плохо́й (bad)

● Stem in **г, к, х** with unstressed ending:
masc. and **Plural** = soft (ру́сский, ру́ские)
fem. and **neut.** = hard (ру́ская, ру́ское)

● Stem in **ж, ч, ш**:
masc. and **neut.** and **Plural** = soft (хоро́ший, хоро́шее,
хоро́шие) good
fem. = hard (хоро́шая)



Exercise 3. a) Put up questions to the underlined words according to the model.

Model: Это но́вый дом. — Како́й это дом?

- | | |
|---|--|
| 1. Это но́вая у́лица.
Это но́вое окно́.
Это но́вые магази́ны.
Это но́вый студе́нт. | 2. Это ста́рый дом.
Это ста́рая кни́га.
Это ста́рое письмо́.
Это ста́рые журна́лы. |
| 3. Это бе́лый кот.
Это бе́лая соба́ка.
Это бе́лое молоко́.
Это бе́лые тетра́ди. | 4. Это че́рный каранда́ш.
Это че́рная ру́чка.
Это че́рная маши́на (car).
Это че́рные портфе́ли. |

b) Use the adjectives in the appropriate form.

Русский	Медици́нский
Это ... де́вушка (girl).	Это ... газе́та.
Это ... язы́к.	Это ... университе́т.
Это ... студе́нты.	Это ... инструме́нты.
Это ... сло́во.	Это ... факульте́т.



Exercise 4. Ask each other and answer what colour the different fruits and vegetables may be. Use the known words and the names of colours below according to the model.



Model: Student 1 — Како́й бана́н?
Student 2 — Бана́н же́лтый.



бе́лый	—	white
че́рный	—	black
кра́сный	—	red
зеле́ный	—	green
же́лтый	—	yellow
си́ний	—	dark-blue
голубо́й	—	blue
кори́чневый	—	brown
се́рый	—	grey
ро́зовый	—	pink
ора́нжевый	—	orange



Exercise 5. Agree the adjectives expressing colours with nouns.

1. Кра́сный — зонт, ла́мпа, я́блоко, ру́чки.
2. Зелёный — лук, де́рево, кни́га, о́вощи (vegetables).
3. Же́лтый — солнце, бана́н, лимо́ны, ру́чка.
4. Голубо́й — не́бо (sky), вода, цветы́ (flowers), каранда́ш.
5. Кори́чневый — портфе́ль, доска́, карто́фель.
6. Се́рый — не́бо, пол, дни, па́рга.
7. Ора́нжевый — апе́льси́н, тетра́дь, фру́кты.
8. Си́ний — мо́ре, каранда́ш, ру́чка, баклажа́ны.
9. Ро́зовый — цветы́, плащ, ла́мпа, письмо́.
10. Бе́лый — бума́га, молоко́, хлеб (bread), тетра́ди.
11. Че́рный — доска́, мо́ре, шка́ф, карандаши́.

DEMONSTRATIVE PRONOUNS



this		that
э́тот	журна́л	то́т
э́та	кни́га	та
э́то	письмо́	то
э́ти	сто́лы	те



Exercise 6. Use the correct gender form of pronouns.

Model: ... кн^ига н^овая, а ... журн^ал ст^арый.
Эта кн^ига н^овая, а тот журн^ал ст^арый.

1. ... преподава^тель молод^ой, а ... профе^ссор ст^арый.
2. ... ябл^око жёл^тое, а ... ябл^око кр^асное.
3. ... карандаш^и ч^{ёр}ные, а ... карандаш^и зел^ёные.
4. ... кн^ига англ^ийская, а ... журн^ал ру^сский.
5. ... бума^га бе^лая, а ... тетра^ди голу^бые.

что?		когда? (when?)	
у ^т ро	morning	у ^т ром	in the morning
д ^н ь	afternoon	д ^н ём	in the afternoon
в ^е чер	evening	в ^е чером	in the evening
но ^ч ь	night	но ^ч ью	at night

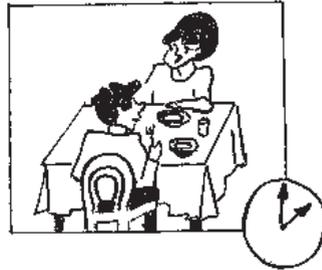


ТЕКСТ 1. Read the text and answer the questions.

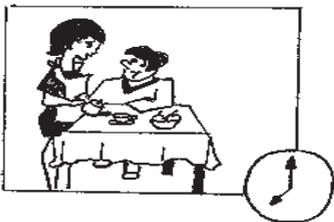
Write the infinitives of the underlined verbs and conjugate them.



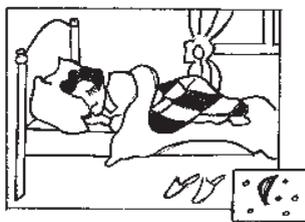
Сего^дня понед^ельник.
Эт^о Ант^он. Ант^он до^ма.
Сейч^ас у^тро.
У^тром Ант^он за^втракает.
Сего^дня на за^втрак
(for breakfast) ч^{ёр}ный ко^фе,
бе^лый хле^б, сы^р.



Эт^о Ант^он и ег^о же^на
Ве^ра.
Сейч^ас д^нь.
Д^нём он и ег^о же^на
обе^дают. На обе^д суп,
о^воци и со^к.



Сейчас вечер.
Вечером Антон ужинает.
На ужин сегодня свежие (fresh)
фрукты, чёрный чай, хлеб.



Сейчас ночь.
Ночью он отдыхает.

- ?
- Что Антон делает утром?
 - Что у него на завтрак?
 - Когда Антон и его жена обедают?
 - Что у них на обед?
 - Что Антон делает вечером?
 - Что у него на ужин?
 - Когда Антон отдыхает?



ТЕКСТ 2. Read the text and answer the questions after it. Put up questions to the underlined words and write them down.

Мой рабочий день

Меня зовут Андрей. Я студент-медик. Утром я завтракаю дома. Обычно на завтрак у меня чай или кофе, белый хлеб и джем. Потом (then) я слушаю лекции, изучаю русский язык. Днём я обедаю в (in) кафе. Вечером я отдыхаю, читаю книги, делаю уроки, слушаю радио. Ужинаю я тоже дома. На ужин у меня сок или молоко, фрукты, чёрный хлеб. А моя подруга Мария не ужинает. Она фотомодель. Ночью я отдыхаю. А когда экзамен, ночью я работаю: читаю, читаю и читаю.

- ?
- Что делает Андрей утром?
 - Что делает Андрей днём?
 - Какой язык изучает Андрей?
 - Где Андрей обедает?
 - Когда Андрей отдыхает?
 - Что он делает вечером?
 - Что у него на ужин?
 - Кто Мария?
 - Когда Андрей ночью работает?



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

- Дóбрый день!
- Здра́вствуйте!
- Извини́те, где сейча́с Андре́й?
- Он обе́дает в кафе́.
- Спа́сибо.

.....
— Скажите, пожалуйста, кто э́тот ста́рый челове́к?

- Это профессор Ильин.
- У него́ сейча́с есть ле́кция?
- Да, аудито́рия но́мер 6.

-
— Извини́те, мо́жно войти́?
— Да, мо́жно.

-
— Како́й се́годня день?
— Се́годня вто́рник.
— Анто́н, у нас се́годня есть анато́мия?
— Да.
— А ру́сский язы́к?
— То́же. Ауди́тория но́мер 8.

-
— Скажите, пожалуйста, профессор Иванов сегодня работает?
— Да. Утром он чита́ет ле́кции.

-
— Алло́! Приве́т, Андре́й! Э́то я, Анто́н.
— Приве́т!
— Что ты де́лаешь?
— Сейча́с обе́даю, а пото́м отдыха́ю.

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Use the appropriate form of the adjectives.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| хоро́ший | плохо́й |
| Это ... я́блоки. | Это ... у́жин. |
| Это ... лук. | Это ... ле́кция. |
| Это ... молоко́. | Это ... кварта́ра. |
| Это ... капу́ста. | Это ... водите́ль. |
| Это... обе́д. | Это... стро́ители. |



Exercise 2. Insert the pronouns э́тот – тот, э́та – та, э́то – то, э́ти – те.

1. ... студѐнтка изучаѐт ру́сский язы́к, а ... студѐнт изучаѐт англи́йский язы́к.
2. Я чита́ю ... журна́л, а он читаѐт ... журна́л.
3. У меня́ есть ... кни́ги, а у него́ есть ... кни́ги.
4. ... письмо́ но́вое, а ... письмо́ ста́рое.
5. ... студѐнты обедают в кафе́, а ... студѐнты обедают до́ма.
6. ... медсестра́ се́годня рабо́тает, а ... врач се́годня не рабо́тает.



Exercise 3. Use the verbs in the correct form.

1. Студѐнты (рабо́тать).
2. Музыкант (игра́ть).
3. Я и Са́ша (изуча́ть) ру́сский язы́к.
4. Ты и А́нна (слу́шать) ра́дио.
5. Я се́годня (отдыха́ть).
6. Ты (чита́ть) но́вый журна́л?
7. Он (дела́ть) уро́ки.
8. Де́ти се́йчас (за́втракать).



Exercise 4. Insert the appropriate words.

- a) „... у́тро. А́нна и Анто́н у них че́рный виногра́д, я́блоки и сок.
- б) Это ... бра́т. ... зову́т Ма́ксим. Он ... журна́л.
- в) Вот карти́на. Вверху́ ... не́бо, ... со́лнце, внизу́ ... цветы́. А справа́ ... дом и ... дере́во.

Exercise 5. Translate into Russian.

1. The teacher is reading, and the students are listening.
2. In the morning I have breakfast, read the newspapers and listen radio.
3. In the afternoon we work and then we rest.
4. In the evening I have supper, do lessons, study Russian.
5. These are my books, my black pencil and your red pen.
6. “Whose magazine is it?” “It is his magazine.”
7. “Where is my dictionary?” “Your dictionary is here.”
8. “Tell me, please, where is a new student?” “He is at home.”



Exercise 6. Write about your working day.



VOCABULARY

овощи

баклажа́н
капу́ста
карто́фель
лук
морко́вь
огуре́ц
помидо́р

vegetables

egg-plant
cabbage
potatoes
onion
carrot
cucumber
tomato

фрукты

апельси́н
виногра́д
лимо́н
яблоко

fruits

orange
grapes
lemon
apple

цвет

бе́лый
че́рный
голубо́й
си́ний
красна́ый
зеле́ный
же́лтый
кори́чневый
се́рый
ро́зовый
ора́нжевый

colour

white
black
blue
dark-blue
red
green
yellow
brown
grey
pink
orange

у́тро

день
вече́р
ночь
за́втрак
обе́д
у́жин
за́втракать

morning
afternoon
evening
night
breakfast

обе́дать
у́жинать

dinner
supper
have
breakfas
have dinner
have supper

медици́нский

но́вый
ста́рый
хоро́ший
плохо́й
ру́сский
све́жий
молодо́й
большо́й

medical

new
old
good
bad
Russian
fresh
young
big

неде́ля

понеде́льник
вто́рник
сре́да
четве́рг
пя́тница
суббо́та
воскресе́нье

week

Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday
Sunday

де́вушка

маши́на
небо́
пото́м
суп
сыр
хлеб

girl

car
sky
then
soup
cheese
bread

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Use the words from the table to complete the sentences.

ужин	какой
вечер	фрукты
овощи	обедаю
завтракаю	вечером
свежие	

1. Сейчас утро. Я
2. Это ... фрукты.
3. ... я ужинаю дома.
4. На ... сегодня белый хлеб и сок.
5. Апельсины — это ..., а огурцы — это
6. Сейчас Мы ужинаем.
7. ... сегодня день? Сегодня среда.
8. Днём я

II. Answer the questions.

1. Банан жёлтый или красный?
2. Огурец синий или зелёный?
3. Картофель коричневый или голубой?
4. Кофе чёрный или серый?
5. Морковь белая или оранжевая?
6. Лимон коричневый или жёлтый?

III. Write answers to the questions.

1. Какой сегодня день?
2. Что у вас на обед?
3. Когда вы завтракаете?
4. Какой язык вы изучаете?
5. Когда вы отдыхаете?
6. Где вы ужинаете?

Grammar

I. Which noun can not be used with the given adjectives?

1. Кра́сный
а) журна́л
б) помидо́р
в) маши́на
2. Ру́сская
а) сло́во
б) кни́га
в) де́вушка
3. Ста́рые
а) о́кна
б) письмо́
в) тетра́ди
4. Голубо́е
а) не́бо
б) мо́ре
в) карандаши́

II. Choose the correct question to the underlined words.

1. Она́ но́вая студе́нтка.
а) Какая́ она́ студе́нтка?
б) Кто она́?
в) Где она́?
2. Он ужинает до́ма.
а) Что он де́лает?
б) Кто ужинает до́ма?
в) Где он ужинает?
3. Этo че́рный хлеб.
а) Что это́?
б) Какой́ это́ хлеб?
в) Чей это́ хлеб?

4. Сейча́с ночь.
- а) Что́ сейча́с?
 - б) Что́ это́?
 - в) Кака́я ночь?
5. Днём они́ рабо́тают.
- а) Что́ они́ де́лают?
 - б) Где́ они́ рабо́тают?
 - в) Когда́́ они́ рабо́тают?

Lesson 7



Сколько тебе (Вам) лет?
Мне 12 (двенадцать) лет.
How old are you?
I am 12.

Какое сегодня число?
Сегодня шестое.
What date is it today?
Today is sixth.



THE HARD CONSONANT P AND THE SOFT CONSONANT P



The Russian consonant **п** is produced by the vibration of the tip of the tongue, which gives a series of taps against the front of the palate. The tip of the tongue is not turned backwards. Unlike the English **r**, the Russian **п** is sounded no matter what its position in the word.

Like the hard **п**, the soft **п** is trilled sound. In its pronunciation the centre of the tongue is raised towards the hard palate as in the pronunciation of the vowel **и**.



Position of the tongue
in pronouncing
Russian **п**



Exercise 1. Listen to these Russian and English words. Note the different sound of the Russian **р** and the English **r**.

го́ры — sorry	Росси́я — Russia
ве́ра — very	спорт — sport
ро́за — rose	ста́рт — start



Exercise 2. Read, pronouncing correctly.



а) рот, рос, раз, рад; ры́ба, ры́нок, ро́за, рубль;
уро́к, го́ра, рука́; рабо́та, доро́га;

бра – брат, брать; пра – пра́вда, пра́вило; гро – гро́мко,
агроно́м; кра – краси́ый, кра́ска; дру – дру́г, друго́й;
кру – круг;

ар – стар, ор – сор, эр – сэ́р, ир – ми́р, ыр – сы́р
се́вер, у́мер, кове́р, ка́рта, ма́рка, ка́ртина, разгово́р, до́ктор,
профе́ссор;

орт – порт, спорт, куро́рт; арт – ста́рт; тра – трава́, тетра́дь,
за́втра, за́втрак; стра – страна́, сестра́; тро – метро́, у́тро

б) иии – ри, иии – ре, иии – ря, иии – рю
рис, ритм, три; река́, среда́; ря́дом, бру́ки; рису́нок, рисова́ть;
смотре́ть, повто́рить, гово́рить; мо́ре, бе́рег;
переводи́ть; дере́вня

арь – слова́рь, эрь – дверь; преподава́тель; крест; крем



Exercise 3. Read the following, paying attention to the different pronunciation of hard **р** and soft **р**.

ра – ря: рад – ряд, ра́но – пра́ник; ро – рё: рот – умре́т,
крот – трёт; ру – рю: ру́ки – бру́ки, брус – Брюс;
ры – ри: ры́ба – Ри́м, ры́нок – риск

THE CONSONANT Ц



The consonant **ц** is invariably hard. It resembles the English tz in quartz. **Ц** is a combination of the sounds т and с pronounced as one sound. Its first element — [т] is pronounced less distinctly than the second — [с], i.e. [с].

The stressed vowel **е** following **ц** is pronounced as **э**, and the vowel **и** and unstressed **е** as **ы**: сцена [сцэна], цирк [цырк].

The combination **дц**, **тц** are pronounced as a prolonged **ц**: отца [аца].



Exercise 4. Read pronouncing correctly.

- а) ца – конца́, цо – лица́, цу – у́лицу, цы – та́нцы;
 б) у́лица, столи́ца, больни́ца; цвет, цвето́к, цвето́й; оте́ц.



Exercise 5. Read. Pay attention to the **е** and **и** after the **ц**.

Це – цель, сцена́; ци – цирк, цена́, танцева́ть; о́ни танцева́ли.



Exercise 6. Read pronouncing correctly the combinations **дц** and **тц**.



Отца́, отцу́, об отце́; два́дцать, двена́дцать, пята́дцать, о́динна́дцать, три́дцать, трина́дцать

CONJUGATION OF THE 2-nd GROUP VERBS



говорить	учить	смотреть
я говорЮ	учУ	смотрЮ
ты говорИШЬ	учИШЬ	смотриШЬ
он (она) говорИТ	учИТ	смотриТ
мы говорИМ	учИМ	смотриМ
вы говорИТЕ	учИТЕ	смотриТЕ
они говорЯТ	учАТ	смотриЯТ



Memorize!

Говорить (русский) по-ру́сски
 (английский) по-англи́йски



Exercise 7. a) Complete the sentences according to the model.

Model: Я ... ру́сский язы́к. Я учу́ ру́сский язы́к.
Я ... по-ру́сски. Я говорю́ по-ру́сски.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Ты ... англи́йский язы́к. | Ты ... по-англи́йски. |
| 2. Он ... по-англи́йски. | Он ... англи́йский язы́к. |
| 3. Мы ... ру́сский язы́к. | Мы ... по-ру́сски. |
| 4. Вы ... англи́йский язы́к. | Вы ... по-англи́йски. |
| 5. Они́ ... по-ру́сски. | Они́ ... ру́сский язы́к. |

б) Complete.

1. Ты говори́шь ... ?
2. Он ... по-англи́йски?
3. Они́ учат
4. Мы говори́м
5. Вы ... англи́йский язы́к.



Memorize!

11 оди́ннадцать	16 шестна́дцать
12 двена́дцать	17 семна́дцать
13 трина́дцать	18 восемна́дцать
14 четы́рнадцать	19 девятна́дцать
15 пятна́дцать	20 двадца́ть

дц → ц



мне (я)	1 (21) год
тебе́ (ты)	
Ско́лько ему́ (он) лет?	Мне 2, 3, 4 (22, 23, 24) го́да.
ей (она́)	
вам (вы)	5 ... (25 ...) лет.



Exercise 8. Ask each other how old you are.



Ordinal numbers like adjectives agree with nouns in the gender and number.

Complete the table with the feminine, neuter and plural forms.

сколько?	день какой?	неделя (week) какая?	число какое?	дни какие?
1 — один	первый	первая	первое	первые
2 — два	второй	вторая	второе	вторые
3 — три	третий	третья	третье	третьи
4 — четыре	четвёртый			
5 — пять	пятый			
6 — шесть	шестой			
7 — семь	седьмой			
8 — восемь	восьмой			
9 — девять	девятый			
10 — десять	десятый			
11 — одиннадцать	одиннадцатый			
12 — двенадцать	двенадцатый			
13 — тринадцать	тринадцатый			
14 — четырнадцать	четырнадцатый			
15 — пятнадцать	пятнадцатый			
16 — шестнадцать	шестнадцатый			
17 — семнадцать	семнадцатый			
18 — восемнадцать	восемнадцатый			
19 — девятнадцать	девятнадцатый			
20 — двадцать	двадцатый			



ТЕКСТ 1. Read. Translate. Try to understand the underlined words. Answer the questions.

Дни недели (Days of a week)

Понедельник — это первый день недели. Это рабочий день.

В понедельник мы работаем.

Вторник — это второй день недели. Это тоже рабочий день.

Во вторник мы тоже работаем, учим уроки.

Среда — это третий день недели. Это рабочий день.

В среду мы слушаем лекции.

Четверг — это четвёртый день недели. Это рабочий день.

В четверг вечером мы смотрим фильм.

Пятница — это пятый день недели. Это последний (last) рабочий день.

Суббота — это шестой день недели. Это выходной день.

В субботу мы отдыхаем: слушаем радио, читаем журналы, смотрим телевизор.

Воскресенье — это седьмой день недели. Это тоже выходной день. В воскресенье мы тоже отдыхаем.

Какой первый день недели?

Вторник — это рабочий или выходной день?

Четверг — это седьмой день недели?

Какие дни недели выходные?

Какой третий день недели?

Какие дни недели рабочие?

Пятница — это выходной день?



идти (to go)

я иду́

мы идём

ты идёшь

вы идёте

он (она) идёт

они идут



ТЕКСТ 2. Read the text. Put up questions by the text.

Tasks before the text: Read and try to translate the names of the following words:

анато́мия

биоло́гия

гистоло́гия

фи́зика

хи́мия

исто́рия

полито́логия

лати́нский язы́к

Моя́ рабо́чая неде́ля

Меня́ зову́т Андре́й. Я — студе́нт-ме́дик. Моя́ рабо́чая неде́ля — это понеде́льник, вто́рник, среда́, четве́рг и пя́тница. В суббо́ту и воскре́сенье я отды́хаю.

В понеде́льник у меня́ пе́рвая па́ра (class) — анато́мия, второ́я па́ра — фи́зика и тре́тья па́ра — лати́нский язы́к. Во вто́рник у меня́ ру́сский язы́к, анато́мия и биоло́гия. В сре́ду — хи́мия, ру́сский язы́к и исто́рия. В четве́рг у меня́ — анато́мия, биоло́гия,

политоло́гия и ру́сский язы́к. В пя́тницу — анато́мия, гистоло́гия и хи́мия.

У́тром я иду́ (go) в институ́т, слу́шаю ле́кции, изучаю́ ру́сский язы́к, читаю́. А ве́чером я иду́ в общежи́тие (hostel).

Там я у́жинаю, делаю́ уро́ки, отдыхаю́, слу́шаю ра́дио, читаю́ журна́лы и кни́ги, смотрю́ телеви́зор.



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

— Скажи́те, пожа́луйста, где меди́цинский институ́т?

— Извини́те, я не говорю́ по-ру́сски, я иностране́ц (foreigner).

— Кто э́то?

— Это мо́я сестра́.

— А ско́лько ей лет?

— Ей 21 год.

— Ско́лько лет ты изучае́шь ру́сский язы́к?

— Два го́да.

— А в пя́тницу у тебя́ есть ру́сский язы́к?

— Нет. Ру́сский язы́к у меня́ в понеде́льник и в сре́ду.

— Како́е сего́дня число́?

— Сего́дня пятна́дцатое сентября́.

— А како́й сего́дня день?

— Вто́рник.

— Что ты де́лаешь сего́дня ве́чером?

— Смотрю́ но́вый филь́м.

- To answer the question **когда?** you must use the preposition **в** and change the endings of feminine nouns.

что?	когда?
понеде́льник	в понеде́льник
вто́рник	во вто́рник
среда́	в сре́ду (а → у)
четве́рг	в четве́рг
пя́тница	в пя́тницу (а → у)
суббо́та	в суббо́ту (а → у)
воскресе́нье	в воскресе́нье

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Complete the table. Memorize the names of months and seasons.

Месяцы (months)	Время года (seasons)
Январь — это первый месяц года.	Зима́
Февраль — это	
Март —	Весна́
Апрель —	
Май —	
Июнь —	Лето́
Июль —	
Август —	
Сентябрь —	Осень
Октябрь —	
Ноябрь —	
Декабрь — (последний) месяц года.	Зима́



Exercise 2. Use ordinal or cardinal numbers in the appropriate form.

1. Мне (22) года.
2. Сегодня (22) число.
3. У нас сегодня (3) пары.
4. Сегодня (3) пара — анатомия.
5. У меня́ есть (1) брат.
6. Понедельник — (1) день недели.



Exercise 3. Insert the appropriate verb.

1. Вечером он ... телевизор.
2. Я ... текст.
3. Мой друг ... по-русски.
4. Мы ... в институт.
5. В понедельник она́
6. Я ... русский язык.
7. Дети
8. Вы ... радио.

9. В воскресёнье студёнты
 10. Что ты ... в суббо́ту?



Exercise 4. Put up questions to the underlined words.

1. Его́ отец — врач.
2. В пя́тницу у нас лэ́кция.
3. Их брат — студёнт.
4. Сего́дня вто́рник.
5. Понеде́льник — пе́рвый день неде́ли.
6. Сейча́с он отдыха́ет.
7. Ве́чером студёнты слу́шают ра́дио.
8. Она́ сейча́с дома.
9. Это кра́сная ру́чка.
10. Ему́ де́сять лет.
11. У него́ есть маши́на.
12. Её́ зову́т Ве́ра.



Exercise 5. Tell about your time-table and write it down.



VOCABULARY

ме́сяц	month	оди́ннадцать	eleven
январь	January	двена́дцать	twelve
февра́ль	February	трина́дцать	thirteen
ма́рт	March	четы́рнадцать	fourteen
апре́ль	April	пяти́надцать	fifteen
ма́й	May	шести́надцать	sixteen
ию́нь	June	се́мнадцать	seventeen
ию́ль	July	восемна́дцать	eighteen
а́вгуст	August	девя́тнадцать	nineteen
сентя́брь	September	два́дцать	twenty
октя́брь	October		
ноя́брь	November	вре́мя го́да	season
дека́брь	December	зима́	winter
		весна́	spring
выходно́й	day off	ле́то	summer
рабо́чий (день)	working day	о́сень	autumn

говори́ть	speak	после́дний	last
идти́	go	па́ра	class
иноста́рец	foreign	смотре́ть	look
общежи́тие	hostel	учи́ть	learn

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Use the words from the table to complete the sentences.

говори́м	учи́м
выходной	рабочий
идёт	по-английски
в понедельник	суббота

1. Сего́дня
2. Мы ... по-ру́сски.
3. ... он рабо́тает.
4. Среда́ — ... день.
5. Они́ говори́ют
6. Мы ... ру́сский язы́к.
7. Утром она́ ... в институ́т.
8. Воскресе́нье — ... день.

II. Correct the mistakes.

1. Февра́ль — это пе́рвый ме́сяц го́да.
2. Ию́нь, ию́ль, а́вгуст — это о́сень.
3. Сентя́брь — после́дний ме́сяц го́да.
4. Май — пя́тый день неде́ли.
5. Дека́брь. Сейча́с ле́то.
6. Весна́ — это сентя́брь, октя́брь, ноя́брь.

Grammar

I. Choose the correct answer.

1. ... смотре́ют телеви́зор.
 - а) мы
 - б) они
 - в) вы

2. ... учи́т но́вые сло́ва.
 - а) она́
 - б) я
 - в) ты
3. ... иде́те в институ́т.
 - а) мы
 - б) ты
 - в) вы
4. ... говори́шь.
 - а) я
 - б) ты
 - в) он

II. Which variant can not be used with the given word?

1. тре́тьи
 - а) чи́сла
 - б) ме́сяц
 - в) па́ры
2. оди́ннадцатое
 - а) число́
 - б) письмо́
 - в) де́нь
3. шеста́я
 - а) сло́во
 - б) бу́ква
 - в) неде́ля
4. деся́тый
 - а) ме́сяц
 - б) уро́к
 - в) кни́га

III. Make up sentences according to the model.

Model: он — 17
Ему́ семна́дцать лет.

1. Она — 10
2. Я — 21
3. Он — 3
4. Ты — 18
5. Вы — 24

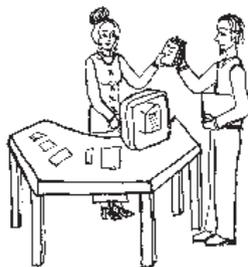
Lesson 8



- Куда ты идёшь?
- Я иду в магазин.
- Мне надо купить* фрукты.
- Where are you going?
- I am going to the green grocer.
- I have to buy some fruit.



- Скажите, пожалуйста, сколько стоит словарь?
- 3 гривны 20 копеек.
- Дайте, пожалуйста, словарь.
- Пожалуйста.
- Tell me please, how much does this dictionary cost?
- 3 hrivnas and 20 kopecks.
- Give me this dictionary, please.
- Here it is.



- *Мне надо + infinitive <math>\left. \begin{array}{l} \text{I need ...} \\ \text{I have to} \end{array} \right\}

THE CONSONANTS Ж, Ш



The consonants **ж** and **ш** are invariably hard. **ж** resembles the English s in pleasure, and **ш** the English sh in shall, however, the Russian sounds are pronounced harder and with a lower pitch of the voice. The consonant **ж** is voiced and the consonant **ш** voiceless.

The difference between the Russian **ж, ш** and the corresponding English sounds is the following. In the pronunciation of the Russian **ж, ш** the tip of the tongue is raised towards the hard palate, to where the Russian **п** is articulated. In the pronunciation of the corresponding English sounds the tip of the tongue points forward.



Position of the tongue in pronouncing the Russian **ж, ш**



Position of the tongue in pronouncing the English **s** (as in pleasure) and **sh** (as in shall)

The vowel **ë** following **ж, ш** is pronounced as **о**; the vowel **и** as **ы**; the vowel **е** as **э**, when stressed, and **ы** when unstressed: шёл [шол], уже [ужэ], жить [жит'], жена [жына].



Exercise 1. Listen and read pronouncing correctly.

- а) ша – шаг, шу – шум, жа – жаль, жу – журнал;
 б) ша́пка, шу́тка, жа́рко; слу́шать, слы́шать; хорошо́, кружо́к;
 в) наш, ваш, нож, каранда́ш; ну́жно, мо́жно, дру́жба, ка́ждый, одна́жды; ло́жка, шко́ла.



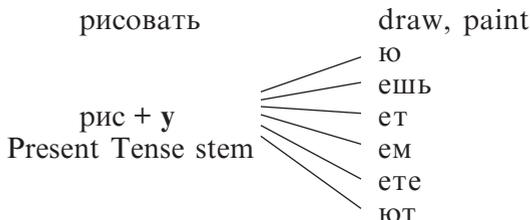
Exercise 2. Read pronouncing correctly.

Он шёл, он пришёл, он ушёл; жить, жизнь, шить, спешить; на́ши, ва́ши, у́жин; он де́ржит, он слы́шит; спра́шивать; он лежи́т; широ́кий; уже́, же́нский; жена́, женáт; он мо́жет, он помо́жет, он пи́шет, мы пи́шем; инженер; шесто́й, шестна́дцать; шерохова́тый, шершава́ый, шерстяно́й.

CONJUGATION OF THE VERBS WITH SUFFIX **-ова (-ева)**



Verbs with suffix **-ова (-ева)** belong to the 1-st group. But the stem of the Present Tense of these verbs differs from the infinitive stem.



Exercise 3. Form all personal forms of the verbs **использовать** (to use) and **танцевать** (to dance) and make up sentences with them.

ADVERB



како́й?	как?	
хоро́ш ий + о	→ хорошО́	говори́ть
плохо́ й + о	→ плохО́	

*Be attentive! Sometimes the position of stress may differ in adverbs from adjectives: хоро́ший — хорошО́
плохо́й — плохО́



Exercise 4. Form the adverbs from the adjectives.

трудо́ный	(difficult)	≠	лёгкий	(easy)
гро́мкий	(loud)	≠	тихий	(low)
пра́вильный	(correct)	≠	непра́вильный	(wrong)
внима́тельный	(attentive)	≠	невнима́тельный	(inattentive)
ме́дленный	(slow)	≠	бы́стрый	(quick)
ча́стый	(frequent)	≠	ре́дкий	(rare)



Exercise 5. Answer the questions.



1. Как вы понима́ете по-ру́ски, хоро́шо́ или пло́хо?
2. Как вы говори́те по-ру́ски, бы́стро́ или ме́дленно?
3. Как вы слу́шаете, внима́тельно́ или невнима́тельно?
4. Как вы пи́шите по-ру́ски, прави́льно́ или неправи́льно?
5. Говори́ть по-ру́ски́ тру́дно́ или ле́гко?



Exercise 6. Complete the sentences.

1. ... хоро́шо́ говори́ю по-ру́ски, а мой дру́г пло́хо ... по-ру́ски.
2. Я бы́стро ... по-англи́йски, а моя́ се́стра́ чита́ет
3. Мы ... обе́даем в кафе́, а мой роди́тели ре́дко ... в кафе́.
4. Ви́ктор пра́вильно ... упражне́ние, а Анто́н и Ве́ра ... делают упражне́ние.
5. Студе́нт ... ти́хо, а преподава́тель говори́т
6. ... слу́шаешь внима́тельно, а твой дру́г ... невнима́тельно.



Why?

because

почему́?

потому́ что

Почему́ ты се́годня́ не иди́шь в институ́т?

Я не иду́ в институ́т, потому́ что се́годня́ выходи́ной день.



Exercise 7. Choose the correct answer.



- | | |
|---|---|
| 1. Почему́ Али́ пи́шет по-ру́ски пра́вильно? | 1. Потому́ что он лю́бит ру́сские пе́сни. |
| 2. Почему́ ваши́ друзья́ хоро́шо́ говори́т по-англи́йски? | 2. Потому́ что он внима́тельно слу́шает, что говори́т преподава́тель. |
| 3. Почему́ вы чита́ете по-ру́ски ме́дленно? | 3. Потому́ что се́годня́ воскре́сенье. |
| 4. Почему́ Анто́н се́годня́ до́ма? | 4. Потому́ что они́ хоро́шо́ зна́ют англи́йский язы́к. |
| 5. Почему́ твой дру́г ча́сто слу́шает радио́? | 5. Потому́ что я изуча́ю ру́сский язы́к 1 ме́сяц. |



ТЕХТ 1. Pre-reading tasks.

a) Write down all personal forms of the following verbs and make up sentences with them.

Понимать (1-st group verbs) understand

Знать (1-st group verbs) know

б) Pay attention to the conjugation of the following verbs.

писать, I (write)

я пишу́ (с – ш)

ты пишешь

он (она) пи́шет

мы пи́шем

вы пи́шете

они пи́шут

любить, II (like)

я люблю́ (б – бл)

ты любишь

он (она) любит

мы любим

вы любите

они любят

Read. Answer the questions after the text.

Put up questions to the underlined words.

Уро́к ру́сского язы́ка

Это наш институ́т. Сейча́с октя́брь. Сего́дня понеде́льник. Сейча́с второ́я па́ра — уро́к ру́сского язы́ка. Студе́нты внима́тельно слу́шают. О́ни хоро́шо понима́ют, пото́му что (because) преподава́тель говори́т гро́мко и ме́дленно. Студе́нты говори́т по-ру́сски то́же ме́дленно, пото́му что о́ни изуча́ют ру́сский язы́к то́лько (only) о́дин ме́сяц.

Студе́нты чита́ют но́вый текст, пи́шут упражне́ния. Ру́сская грамма́тика тру́дная, но студе́нты пи́шут пра́вильно, пото́му что о́ни хоро́шо зна́ют все (all) слова́. Студе́нты пра́вильно испо́льзуют но́вые слова́.

Студе́нты любя́т уро́ки ру́сского язы́ка, пото́му что изуча́ть но́вый язы́к о́чень (very) интере́сно.



Како́й сейча́с ме́сяц?

Студе́нты понима́ют ру́сский язы́к?

Почему́ (why) студе́нты говори́т по-ру́сски ме́дленно?

Почему́ студе́нты пи́шут по-ру́сски пра́вильно?

Почему́ студе́нты любя́т уро́ки ру́сского язы́ка?



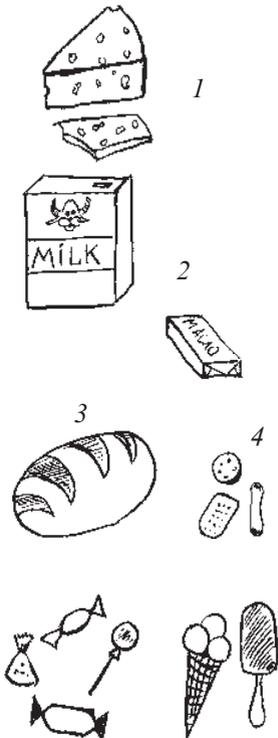
ТЕХТ 2. Pre-reading tasks.

а) дѐньги (Pl.)	money
грівня	Ukraine
копѣйка	
рубль	Russia
дóллар	USA

1 (один) рубль	1 (одна) грівня	1 (одна) копѣйка
2 (два), 3, 4 рубля́	2 (две), 3, 4 грівни	2 (две), 3, 4 копѣйки
5–20 рублей	5–20 гривен	5–20 копѣек

б) Write down all personal forms of the verb покупать (to buy)
To express I have to buy ... we use the verb купить. Мне надо (нужно) купить. This verb is never used in the Present Tense.

Read the text and retell it.



В магазiне

Сегóдня суббóта. У меня выходнóй день. Я иду в магазiн, потому́ что мне нóжно купить продукты. В магазiне все говорят по-рúсски. А я чáсто смотрю́ в словарь, потому́ что я плóхо говорю по-рúсски. Вот магазiн «Молокó».

Продавец: Чтó вам нóжно?

Али: У вас есть сыр (1), свѣжее молоко́ и маслo (2)?

Продавец: Да. Всѣ óчень свѣжее.

Али: Дáйте, пожалуйста. Скóлько стóит?

Продавец: 10 гривен 15 копѣек.

Али: Вот, пожалуйста.

Справа магазiн «Хлеб» (3)

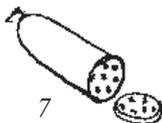
Али: У вас есть бѣлый хлеб и печѣнье (4)?

Продавец: Да, хлеб свѣжий. Печѣнье óчень вкусное (tasty).

Али: Скóлько стóит?

Продавец: 5 гривен 10 копѣек.

Я óчень люблю́ слáдкое (sweet). Я смотрю́ в словарь как по-рúсски “sweets”



8



и “ice-cream”. “Sweets” — это конфёты, “ice-cream” — это моро́женое. Вот ма-ленький магази́н.

Продаве́ц: Что Вам ну́жно?

Али: У вас есть шокола́дные конфёты?

Продаве́ц: Да. Какóй шокола́д Вы люби-те, чёрный или моло́чный?

Али: Моло́чный. Ско́лько сто́ят эти кон-фёты?

Продаве́ц: Они́ недорого́е: 8 гри́вен за ки-логра́мм.

Али: Да́йте, пожа́луйста, э́ти конфёты и моро́женое.

Я не покупа́ю мя́со (5), ры́бу (6), колба-су́ (7) и яи́ца (8), потому́ что я вегетариá-нец. Но я люблю́ све́жие фру́кты и о́вощи!



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

— Почему́ ты не смóтришь но́вый филь́м?

— Потому́ что мне ну́жно де́лать дома́шнее задáние.

— Ты люби́шь футбо́л?

— Люби́ю смотре́ть, но не игра́ю.

— А те́ннис?

— Очень́ люби́ю и неплóхо игра́ю.

— Вы говори́те по-ру́сски?

— Плóхо.

— А какие́ иностран́ные язы́ки Вы зна́ете хорошо́?

— Англи́йский я зна́ю о́чень хорошо́, а францу́зский неплóхо.

— Ты не зна́ешь, чья́ это кни́га?

— Нет, не зна́ю.

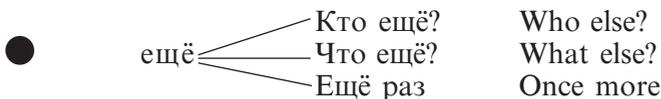
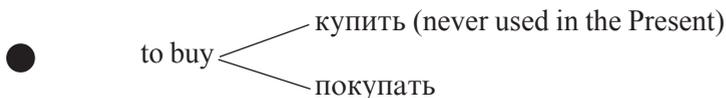
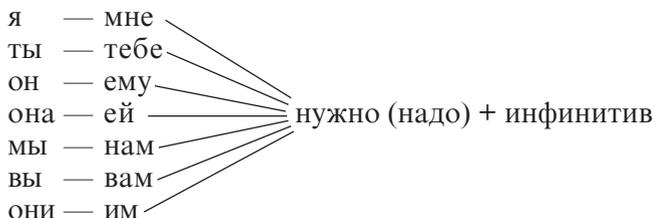
— Куда́ ты идёшь?

— В магази́н.

— Что тебе́ ну́жно купи́ть?

— Ко́фе и печёнье.

- The Russian куда? means where to? you must use to ask about the direction of motion.
- To express obligation or need you may use the form of personal pronouns like in the phrase Мне 9 лет:



INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Give the negative answer using the adjectives with the opposite meaning.

Model: Сегодня хорошая погода (weather)?
Нет, сегодня плохая погода.

1. Это трудный урок?
2. Это старая тетрадь?
3. Это внимательный студент?
4. Это правильный ответ?
5. Это медленная музыка?
6. У него тихий голос (voice)?
7. У них маленькие дети?



Exercise 2. Use an adjective or an adverb. Ask questions about them.

Model: Он ... студѐнт. хоро́ший
Он читаѐт хорошо́

Он хоро́ший студѐнт. *Како́й он студѐнт?*
Он читаѐт хорошо́. *Как он читаѐт?*

1. Он ... говори́т по-ру́ски. плохой, пло́хо
Он ... студѐнт.
2. А́нна говори́т ти́хий, ти́хо
У неё ... го́лос.
3. Бори́с изучаѐт ... язы́к. англи́йский,
Он говори́т по-англи́йски
4. Студѐнт пи́шет пра́вильно,
Это ... отве́т. пра́вильный
5. Студѐнт слу́шает внима́тельный
Это ... студѐнт. внима́тельно
6. Она танцуѐт хоро́ший
Она ... арти́стка. хорошо́

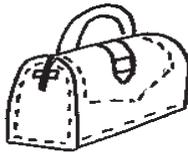


Exercise 3. Write how much the following things cost.

Model: — Скажи́те, пожа́луйста, ско́лько сто́ит эта кни́га?
— Кни́га сто́ит 5 гри́вен.



3гр10коп.



20гр.



1гр15коп.



2гр.



Exercise 4. а) Answer the questions.

1. Почему́ ты пло́хо говори́шь по-ру́ски?
2. Почему́ ты не за́втракаешь?
3. Почему́ ты не покупа́ешь мя́со?
4. Почему́ ты не зна́ешь эти слова́?

б) Complete the sentences.

1. Сего́дня он не и́дёт в институ́т, потому́ что
2. Анна пи́шет по-англи́йски бы́стро, потому́ что
3. Я очень люблю́ си́ний цвет, потому́ что
4. Он рису́ет хоро́шо, потому́ что



Exercise 4. Translate into Russian.

The teacher is reading, and the students are listening. The teacher reads quickly and correctly. The students are listening carefully. They understand the text well. Then they speak Russian. The students know Russian words. They like Russian language.



Exercise 5. Make up a dialogue “At the store”.



VOCABULARY

Adjectives

бы́стрый	quick
ме́дленный	slow
внима́тельный	attentive
невнима́тельный	inattentive
гро́мкий	loud
ти́хий	quiet
пра́вильный	correct, right
непра́вильный	incorrect, wrong
тру́дный	difficult
ле́гкий	easy
ча́стый	frequent
ре́дкий	rare
вку́сный	tasty
мале́нький	small, little
моло́чный	milk
недорого́й	inexpensive
шокола́дный	chocolate

Adverbs

бы́стро	quickly
ме́дленно	slowly
внима́тельно	attentively
невнима́тельно	inattentively
гро́мко	loudly
ти́хо	quietly
пра́вильно	correctly
непра́вильно	incorrectly
тру́дно	difficult
ле́гко	easily
ча́сто	often
ре́дко	seldom
де́ньги	money
ру́бль	rouble
гри́вня	hrivna
копе́йка	kopeck

Verbs		Продукты	Products
дава́ть	give	колбаса́	sausage
зна́ть	know	конфе́ты	sweets
испо́льзовать	use	ма́сло	butter
купи́ть	buy	морóженое	ice-cream
на́до	have to, need	мясо	meat
писа́ть	write	пече́нье	biscuit
понима́ть	understand	ры́ба	fish
рисова́ть	draw	яйцо́	egg
танцева́ть	dance		
почему́	why	потому́ что	because

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Change underlined words by the words with the opposite meaning.

1. Эта му́зыка о́чень бы́страя.
2. У меня́ есть интере́сная ста́рая кни́га.
3. Он говори́т о́чень ти́хо.
4. Э́тот уро́к лёгкий.
5. Она́ часто покупа́ет фру́кты.
6. Студе́нт внима́тельно слу́шает ле́кции.
7. Ве́ра пра́вильно испо́льзует но́вые слова́.
8. Али пло́хо понима́ет но́вый текст.

II. Read the text and answer what Victor, Vera and Anton buy in the store.

Ве́ра лю́бит сла́дкое. Но она́ не покупа́ет сыр, потому́ что не лю́бит молóчные проду́кты.

Анто́н о́чень лю́бит мя́со и молоко́, но не лю́бит ры́бу и шоколад.

Ви́ктор — вегетариáнец, а ещё он о́чень лю́бит све́жий хлеб.

хлеб
морков^ь
яблоки
бананы
капуст^а

сыр
колбас^а
картофель
молоко
масло

хлеб
конфеты
шоколад
печенье
рыба

Grammar

I. Use the verbs from the table below in sentences in the appropriate form.

понимать	знать	любить	танцевать
писать	покупать	рисовать	использовать

1. Я не понимаю текст, потому что я не ... новые слова.
2. В магазине они ... фрукты.
3. У него есть бумага и синий карандаш. Он ... море.
4. Я не ... , что он говорит, потому что он говорит очень быстро.
5. Али ... письмо.
6. Мы смотрим телевизор. Там ... артисты.
7. Когда я читаю новый текст, я ... словарь.
8. Мои родители не покупают чёрный шоколад, потому что они не ... шоколад.

II. Choose the correct answer.

1. Эта книга стоит 5

- а) гривня
- б) гривен
- в) гривни

2. Хлеб стоит 2

- а) гривня
- б) гривен
- в) гривни

3. ... надо учить текст.

- а) я
- б) мне
- в) меня

4. ... на́до де́лать уро́ки.
а) тебе́
б) твой
в) ты
5. ... сто́ит молоко́?
а) как
б) что
в) ско́лько
6. Он ... чита́ет по-ру́ски.
а) бы́стрый
б) бы́страя
в) бы́стро
7. Сего́дня ... пого́да.
а) хорошо́
б) хоро́шая
в) хоро́шее

Lesson 9



- Покажите, пожалуйста, это платье.
— Show me this dress, please.
- Мне идёт это платье?
— Да, оно тебе очень идёт.
— Does this dress suit me?
— Yes, it suits you nice.



THE CONSONANT Ч



The consonant **ч** is invariably a soft voiceless sound. It is pronounced almost exactly as the English *ch* in *chair*.

An unstressed *а* following a *ч* is pronounced as an unstressed *и*: часы [чисы].

Do not confuse the pronunciation of *т* and *ч*.



Exercise 1. Listen and read pronouncing correctly.

а) ча, чо, чу, чи; ач, оч, уч, ич;

ча – час, чай, ча́сто; сейча́с, изуча́ть, отвеча́ть;

чо – плеча́, врача́, че́рный, о че́м, учёный;

чу – я учу́, я хочу́;

чи – учить, учи́тель, врача́, ма́льчик;

че – вчера́, почему́, уче́бник, чемодан́;

ча – чья, чо – чьё, чу – чью, чи – чьи;

б) дочь, ночь, врач; рúчка, тóчка, дéвочка;
вéчно, тóчно, отлúчно, обýчно.

Exercise 2. Read, pronouncing correctly.

тè – чо: тèтя – чèрный; ти – чи: тúхо – чúсто;
ать – ач: брать – врач; эть – эч: петь – течь, умèть – лечь.



PAST TENSE OF A VERB*

Я, ты, он		-л	говори́л
Я, ты, она	говори́ть	+ -ла	говори́ла
Оно		-ло	говори́ло
Мы, вы, они		-ли	говори́ли

*There is only one form of the Past Tense in Russian.



	бы́л** уро́к
	бы́ла лекция (lecture)
Вчера́ у нас ра́ньше	бы́ло собра́ние (meeting)
	бы́ли экзамены (examinations)

**Note that in the Past Tense the verb «быть» (to be) must be used (in the Present Tense it is usually hidden):



Exercise 3. Complete the sentences according to the model.



Model: Инженéр сегóдня рабóта... .
Вчера он тóже

Инженéр сегóдня рабóтает.
Вчера он тóже рабóтал.





Де́ти се́годня игра́... .
 Вче́ра о́ни то́же



Анто́н сейча́с чита́... .
 Вче́ра он то́же



Анна изуча́... ру́сский язы́к.
 Вче́ра она то́же ... ру́сский язы́к.



Се́годня мы гуля́... . (walk)
 Вче́ра мы то́же



И́ра и Ве́ра говор... .
 Вче́ра о́ни то́же



Серге́й сейча́с слуша́... ра́дио.
 Вче́ра он то́же ... ра́дио.



Я могу́	+	infinitive
Я хочу́		



Exercise 4. Memorize the personal forms of the following verbs and form the Past Tense.

а) **хотеть** (want)

Я **хочу́** изуча́ть ру́сский язы́к.

Я **хотел(а)** изуча́ть ру́сский язы́к.

Ты **хочешь** игра́ть в крике́т.

.....

Он **хочет** кури́ть.

.....

Она **хочет** купи́ть фру́кты.

.....

Мы **хотим** смотре́ть телеви́зор.

.....

Вы **хотите** чита́ть жу́рнал.

.....

О́ни **хотят** зна́ть ру́сский язы́к.

.....

б) мочь (can)

Я могу правильно писать по-русски.

Я мог (могла) правильно писать по-русски.

Ты можешь завтракать в кафе.

Он может хорошо и быстро говорить по-английски.

Она может слушать радио вечером.

Мы можем отдыхать в воскресенье.

Вы можете учить новые слова.

Они могут делать упражнения.

Мы могли.....

в) брать (take)

Я беру англо-русский словарь.

Я брал(а) англо-русский словарь.

Ты берёшь свежие овощи.

Он берёт чёрный хлеб.

Она берёт новый журнал.

Мы берём красные карандаши.

Вы берёте шоколадное мороженое.

Они берут вкусное печенье.



Exercise 5. Write down the following sentences in the Past Tense.

1. В понедельник Антон работает.
2. Я не знаю, кто это.
3. Вечером я и Максим играем в футбол.
4. Преподаватель сейчас дома.
5. Утром мы завтракаем.
6. Он не может правильно говорить по-русски.
7. Я всегда беру словарь на урок.
8. Она хочет изучать французский язык.
9. Летом у вас есть каникулы (vacation)?
10. Мы любим уроки русского языка.



Exercise 6. Answer the questions.

1. Что вы обычно (usually) делаете утром?
2. Что вы делали вчера утром?
3. Что вы обычно делаете вечером?
4. Что вы делали вчера вечером?
5. Что вы обычно делаете на занятиях?
6. Что вы сегодня делали на занятиях?
7. Что вы обычно делаете в выходные дни?
8. Что вы делали в прошлое воскресенье (last Sunday)?

Complete the table.

с ^к олько	како́й	с ^к олько	како́й
20 два́дцать	двадцáтый	200 двéсти	двухсо́тый
30 три́дцать	.....	300 три́ста	.....
40 со́рок	сороково́й	400 четы́реста	.....
50 пятьдеся́т	пятидеся́тый	500 пятьсо́т	пятисо́тый
60 шестьдеся́т	.....	600 шестьсо́т	.....
70 се́мьдеся́т	.....	700 семьсо́т	.....
80 во́семьдеся́т	во́сьмидеся́тый	800 во́семьсо́т	.....
90 девяно́сто	девяно́стый	900 девяты́со́т	.....
100 сто	со́тый	1000 ты́сяча	ты́сячный



Какой сейчас год?
Сейчас две тысячи шестой год.



Exercise 7. Name the year.

1216, 1945, 1986, 1999, 2001, 2010, 1971, 1963.



		all	whole	everything
он	—	весь	—	весь день
она	—	вся	—	вся ночь
оно	—	всё	—	всё время
они	—	все	—	все студенты



Exercise 8. Use the appropriate form of the pronoun *весь*.

1. Де́ти игра́ли ... у́тро.
2. ... урок студéнты пи́шут упражне́ния.
3. Он знаéт ... но́вые слова́.
4. ... на́ша гру́ппа игра́ет в футбо́л.
5. Я покупа́ю ... проду́кты в магази́не.
6. Она́ изуча́ла ру́сский язы́к ... год.

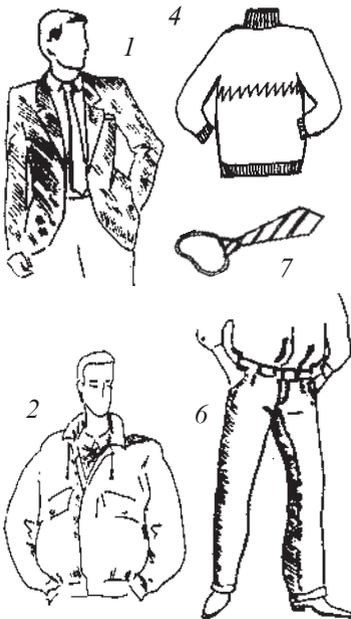


ТЕХТ 1. Pre-reading tasks.

где?

в (in)	в магази́нЕ в аптэ́кЕ в декана́тЕ
на (on)	на столé на стéнЕ на у́лицЕ

Read. Retell.



Ви́ктор идёт в магази́н

Сего́дня выходно́й день. Я иду в магази́н «Оде́жда», потому́ что мне на́до купи́ть но́вый костю́м (1).

Вот магази́н. Здесь есть раз́ные отде́лы. Я уже́ был тут и зна́ю все отде́лы. Вот отде́л «Мужская́ оде́жда».

Здесь есть ку́ртки (2), руба́шки (3), свитера́ (4), футбо́лки (5), брю́ки (6) костю́мы (1).

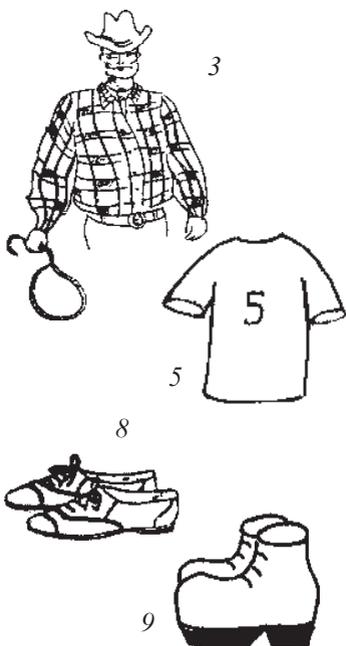
Продаве́ц: Что Вы хоте́те? Я могу́ Вам помо́чь?

Ви́ктор: Мне ну́жно купи́ть костю́м.

Продаве́ц: Како́й у Вас разме́р?

Како́й цвет вы хоте́те?

Ви́ктор: У меня́ ма́ленький разме́р, 40-й или 42-й. Я люблю́ си́ний цвет, а ещё́ мне идёт чёрный.



Продавец: У нас есть Ваш размер, а цвет только чёрный.

Виктор: Покажите, пожалуйста, этот костюм. Сколько он стоит?

Продавец: 300 гривен.

Виктор: Очень дорогой костюм! Мне ещё нужно купить галстук (7) и туфли (8).

Продавец: У нас есть красивые недорогие галстуки по 20 гривен.

А туфли Вы можете купить напротив. Там отдел «Мужская обувь».

Виктор: Хорошо. Я беру этот костюм и галстук.

Виктор идёт покупать обувь.

Продавец: Что Вам нужно? Ботинки (9) или туфли?

Виктор: Туфли. Чёрный цвет. 42-й размер.

Продавец: У нас есть хорошие итальянские туфли.

Виктор: Да, туфли хорошие. Сколько стоят?

Продавец: 200 гривен. Есть ещё недорогие, но хорошие одесские туфли по 120 гривен. Вчера были чёрные и коричневые, а сегодня есть только коричневые.

Виктор: Покажите. Да, они очень удобные. Но у меня чёрный костюм. Я хочу чёрные туфли. Я беру итальянские.

Виктор купил всё, что хотел.

After-reading tasks

I. Try to understand and do the following tasks:

1. Скажите, что можно купить в магазине «Одежда».
2. Скажите, что Виктор купил в магазине «Одежда».

II. Dramatize the scene from the text “Victor — shop-assistant”.



TEXT 2. Read. Retell. Make up dialogues using the information from the text and write them down.

Лéна идёт в магазín

Лéна и её муж Андрéй идúт в магазín. Лéна хочет купить нóвое красíвое вечернее плáтье и тёплое зимнее пальтó. У неё сегодня день рождéния.

Вот магазín «Жéнская одéжда». В магазíне есть пальтó (10), плащí, плáтья (11), юбки(12), блúзки (13), костюмы (14).

Продавéc: Чтó вы хотíte купить?

Лéна: Я хочú купить красíвое голу-бóе плáтье.

Продавéc: Какóй у Вас размёр?

Лéна: 38-й.

Продавéc: Ваш размёр есть, мóдные францúзские плáтья. Есть длинныe и короткíе.

Лéна: Покажíte, пожалóуйста, длíнное, Андрéй, смотри, какóе плáтье! Оно мне идёт?

Андрéй: Да, очéнь идёт.

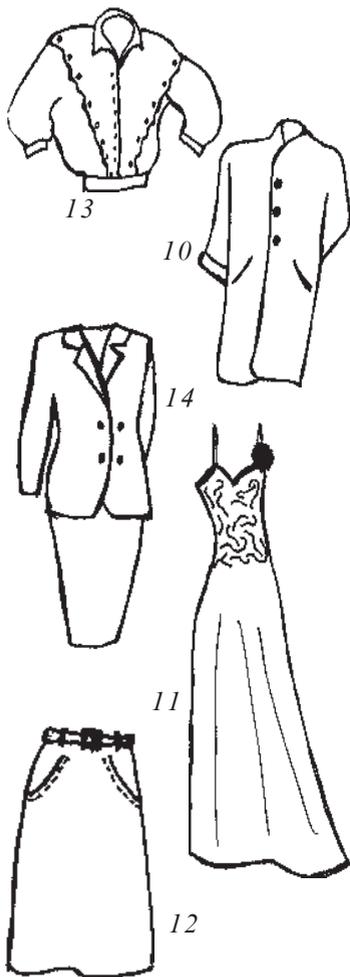
Лéна: Скóлько стóит?

Продавéc: 400 грíвен.

Андрéй: Мы берём этó плáтье. Но ты ещё хотела купить пальтó.

Скажíte, пожалóуйста, где у Вас пальтó?

Продавéc: Вторóй отдéл справа.



Лéна и Андрéй идúт покупáть пальтó.

Продавéc: Я могу вам помóчь?

Лéна: Мы хотím купить тёплое зимнее пальтó.

Продавéc: Корóткое или длíнное?

Лéна: Я хочú длíнное пальтó.

Продавец: Какой у Вас размер?

Лена: 38-й.

Продавец: Ваш размер есть. А какой цвет вы любите?

Лена: Синий или темно-зелёный (dark green).

Продавец: Вот, пожалуйста.

Лена: Ну, как?

Андрей: Тебе очень идёт. Мы берём.

Лена очень рада. Она купила всё, что хотела.



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

— Привёт! Ты куда?

— Идú в магази́н.

— А что ты хочешь купи́ть?

— Что-то (something) сладкое. Конфе́ты или печенье.

.....
— Алло! Это магази́н?

— Магази́н «Оде́жда». Слу́шаю Вас.

— Скажи́те, пожа́луйста, у вас есть мужские́ бе́лые руба́шки?

— Како́й разме́р?

— 41-й или 42-й.

— Со́рок пе́рвый разме́р есть, хоро́шие ита́льянские руба́шки.

— Спаси́бо.

.....
— Что ты де́лала вчера́ ве́чером?

— Смотре́ла но́вый амери́канский филь́м.

— Ты люби́шь амери́канское кино́?

— Ра́ньше я не о́чень люби́ла. А сейча́с люблю́.

— А я предпочита́ю (prefer) францу́зское кино́.

.....
— Ты не зна́ешь, когда́ у нас была́ анато́мия?

— Зна́ю. В сре́ду. Была́ о́чень интере́сная ле́кция.

.....
— У тебя́ но́вый костю́м?

— Да, вчера́ купи́ла.

— Тебе́ о́чень идёт э́тот цвет.

— Костю́м о́чень доро́гой?

— Не о́чень. Но о́чень удо́бный и мо́дный.

- Извините, можно войти?
 - Да, пожалуйста. Почему Вы опоздали (Why are you late)?
 - Я был в деканате.
-

- предпочитáть (1 гр.) я предпочитаю
ты предпочитаешь
.....
они предпочитают

- | | | |
|------|--|------|
| мне | | идёт |
| тебе | | |
| ему | | |
| ей | | |
| вам | | |

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Use the verb in brackets in the appropriate form.

1. Он ... сегодня, а она ... вчера. (отдыхáть)
2. Анто́н сейча́с ... журна́л, а его́ сестра́ ... вчера́. (чита́ть)
3. Сего́дня я не ... и вчера́ то́же не (рабо́тать)
4. Де́ти ... в футбо́л, вчера́ о́ни то́же ... в футбо́л. (игра́ть)
5. Сего́дня он ... но́вые слова́, вчера́ он то́же ... но́вые слова́. (учи́ть)
6. Сейча́с она́ ... телеви́зор, у́тром она́ то́же ... телеви́зор. (смотре́ть)
7. Сего́дня я ... игра́ть в футбо́л, а вчера́ я не ... игра́ть в футбо́л, потому́ что был в институ́те. (мочь)



Exercise 2. Write out the text, replacing the Present Tense by the Past.

- a) Что мы де́лаем на уро́ке? Мы чита́ем текст. Мы повто́ряем но́вые слова́, пи́шем дикта́нт, говори́м по-ру́сски. Преподава́тель objáняет (explain) уро́к. Мы слу́шаем внима́тельно. Мы понима́ем, что говори́т преподава́тель. Все студéнты рабо́тают хорошо́.

- б) Что я делаю вечером? Я отдыхаю, читаю газеты и журналы. Потом я ужинаю, смотрю телевизор, слушаю радио.



Exercise 3. Translate into Russian.

1. In the morning I had breakfast, read the book, wrote the lecture.
2. In the afternoon we worked and now we are relaxing.
3. Yesterday evening we watched TV.
4. I want to know the Russian language well.
5. I know everything.
6. I worked all the day.



Exercise 4. Write down how much the following things cost.

Model: Этот свитер стоит сто гривен.



92грн



120грн



35грн



200грн



Exercise 5. Make up phrases antonymous to those below.

Model: новый дом — старый дом

1. Длинное пальто —
2. Трудное упражнение —
3. Внимательный студент —
4. Хороший студент —
5. Большой город —
6. Дешёвый костюм —
7. Правильный ответ —
8. Тихая музыка —
9. Интересный фильм —



Exercise 6. Make up dialogues “At the store”. (“A shop for men”, “A shop for women”).



VOCABULARY

оде́жда	clothes	руба́шка	shirt
блу́зка	blouse	сви́тер	sweater
брю́ки	trousers	футбо́лка	t-shirt
галсту́к	tie	ю́бка	skirt
костю́м	costume		
ку́ртка	jacket	о́бувь	shoes
пальто́	coat	боти́нки	boots
пла́тье	dress	ту́фли	shoes
дли́нный	long	брати́	take
коро́ткий	short	мочь	can
дешё́вый	cheap	объя́снять	explain
дорого́й	expensive	помо́чь	help
большо́й	large	предпочита́ть	prefer
мале́нький	small	хоте́ть	want
краси́вый	beautiful		
мо́дный	modern	кани́кулы	vacation
удо́бный	comfortable	напро́тив	opposite
те́плый	warm	разме́р	size
холо́дный	cold	ра́ньше	before
что-то	something		
20	два́дцать	200	двё́сти
30	три́дцать	300	три́ста
40	со́рок	400	четы́реста
50	пятьдеся́т	500	пятьсо́т
60	шестьдеся́т	600	шестьсо́т
70	се́мьдесят	700	се́мьсо́т
80	во́семьдесят	800	во́семьсо́т
90	девяно́сто	900	девяты́со́т
100	сто	1000	ты́сяча

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Use the words from the table to complete the sentences.

размер	дорогой	длинное
стоит	отделы	идёт
купить	одежда	обувь

1. Куртки, брюки, рубашки, свитера — это
2. — Какой у вас ... ?
— 37-й.
3. Туфли, ботинки — это
4. В магазине вы можете ... фрукты и овощи.
5. Это ... костюм. Он ... 900 гривен.
6. Это платье очень красивое и оно тебе очень
7. В магазине есть разные
8. Какое у тебя пальто: короткое или ...?

II. Look at the pictures and find out mistakes in the texts on the right.



а) Это Марта. Она была в магазине и купила там новое пальто, новые ботинки и костюм.

Костюм очень красивый: короткая юбка и модная чёрная блузка.



б) Это Андрей. У него белая рубашка, галстук, чёрные брюки и длинное пальто.

III. Complete the dialogues.

—

— Я был в магази́не.

—

— Я купи́л но́вые ту́фли и сви́тер.

—

— Да, э́ти брю́ки я то́же купи́л вчера́.

—

— Спаси́бо, я то́же ду́маю, что мне идёт э́тот цвет.

Grammar

I. Write the correct form of the given verbs.

1. Вчера́ Андрéй весь ве́чер (слу́шать) ра́дио.
2. Что сейча́с (писа́ть) Ви́ктор?
3. Ра́ньше я не (мочь) говори́ть по-ру́сски пра́вильно.
4. Вчера́ ве́чером мо́и друзы́ (гуля́ть) в па́рке.
5. Сейча́с студéнты (изуча́ть) ру́сский язы́к.
6. Сего́дня Анто́н до́ма, а вчера́ он (быть) в институ́те.
7. Ты всегда́ (брати́) словáрь на уро́к?
8. Ра́ньше он (хотéть) игра́ть в крике́т.

II. Write down in letters.

1921 год, 2002 год, 1986 год, 1995 год, 1837 год

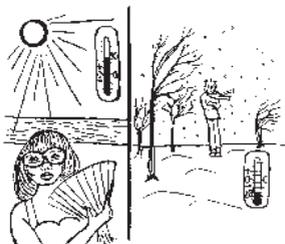
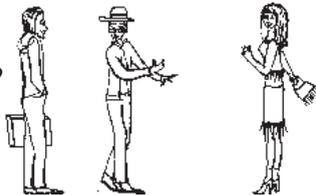
III. Put up questions to the underlined words.

1. Я иду́ в магази́н.
2. Вчера́ я чита́л но́вый журна́л.
3. Мои́ друзы́ хорошо́ игра́ют в футбо́л.
4. Э́тот сви́тер сто́ит 70 гри́вен.
5. Студéнты всегда́ слу́шают о́чень внима́тельно.
6. Сего́дня среда́.
7. Вчера́ я весь ве́чер чита́л.
8. Сего́дня 30-е октяб́ря.
9. Он пло́хо говори́т по-ру́сски, потому́ что изучáет ру́сский язы́к о́дин ме́сяц.
10. Продаве́ц рабо́тает в магази́не.
11. Анто́н сейча́с до́ма.
12. В суббо́ту у него́ день рожде́ния.

Lesson 10



- Тебе нравится* эта девушка?
- Да, она мне очень нравится.
- Do you like this girl?
- Yes, I like her very much.



- Какая сегодня погода?
- Сегодня очень холодно (тепло, жарко).
- What is the weather like today?
- It is very cold (warm, hot) today.

*Singular нравится эта девушка
Plural нравятся эти девушки

THE CONSONANT Щ



Щ is invariably a soft voiceless consonant which has no English counterpart. The final sch in borsch approximates the Russian **щ**. It is pronounced like a long soft **ш** [ш]. In its pronunciation the tongue assumes nearly the same position as in the pronunciation of sh in the English word shall, the tip of the tongue pointing forward. However, the centre of the tongue is raised towards the hard palate as in the pronunciation of the vowel **и**. **Щ** differs considerably from the hard **ш**.

An unstressed **а** following **щ** is pronounced as an unstressed **и**: площадь [площит'].

The combinations of the letters **сч** and **жч** are pronounced as **щ**: счастье [щаст'йъ], мужчина [мушинъ].

Don't confuse the pronunciation of **ш** and **щ**.



Exercise 1. Listen and read pronouncing correctly.

- а) ща, ще, щи, щу, щё
 ащ, ищ, ущ, ощ
 щи, ищй, веши, овоши, товарищи, женщина
 щель, общежитие, мы ищем, в плащё
 лещá, борщá, прощáй
 щётка, щёки, ещё
 ищú, прощú
 плащ, борщ, вещь, товарищ, помощь
- б) ша – ща: чáша – чáща
 ши – щи: машíна – мужчíна
 шу – щу: шúтка – щúка
 ше – ще: шeсть – счeсть
 шо – що: шёлк – щёлк



FUTURE TENSE OF A VERB

я	буду	мы	будем
завтра ты	будешь	читать	вы будете читать
скоро он	будет	они	будут
	она		будет

Compare: Сeгóдня я в институте. Зáвтра я бúду в институте.

The link verb **быть** (to be) always must be used in the Future!

- Зáвтра у нас бúдет урóк
 лекция
- Зáвтра у нас бúдут собрание
 экзамены



Exercise 2. Use the verbs in the given sentences in the Future and in the Past Tense.

- а) 1. Сeгóдня я весь день отдыхаю. Вчера Зáвтра
 2. Сeгóдня А́нна завтракает в кафе. Вчера Зáвтра
 3. Сeгóдня мои родители смóтрят телевизор. Вчера
 Зáвтра
 4. Сeйчáс мы слúшаем рáдио. Вчера Зáвтра

5. Днём Олѣг учит новые слова. Утром Завтра
 6. Сейчас студенты пишут тесты. Вчера Завтра
 7. Сегодня я играю в баскетбол. Раньше Завтра
 8. Преподаватель помогает мне изучать русский язык.
Вчера Завтра
- б) 1. Раньше я не говорил по-русски.
Сейчас я немного говорю по-русски.
Скоро я буду хорошо говорить по-русски.
2. Раньше я не писал по-русски.
Сейчас я медленно
Скоро я
1. Раньше Али
Сейчас Али плохо читает по-русски.
Скоро Али
 2. Раньше мы
Сейчас
Скоро мы будем хорошо знать русский язык.



Exercise 3. Write down in the Future and in the Past Tense.

1. Сегодня у нас лекция. Завтра Вчера
2. Сейчас Максим дома. Завтра Вчера
3. Студенты сейчас в университете. Завтра Вчера
4. У них сегодня экскурсия. Завтра Вчера
5. Декан сегодня в деканате. Завтра Вчера
6. Анна сейчас в больнице. Завтра Вчера
7. Сегодня у меня урок русского языка. Завтра Вчера
8. Сегодня у нас экзамен. Завтра Вчера



Exercise 4. Memorize the conjugation of the verb «жить» (to live) and answer the questions according to the model, using the word-combinations on the right. Then write down these sentences in the Past and in the Future Tense:



жить

я	живу	мы	живём
ты	живёшь	вы	живёте
он(она)	живёт	они	живут

Model: Где живёт Антон?
Он живёт на улице Пастёра.

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Где живёт ваш дедушка? | в Индии, в Судане |
| 2. Где вы живёте? | в квартире |
| 3. Где живут ваши родители? | в общежитии |
| 4. Где живут студенты? | в Одессе |
| 5. Где живёт ваша сестра? | в столице (capital) |
| 6. Где живёт президент? | в Украине |
| 7. Где живёт ваш друг? | |



учить (что?)	учиться* (где? как?)
<i>учить русский язык</i>	<i>учиться в университете (хорошо)</i>

*The verb «учиться» is changed like the verb «учить».
Particle -ся is used after consonants.
Particle -сь is used after vowels.



Exercise 5. a) Pay attention to the usage of the verbs *учить* and *учиться*.

я	учу́ русский язык	я	учу́сь в университете (хорошо)
ты	учишь ...	ты	учишься ...
он (а)	учит ...	он (а)	учится ...
мы	учим ...	мы	учимся ...
вы	учите ...	вы	учитесь
они	учат ...	они́	учатся ...

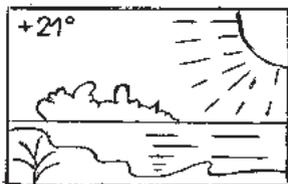
б) Use the verb *учить* or *учиться*.

- Он ... хорошо́.
- Студенты ... но́вые слова́.
- Вчера́ мы ... текст.
- Мой брат ... в Оде́ссе.
- Ра́ньше А́нна ... хорошо́, а сейчас она́ ... пло́хо.
- Я ... англи́йский язы́к два го́да.
- Анто́н ... в университете́ три го́да.



что?	какой?	
зима́ + н + ий	зи́мний	ме́сяц
+ яя	зи́мняя	пого́да
+ ее	зи́мнее	у́тро
+ ие	зи́мние	дни

● The endings **ий** (-ая, -ое, -ые) are used in hard group of adjectives.



Сего́дня тепло́, плюс 21 гра́дус.
Сего́дня о́чень хоро́шая пого́да.
За́втра то́же бу́дет хоро́шая пого́да.

After-reading task

1. Complete the table.

что?	когда?		какая погода?
зима́	зимой́	в декабрé в январé в февралé	О́чень хо́лодно. Иде́т снег.
весна́	весной́	..... ..... .....	.....
ле́то	ле́том	...............	.....
о́сень	о́сенью	...............	.....



ТЕХТ 2. Read the text. Answer the questions.

Люби́мое вре́мя го́да

любимое время года
— the favourite season

Преподава́тель спроси́ла: «Како́е ва́ше люби́мое вре́мя го́да?»

спросить — to ask

— Весна́! — отве́тила Ира. — Я люблю́ это вре́мя года, потому́ что весной́ уже́ не хо́лодно, све́тит со́лнце, дере́вья уже́ зелёные, у всех хоро́шее настро́ение. И ско́ро ле́тние кани́кулы.

ответить —
to answer

настроение — mood

— А мне нравится зима́, — отве́тил Анто́н. — Зимой холо́дно. Зимние дни о́чень корот́кие, но зимой́ можно кататься на са́нках. Я о́чень люблю́ снег!

кататься на санках
— to sledge
сказать — to say

— Нет, нет! — сказа́л Ви́ктор. Он смотре́л в окно́. — Сейча́с о́сень. Осе́нние листья́ такие краси́вые: жёлтые, краси́вые, зелёные. Иногда́ — со́лнце, иногда́ — дождь. Я люблю́ дождь.

иногда — sometimes

Ве́ра сказа́ла: «Я люблю́ ле́то, потому́ что ле́том можно купа́ться и загора́ть. Не́бо чи́стое, ле́тнее со́лнце све́тит я́рко, све́жий ве́тер. Ле́то — моё люби́мое вре́мя го́да.»

загорать — to take sun baths
купаться — to swim
чи́стый — pure
ветер — wind

Как вы ду́маете, кто прав?

What do you think who is right?



Что спроси́ла преподава́тель?

Что отве́тила Ира?

Что отве́тил Анто́н?

Что сказа́л Ви́ктор?

Что сказа́ла Ве́ра?

Когда́ можно кататься на са́нках?

Когда́ можно купа́ться и загора́ть?

Когда́ листья́ жёлтые и краси́вые?

Когда́ идёт снег?

Когда́ ча́сто идёт дождь?

Когда́ у всех хоро́шее настро́ение?



DIALOGUES. Read and speak to your partner.

— Что ты бу́дешь де́лать за́втра?

— У́тром я бу́ду игра́ть в футбо́л.

— А почему́ ты спра́шиваешь, что я бу́ду де́лать?

— Я хоте́л пригласи́ть (to invite) тебя́ в кино́.

— О́чень хоро́шо. С удово́льствием (with pleasure).

— Где вы бы́ли вчера́?

— Мы бы́ли на мо́ре.

- А что вы делали там?
- Загорáли, фотографировали, купáлись и да́же (even) у́жи-
нали в кафе.

-
- Что вы любите делать в свободное время (free time)?
 - Отдыхáть.
 - А как вы любите отдыхáть?
 - Люблю́ читáть, игра́ть в те́ннис, смотре́ть телеви́зор и
ничего́ (nothing) не делать.
 - Почему́ у тебя́ плохóе настроéние?
 - Потому́ что сегодня́ плохáя погóда: хóлодно, идёт дождь.
А когда́ идёт дождь, у меня́ всегда́ плохóе настроéние.
 - А у меня́ всегда́ хорóшее настроéние. Мне нра́вится
смотре́ть, как идёт дождь и мечта́ть (to dream).



-
- Время — оно (neuter gender)
Nouns in — мя belong to the neuter gender (имя (name) —
моё имя)

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Use the verb *жить* in the appropriate form.

Я студéнт. Сейча́с я ... в Украи́не, потому́ что я здесь учúсь.
Ра́ньше я ... в Инди́и. Там сейча́с ... мои роди́тели.
В Оде́ссе я ... уже год. Мой друг ... в общежи́тии. Ра́ньше
мы ... жи́ли на кварта́ире. Мы в Оде́ссе ещё 5 лет.



Exercise 2. Complete the sentences.

1. Сего́дня суббóта. За́втра бу́дет За́втра мы ... отды́хаться.
2. Сего́дня воскресе́нье. За́втра За́втра я ... слúшать
лéкции.

3. Сего́дня вто́рник. За́втра За́втра у нас ... собра́ние.
4. Сего́дня среда́. За́втра За́втра они ... игра́ть в те́ннис.
5. Сего́дня четве́рг. За́втра За́втра ты ... рабо́тать.
6. Сего́дня пя́тница. За́втра За́втра она́ ... учи́ть ру́сский язы́к.



Exercise 3. Answer the questions, using the names of months and seasons.

1. Когда́ на у́лице тепло́?
2. Когда́ у вас день рожде́ния?
3. Когда́ у вас каникулы́?
4. Когда́ идёт снег?
5. Когда́ о́чень жа́рко?
6. Когда́ мо́жно отдыха́ть?
7. Когда́ в Индии идёт дождь?



Exercise 4. Write what you did yesterday.
Write what you will do tomorrow.

Model: Вчера́ был понеде́льник.
Я



Exercise 5. Say what (whom) you like and what (whom) you don't like, choosing from the following.
Мне нра́вится (нравятся) Мне не нра́вится (не нравятся)

Му́зыка, спорт, францу́зские фи́льмы, краси́вые де́вушки, све́жие фру́кты, мясо, бе́лый хлеб, че́рный ко́фе, зеле́ный чай, амери́канские арти́сты, инди́йские пе́сни; чита́ть газе́ты, смотре́ть телеви́зор, игра́ть в фу́тбол, пить чай, у́жинать но́чью, гуля́ть в па́рке, кури́ть, писа́ть пи́сьма, мечта́ть, говори́ть по телефо́ну.



Exercise 6. Tell about your favourite season.



VOCABULARY

пого́да	weather
ве́тер	wind
дождь	rain
снег	snow
гра́дус	degree
темпера́тура	temperature

adverbs

теплó	warm
жа́рко	hot
прохла́дно	cool
хо́лодно	cold
за́втра	tomorrow
ско́ро	soon
ничего́	nothing
зимо́й	in winter
весно́й	in spring
ле́том	in summer
осе́нью	in autumn

adjectives

зи́мний	winter
весе́нный	spring
ле́тний	summer
осе́нный	autumn
люби́мый	favourite
свобóдный	free
чи́стый	pure

verbs

ду́мать	think
жить	live
загора́ть	to take sun baths
купа́ться	swim
ката́ться на са́нках	sledge
мечта́ть	dream
нра́вится	like
отвеча́ть	answer
приглаша́ть	invite
свети́ть	shine
сказа́ть	say
спра́шивать	ask
учи́ть	learn, study
учи́ться	study

лист	leaf
настро́ение	mood
общежи́тие	hostel
ро́дина	motherland
столи́ца	capital
да́же	even

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Match the nouns from the box with the verbs on the right.

в общежитии
в университете
слова
на санках
в море
дождь, снег
в футбол
телевизор

учи́ть	_____
жи́ть	_____
купа́ться	_____
игра́ть	_____
смотре́ть	_____
учи́ться	_____
ката́ться	_____
идёт	_____

II. Find out the odd word.

1. Зима́, весна́, утро́, ле́то
2. Дождь, настро́ение, снег, ве́тер
3. Жа́рко, холо́дно, тепло́, пло́хо
4. Обы́чно, вчера́, се́годня, за́втра
5. Учи́ть, чита́ть, писа́ть, идти́
6. Январь, февраль, декабрь, зима́

III. One word in every statement is wrong. Correct the statements.

1. Зимой́ обы́чно оче́нь жарко́.
2. Ле́том ча́сто идёт снег.
3. Весно́й мо́жно ката́ться на са́нках.
4. В янва́ре ча́сто идёт дождь.
5. Осенью́ у нас ле́тние кани́кулы.
6. Деревья́ осе́нью зелёные.

Grammar

I. Choose the correct answer.

1. За́втра он ... текст.
а) буду́ писа́ть
б) пи́шет
в) бу́дет писа́ть

2. Ско́ро у нас ... кани́кулы.
 а) были
 б) будут
 в) будет
3. Ско́ро я ... в общежи́тии.
 а) буду жить
 б) живу
 в) жил
4. За́втра мои друзья ... ле́кции.
 а) слушали
 б) будет слушать
 в) будут слушать
3. За́втра ... хоро́шая погóда.
 а) будет
 б) будут
 в) была
4. Ле́том студéнты
 а) буду купаться
 б) будут купаться
 в) будешь купаться

II. Use the appropriate variant, choosing from the given.

- | | |
|--|----------------------|
| 1. ... обы́чно не о́чень хо́лодно.
... — четвёртый ме́сяц го́да. | апрель
в апреле |
| 2. ... — моё люби́мое вре́мя го́да.
... мо́жно купа́ться и загора́ть. | летом
лето |
| 3. ... — это зи́мний ме́сяц.
... у нас зи́мние кани́кулы. | в феврале
февраль |
| 4. Я люблю́ гуля́ть в па́рке
Сейча́с | осень
осенью |

III. Use the verbs любить or нравиться correctly.

1. Я ... игра́ть в футбо́л.
2. Ему́ ... э́тот филь́м.
3. Мы ... све́жие фрúкты.

4. Она́ ... отды́хать в па́рке.
5. Тебе́ ... бы́страя му́зыка?
6. Ты ... моро́женое?
7. Ей ... зи́ма.
8. Мне ... смотре́ть телеви́зор.

Lesson 11



- Ты сегодня хорошо выглядишь.
- Спасибо.
- You look well today.
- Thank you.



- Поздравляю тебя с днём рождения (с Новым годом, с Рождеством)!
- Спасибо за поздравление.
- Happy Birthday!
- Happy New Year!
- Merry Christmas!
- Thanks for congratulation.

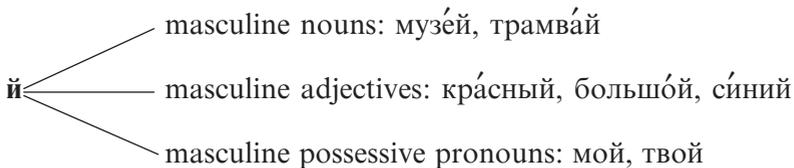


THE CONSONANT Й



The Russian consonant **й** is similar to the English [j] in the words yes, yet, you. However, when articulating the Russian **й** the middle part of the tongue is raised towards the hard palate more considerably. Thus the Russian sound is more strained.

й — я [йа]
ё [йо]
е [йэ]
ю [йу]



Don't confuse:	Singular	Plural
	мой	мои́
	музей	музе́и



Exercise 1. Listen and read pronouncing correctly.

Я́сно, я́рко, я́блоко; ель, е́сли, е́хать; ёлка, ёж; юг, ю́бка, ю́мор; семья́, друзья́, судья́, статья́; пре́мьера, пьеса́, карье́ра, о семье́, о статье́, о судьё́; серьё́зный, пьёте, шьёте, бьёте; пьют, бьют, шьют, судьо́, статью́; ли́стья, пла́тья, сту́лья, бра́тья, пла́тье, здоро́вье, сча́стье; но́чью, о́сенью, с до́щерью; ма́йка, дво́йка, та́йна, во́йны; мо́я, тво́я, сво́я, моё́й, твоё́й, своё́й, моё́, твоё́, своё́, мою́, твою́.

Exercise 2.

a) Form the plural:

музей – ...

трамва́й – ...

геро́й – ...

мой – ...

твой – ...

б) Form Singular:

ле́тние – ...

че́рные – ...

ста́рые – ...

хоро́шие – ...

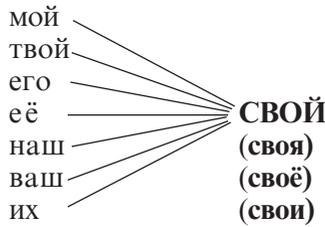
плохи́е – ...

POSSESSIVE PRONOUN СВОЙ



In Russian you can use possessive pronouns свой (своя, своё, свои) instead of all the possessive pronouns.

Its meaning depends on the subject of the sentence.



For example:

Она́ берёт сво́ю кни́гу.	She takes her book.
Я беру́ свой каранда́ш.	I take my pencil.
Он де́лает своё за́дание.	He does his task.



Exercise 3. a) Change possessive pronouns by свой (своя, своё, свои).

1. У неё есть её рúчка.
 2. Анто́н лю́бит его го́род.
 3. Он берёт его́ словарí.
 4. У меня́ есть мо́я маши́на.
 5. Мы ви́дим на́ше общежи́тие.
 6. Они́ хорошо́ зна́ют их родно́й язы́к.
- б) Change свой by possessive pronouns мой (твой, его, её ...).
1. Я беру́ своё письмо́.
 2. Он решáет (solve) сво́и пробле́мы.
 3. Она берёт своё пальто́.
 4. Они́ беру́т сво́и ве́щи.
 5. Они́ показыва́ют сво́и фотогра́фии.
 6. Я люблю́ свой го́род.



IMPERATIVE

	Singular	Plural	
Present Tense stem	+ и	(те)	after cons.
	+ й		after vowel
чита́ть чита́ют	+ й	чита́й	
	+ й + те	чита́йте	
писа́ть пи́шут	+ и	пиши́	
	+ и + те	пиши́те	



Exercise 4. Form the Imperative from the given verbs.

идти́	помо́чь
смотре́ть	сказа́ть
учи́ть	спроси́ть
купи́ть	говори́ть
брать	рабо́тать



Exercise 5. Translate into Russian.



1. Write the exercise correctly!
2. Read the text quickly!
3. Do the exercises!
4. Ask where the pharmacy is.
5. Tell me please, who is this?
6. Don't speak fast!
7. Buy a new dictionary!
8. Help!
9. Listen attentively!
10. Think!
11. Study anatomy!
12. Work every day!

я, ты, он	до́лжен		
она	должна́	+	инфинитив
мы, вы, они	должны́		



Exercise 6. Read, using the verbs in brackets in the imperative form. Retell this story.

Когда́ мне было́ 6–8 лет, все любили́ говори́ть мне, что я до́лжен (must) де́лать.

Утром ма́ма говори́ла:

— (Встава́ть) (get up). (Идти́) за́втракать.

Па́па говори́л:

— (Учи́ться) хорошо́. (Рабо́тать) на уро́ке внима́тельно.

Ба́бушка ча́сто повто́ряла:

— Ты мало́ чита́ешь. (Чита́ть) кни́ги, а не (смотре́ть) теле-визо́р.

Де́душка говори́л:

— Почему́ ты всё вре́мя игра́ешь в компью́терные и́гры?

Не (игра́ть) на компью́тере, а (идти) игра́ть в крике́т.

Да́же сестра́ учи́ла меня́, что я до́лжен де́лать:
 — Не (брат) мой ве́щи! Не (говори́ть) до́лго по телефо́ну.
 Я хо́чу позвони́ть (call).
 А сейча́с я де́лаю, что хо́чу.



ТЕХТ 1. Pre-reading task.

1. Memorize:

[like, such as]
 он такой, как ...
 она такая, как ...
 они такие, как ...

Look at the picture on the left. It helps you to read the text.

Семейное фото

Я о́чень люблю́ смотре́ть семейные фотогра́фии. Сейча́с у меня́ мой друг Игорь. Мы смо́трим семейный альбо́м.

— Это твоя семья?

— Да. Смотри, вот справа мой отец.

— Я так и ду́мал. Вы о́чень похожи. У него́ такие же глаза́ (1), как у тебя́. Ско́лько ему́ лет?

— 45.

— А кто эта краси́вая же́нщина? У неё краси́вые дли́нные те́мные во́лосы (2) и дли́нные ресни́цы (3).

— Это моя ма́ма.

— Ско́лько ей лет?

— 40.

— Она́ о́чень хоро́шо ви́глядит. Я ду́мал, ей 30–35. Она́ артистка?

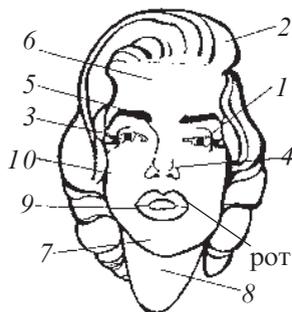
— Почему́? Она́ врач.

— А кто эта де́вушка справа?

— Это моя ста́ршая сестра́. Как ви́дишь, мы не похожи. Она блонди́нка, у неё ма́ленький нос (4), све́тлые брóви (5), больш́ие голу́бые глаза́. А я брюне́т, у меня́ дли́нный прямо́й нос, те́мные брóви и ка́рие глаза́.

— Как ты ду́маешь, кто это?

похожи — alike



старший — elder

блондин(ка) — blond(e)

брюнет — dark man

брюнетка — brunette

прямой — straight

карие — brown

глаза́		ка́рие се́рые голубы́е зе́лёные чёрные большы́е ≠ малы́енькие
ресни́цы		дли́нные ≠ корóткие
бро́ви		тёмные ≠ све́тлые
гу́бы		кра́сные розовые
во́лосы		он(а) брюне́т(ка) он(а) блонди́н(ка) тёмные ≠ све́тлые дли́нные ≠ корóткие
	  	прямы́е ≠ кудря́вые (curly) волни́стые (wavy) седы́е (grey)
нос		прямо́й дли́нный ≠ корóткий большо́й ≠ малы́енький
ще́ки		ро́зовые ≠ бле́дные (pale) круглые
зу́бы		бе́лые ро́вные
рот		большо́й ≠ малы́енький

**ТЕХТ 2.** Pre-reading tasks.

	кто?	кому? (to whom?)
masculine	студѐнт преподава́тель	студѐнтУ преподава́телЮ
feminine	Анна	АннаЕ

Read. Put up questions to the text.

Како́й подáрок купи́ть?

Меня́ зову́т Али. Я уже́ полго́да живу́ в **Одессе**. Здесь у меня́ есть хоро́шие дру́зья. Ско́ро Но́вый год и я до́лжен реши́ть, какие́ подáрки я бу́ду покупáть.

Что купи́ть Анне? Она́ така́я краси́вая, всегда́ весѐлая. Купи́ть ей духи́? Какі́е? Она́ стро́йная блонди́нка, у неё зелёные глаза́. Ей идёт лёгкий цвето́чный за́пах. Да, я куплю́ ей духи́.

Что купи́ть Макси́му? Он спортсме́н. Он о́чень си́льный, высо́кий. И о́чень до́брый. Ему́ нра́вятся амери́канские фи́льмы. На-ве́рно, я куплю́ ему́ видеокассѐту.

Мухамме́д — мой сосѐд в общежи́тии. Обы́чно он о́чень споко́йный, ино́гда да́же гру́стный. На́до купи́ть ему́ что́-то весѐ-лое. Но что? Мо́жно купи́ть смешно́й су-вени́р или весѐлый фи́льм.

Ещё́ ну́жно купи́ть поздравите́льные откры́тки. Я зна́ю, как ну́жно писа́ть по-здравле́ние.

полгода — half a year
подарок — gift
весѐлый — cheerful
духи — perfume
стройный — slim
за́пах — smell
си́льный- strong
до́брый — kind
сосед — neighbour
спокойный — quiet
грустный — sad
сувенир — souvenir
открытки — postcard
поздравление — congratulation



Дорогая Анна!
Поздравляю тебя
с Новым годом!

Желаю счастья, здоровья и успехов.
Твой друг Али

Я тоже очень люблю подарки. Интересно, что друзья подарят мне на Новый год?



Post-text task

Complete the table.

Кто?	Какой? Какая?	Подарок
Анна
Максим
Мухаммед



DIALOGUES. Read and then speak to each other.

— Кто это был?

— Где?

— Здесь, сейчас. Такой высокий, красивый брюнет. У него большие карие глаза и прямой нос.

— А, это мой старший брат.

— Как его зовут?

— Максим. Он тебе нравится? Хочешь познакомиться?

.....
— Света, у тебя очень интересный муж!

— Ты так думаешь?

— Да, такой высокий, стройный!

— Мой муж? Нет, он невысокий и толстый (fat).

— А кто это был вчера в музее?

— В музее? Это мой брат Саша. Он учится в Одессе.

— Вы очень похожи.

.....
— Слушай, Игорь, ты был вчера на футболе?

— Был.

— Значит (so), я тебя видел, ты был не один.

— Я был один.

— Нет, я видел, что рядом (near by) была девушка.

— Что ты! Какая девушка?

— Длинные чёрные волосы, большие голубые глаза, светлое длинное пальто... Красивая девушка.

— Брюнетка? Нет, я её не знаю. Мы просто сидели рядом.

— Жаль. (It's a pity.)

The verb подарить has no Present tense form. The forms “подарю, подарят ...” are Future.

	меня
	тебя
Поздравлять (1)	его
	её
	нас
	вас
	их

INDIVIDUAL WORK



Exercise 1. Ask the person not to do the following actions, using the Imperative.

Model: Ваш младший брат весь день смотрит телевизор.
— Не смотри телевизор весь день!

1. Ребёнок рисует на книге.
2. Ваш друг берёт ваш новый фотоаппарат на море.
3. В комнате темно, а Андрей читает.
4. Вы отдыхаете, а ваши соседи громко играют на пианино.
5. Завтра экзамен, а ваш друг идёт гулять.
6. Вы ещё плохо понимаете по-русски, а ваш преподаватель говорит очень быстро.



Exercise 2. Use the verb in appropriate form.

1. Завтра мы (писать) диктант.
2. Вчера весь день (идти) дождь.
3. Сейчас я не (мочь) готовить ужин, потому что я (делать) домашнее задание.
4. Скоро они хорошо (говорить) по-русски.
5. Не (курить) в комнате!
6. Раньше я (жить) в Индии, а сейчас я (жить) и (учиться) в Одессе.

**Exercise 3.** Complete the table:

Я должен	Я не должен
в институте	
— внима́тельно слу́шать	— грóмко говори́ть
.....
.....
в общежитии	
— гото́вить обе́д	— кури́ть в ко́мнате
.....
.....
в больнице	
— говори́ть ти́хо	— игра́ть в футбо́л
.....
.....

**Exercise 4.** Put up questions to the underlined words.

1. Я люблю́ свой дом.
2. За́втра мы бу́дем отды́хать.
3. Ско́ро у нас зи́мние кани́кулы.
4. У него́ крúглое лицо́.
5. В Инди́и сейча́с тепло́.
6. Они́ хотя́т говори́ть по-ру́сски пра́вильно.
7. Ему́ нра́вятся стро́йные блонди́нки.
8. Я иду́ в магази́н, потому́ что мне на́до купи́ть хлеб и молоко́.
9. Пальто́ стои́т 300 гри́вен.
10. У́тром студéнты слу́шают ле́кции.
11. Ей 25 лет.
12. Зимой́ о́чень хо́лодно.



Exercise 5. Describe the persons in the picture.



VOCABULARY

лицо face

бровь	eyebrow
волосы	hair
глаз(а)	eye(s)
губы	lips
зубы	teeth
нос	nose

подбородок	chin
ресницы	eyelashes
рот	mouth
уши	ears
шея	neck
щека	cheek

adjectives

блédный	pale
весéлый	cheerful
волнистый	wavy
высокий	high
грустный	sad
длинный	long
дóбрый	kind
ка́рий	brown
квадрáтный	square
кру́глый	round
корóткий	short
кудря́вый	curly
младший	younger
о́вальный	oval
прия́тный	pleasant
прямо́й	straight
похо́жий	like
свётлый	fair
седо́й	grey
си́льный	strong
смешно́й	funny
споко́йный	quiet
ста́рший	elder
стро́йный	slim
тёмный	dark
то́лстый	fat

verbs

ви́деть	see
встава́ть	get up
до́лжен	must
жела́ть	wish
звони́ть	ring up
поздравля́ть	congratulate
пока́зывать	show
реша́ть	solve

nouns

блонди́н(ка)	blond(e)
брюне́т(ка)	dark man brunette
духи́	perfume
запах	smell
здоровье́	health
откры́тка	postcard
пода́рок	gift
полго́да	half a year
сосе́д	neighbour
сча́стье	happiness
успе́х	success
улы́бка	smile
рядом	near

CHECK YOURSELF!**Vocabulary and comprehension**

I. Use the words from the table to complete the sentences.

поздравляю	стройная
си́льный	похожи
успехов	здоровья
открытки	подарок
запах	выглядишь
	сосе́д

1. Ты сегодня хорошо
2. ... тебя с днём рождения.
3. У тебя новые духи? Очень хороший
4. Я иду́ покупать поздравительные
5. Друзья́ подарили́ мне на день рождения хороший
6. Желаю тебе счастья, ...,
7. Али́ — мой ... в общежитии.
8. Мария́ — ... девушка.
9. Макси́м — спортсме́н, он о́чень
10. Макси́м и Мари́я — брат и сестра́. Они́ о́чень

II. Find out the odd word.

1. Квадра́тный, кру́глый, прия́тный, ова́льный.
2. Све́тлый, смешно́й, тёмный, ка́рий.
3. Весёлый, гру́стный, до́брый, мла́дший.
4. Нос, рот, глаз(а), здоро́вье.
5. Брат, брюне́т, сестра́, оте́ц.

III. This is Ali's composition. Which words did Ali use wrong?

У меня́ есть друг. Его́ зову́т Ви́ктор. Он о́чень дли́нный и си́льный. У него́ ка́рие глаза́ и стро́йные тёмные во́лосы. Он блонди́н. У него́ есть сестра́ Лена́. Она́ о́чень краси́вая и весёлая. У неё высо́кие све́тлые во́лосы и большо́е се́дые глаза́. Она́ не о́чень дли́нная, но стро́йная.

Grammar

I. Use the correct possessive pronoun.

1. У неё краси́вое пла́тье. Она́ купи́ла ... пла́тье вчера́.
 - а) её
 - б) своё
 - в) его
2. Это кварта́ира, где живу́т мои роди́тели кварта́ира не о́чень большо́ая.
 - а) своя
 - б) их
 - в) ваша

3. Мы живём в Одессе. Мы очень любим ... город.
а) мой
б) свой
в) твой
4. Это твой словарь. Ты всегда берёшь ... словарь на урок.
а) твой
б) их
в) свой

II. Complete the sentences according to the model.

Model: Почему ты не учишь текст?
Учи текст!

1. Почему ты смотришь телевизор ночью? Не
2. Почему ты говоришь громко? Не
3. Почему ты не пишешь письмо́ домой?
4. Почему ты не идёшь в институт?
5. Почему ты берёшь мои вещи? Не
6. Почему ты плохо работаешь на уроке?

III. Choose the correct answer.

1. Мне ... идти́ домой.
а) надо
б) должен
в) должны
2. Он ... купить хлеб.
а) надо
б) должен
в) должна
3. Макси́м и Андре́й ... делать уроки.
а) должен
б) надо
в) должны
4. Ему ... позвонить по телефону.
а) должен
б) надо
в) должна

5. Моя́ сестра́ ... учи́ться хорошо́.

а) должен

б) надо

в) должна

6. Вам ... бы́ть в университе́те у́тром.

а) надо

б) должны

в) должен

Lesson 12 (revision)



- Как ты (Вы) себя чувствуешь (чувствуете)?
- Плохо. Наверное, я заболел.
- Спасибо, хорошо.
- How is your health?
- I am not well. Probably, I fell ill.
- Thanks, I'm fine.

- На что жалуетесь?
- У меня болит голова.
- What do you complain of?
- I have a headache.



YOU HAVE ALREADY KNOWN

Table 1

Кто?	У кого есть?	Кому	нужно, надо сколько лет идёт (платье) нравится
Я	У меня ...	Мне ...	
Ты	У тебя ...	Тебе ...	
Он	У него ...	Ему ...	
Она	У неё ...	Ей ...	
Мы	У нас ...	Нам ...	
Вы	У вас ...	Вам ...	
Они	У них ...	Им ...	

Table 2

Кто?	Что?	Какой? Какая? Какое? Какие?	Чей? Чья? Чьё? Чьи?	Где?	Куда?	Когда?	Как?	Почему?	Сколько?
Он студент	стул	новый	мой	дома тут/там	на базар в инсти- тут	сегодня завтра	хорошо плохо по-рус- ски по-анг- лийски	потому что ...	один (одна, одно) два (две) три ... десять ... двадцать ...
Она студентка	книга	новая	моя	справа слева		вчера раньше сейчас			
Оно	окно	новое	моё	прямо сзади		скоро утром днём			
Они студенты	вещи	новые	мои	вверху внизу		вечером ночью в поне- дельник ... зимой весной летом ...			
		первый первая	твой его/её наш	в инсти- туте					
		этот/тот эта/та весь ...	ваш их свой						

Table 3

Что делает? (Present)	Что делал? (Past)	Что будет делать? (Future)	Делай! (Imperative)
<p>I</p> <p>Я читаю (у)</p> <p>Ты читаешь</p> <p>Он(а) читает</p> <p>Мы читаем</p> <p>Вы читаете</p> <p>Они читают (ут)</p> <p>II</p> <p>Я говорю (у)</p> <p>Ты говоришь</p> <p>Он(а) говорит</p> <p>Мы говорим</p> <p>Вы говорите</p> <p>Они говорят (ат)</p>	<p>он (я, ты) говорил</p> <p>она (я, ты) говорила</p> <p>оно говорило</p> <p>они</p> <p>мы говорили</p> <p>вы</p>	<p>я буду</p> <p>ты будешь</p> <p>он (а) будет читать говорить</p> <p>мы будем</p> <p>вы будете</p> <p>они будут</p>	<p>читай!</p> <p>читайте!</p> <p>говори!</p> <p>говорите!</p>

Table 4

	один						
1	одна одно	год	градус	гривня	рубль	копейка	доллар
2	два/две	года	градуса	гривни	рубля	копейки	доллара
3	4						
5	... 20	лет	градусов	гривен	рублей	копеек	долларов



Exercise 1. Use the interrogative words you have already known to make up questions and answer them. You may use the tables 1 and 2.



Exercise 2. Complete the sentences, using pronouns. The table 3 will help you.

- а) 1. Это мой старший брат. У ... есть новая машина.
 2. Мы сегодня отдыхаем. У ... выходной день.
 3. Максим — маленький мальчик. ... 3 года.
 4. Почему ты так долго учишь слова? У ... завтра зачёт?
 5. Ты купил новый синий свитер? ... очень идёт этот цвет.
 6. Я не могу сегодня работать. У ... плохое настроение.
 7. Анна идёт в магазин. ... нужно купить хлеб.
 8. Я люблю свежие фрукты. Свежие овощи ... тоже нравятся.
- б) Use the correct possessive pronouns.
- У них сегодня другой преподаватель.
... преподаватель заболел.
 - Мария берёт у Али карандаш.
Она не знает, где ... карандаш.
 - Почему вы не в аудитории?
Где ... преподаватель?
 - Я люблю ... родной город.
 - Мы живём в доме справа. ... дом очень большой.



Exercise 3. Read the story, using the correct adjective and adverb endings. Retell it. Do you have any advice for Anton?

Меня зовут Антон. У меня есть две подруги: Таня и Оля.

Таня — брюнетка. У неё длин... тёмн... волосы, кар... глаза, стройн... фигура.

Таня — студентка. Она изучает иностранн... языки. Она хорошо говорит по-английск..., а сейчас изучает французск... язык. Таня — весёл... девушка. Она любит смешн... и интересн... истории.

Оля — блондинка. У неё коротк..., кудряв... волосы, больш... голуб... глаза и маленьк... прям... нос.

Оля — музыкант. Она очень хорош... играет на пианино и учится играть на гитаре (guitar). У Оли хорош... громк... голос. Она любит петь украинск... и русск... песни и красив... танцует.

Таня хочет идти в кино, а Оля хочет идти на дискотеку.

Мне нравятся и Таня, и Оля. Куда мне идти?

Скажите, что мне делать?



Exercise 4. Read the text. Insert the appropriate verbs.

Али — студент. Он ... в университете. Он ... русский язык. Вечером он ... домашнее задание: ... текст, ... слова, ... магнитофон. Его русский друг Антон тоже студент. Они ... смотреть телевизор, ... в шахматы. Они вместе ... по-русски.



Exercise 5. а) Use the verb «делать» in the correct tense form. Close the book and write down the text by memory.

Когда я был маленький, я ... всё, что хотел мой отец. Сейчас я ... всё, что хотят мои дети. А когда я ... то, что я хочу?

б) Change using the underlined Present Tense verbs in the Future. Write down “What I will do tomorrow”. Retell.

— Что вы делаете сегодня?

— Дети гуляют, а я ничего не делаю. Отдыхаю весь день: смотрю телевизор, слушаю музыку, долго говорю по телефону, мечтаю.

— А твоя жена?

— О, она не любит отдыхать. Она готовит (prepare) обед.

Exercise 6. а) Read the dates.

Model: 1.01. — первое января

5.05; 8.03; 20.06; 2.10; 3.09; 12.04; 17.08; 25.12;

б) Read the price:

2 грн 50 коп; 10 грн 61 коп; 601 грн; 100 грн 23 коп; 94 грн 89 коп;

в) Read:

1982-й год; 2001-й год; 1975-й год; 1894-й год; 1993-й год.



Exercise 7. Complete the sentences, using the picture and the model below.



Singular болит голова, нога
У меня
Plural болят зубы, ноги

Model: У меня болит голова, потому что я весь день учил химию.

1. У меня болят ноги, потому что
2. У меня болит живот, потому что
3. У меня, потому что я люблю сладкое.
4. У меня, потому что я весь вечер смотрел телевизор.
5. У меня болит рука, потому что



ТЕХТ. Pre-reading task.

Memorize:

	Present Tense	Past Tense		Imperative
я ем ты ешь он(а) ест	мы едим вы едите они едят	я, ты, он я, ты, она мы, вы, они	ел (mascul) ела (fem) ели (Plur)	ешь! (eat) ешьте!
я пью ты пьёшь он(а) пьёт	мы пьём вы пьёте они пьют	я, ты, он я, ты, она мы, вы, они	пил (mascul) пила (fem) пили (Plur)	пей! (drink) пейте!

Read the text. Answer the questions after it.
Retell the dialogue between the doctor and Ali.

Доктор, помогите!

Вот уже полгода я живу в Одессе. Мне нравится этот город, потому что здесь красивые девушки, хорошие дискотеки, рядом море.

Лето — моё любимое время года. Летом я весь день на море. Больше всего я люблю купаться и загорать. Здесь говорят: «Солнце, воздух и вода — наши лучшие друзья». Но вчера я очень долго купался, а вода была не очень тёплая. Вечером я почувствовал себя плохо. У меня болело горло и голова, была высокая температура. Я не хотел смотреть телевизор, слушать музыку. Я даже не хотел ужинать. Я не хотел ничего. Я лежал дома один и думал: «Что делать? Я заболел.» Когда я был маленький, мама всегда готовила мне тёплый сладкий чай и говорила: «Как ты себя чувствуешь, сыночек? Что ты хочешь?»

Мне было так хорошо, когда мама была рядом. А сейчас? Я один. Мама далеко. Кто мне поможет? Да, надо идти в поликлинику.

И вот я в поликлинике.

— Можно войти?

— Да, пожалуйста.

Врач — немолодая женщина. Она смотрит спокойно, у неё приятная улыбка. Она похожа на мою маму. «Она мне поможет», — думаю я.

— Что случилось, молодой человек? На что жалуетесь?

— Доктор, мне очень плохо. У меня высокая температура и очень болит голова.

больше всего —
most of all
воздух — air
лучшие — the best
долго — for a long
time
почувствовать —
felt
горло — throat

лежать — lie
заболеть — fell ill
сыночек — a pet
form from «сын»

поможет — the future
tense from the verb
«помочь»

What's happened?

— У вас есть кашель или насморк?	кашель — cough
— Нет.	насморк — cold in the head
— Откройте рот.	
— А – а – а.	
— Горло красное. У вас ангина. Вы, наверное, весь день ели мороженое?	ангина — sore throat
— Нет, я весь день купался в море.	
— Я вижу. Три дня лежите, принимайте лекарство. Пейте тёплое молоко, чай с лимоном. Всё будет хорошо. Вам надо прийти в среду.	принимать лекарство — take medicine
— Спасибо, доктор. До свидания!	прийти — come
— Будьте здоровы!	Be healthy!



Почему Али заболел?
 Как чувствовал себя Али вечером?
 Почему он не хотел ужинать?
 Что он думал?
 Что Али решил делать?
 Почему Али решил, что врач ему поможет?
 Что спросила врач?
 Какой у Али диагноз (diagnosis)?
 Почему врач решила, что Али ел мороженое?
 Что должен делать Али дома?
 Когда Али надо прийти в поликлинику?



ТЕХТ 2. Read the text and retell it.

Я уже могу говорить по-русски!

Меня зовут Али. Мне 18 лет. Моя родина — Ливан. Я живу в Одессе месяц и уже могу говорить по-русски. У меня уже есть друзья.

Сейчас октябрь. Осенью в Одессе прохладно, но светит солнце, погода очень хорошая. В выходные дни я иду на море и отдыхаю там. В рабочие дни я не отдыхаю, потому что мне надо учиться.

Утром я иду в институт. Там у меня три или четыре пары. Каждый день у меня есть урок русского языка. На уроке мы учим новые слова, читаем тексты, пишем упражнения.

Сегодня среда. Сегодня на уроке каждый студент читал свой текст «Моя семья». Весь вечер дома я писал этот текст.

Вот он:

«Моя семья сейчас далеко, в Ливане. Мой отец — врач. Он работает в больнице. Часто он работает ночью. Его зовут Хасан. Ему 45 лет. Он высокий и сильный мужчина. У него карие глаза и тёмные волосы. Он очень любит играть в футбол и читать газеты.

Моя мама — преподаватель. Её зовут Лейла. Она работает в университете. Моя мама — очень красивая. У неё голубые глаза и тёмные длинные волосы. Она очень любит весенние цветы и духи.

А ещё ей нравится модная одежда и обувь. Она часто покупает новые платья, костюмы и туфли.

Мой старший брат — студент. Его зовут Насер. Ему 21 год. Мы очень похожи. У него тёмные прямые волосы, черные глаза и круглое лицо. Он любит слушать музыку и смотреть телевизор. Я уже купил ему в Одессе подарок — видеокассеты.

У меня есть младшая сестра. Её зовут Амира. Ей 5 лет. Она очень смешная и весёлая. У неё длинные кудрявые волосы и большие голубые глаза. Она любит играть. А ещё она любит шоколадное мороженое и не любит есть овощи. Скоро у неё будет день рождения. Я хочу купить ей хороший подарок.»

Мои родители часто звонят по телефону и спрашивают:

«Как у тебя дела, сыночек? Как ты себя чувствуешь?» Я всегда отвечаю: «Очень хорошо».



Post-reading task

Correct the mistakes.

1. Али сейчас живёт в Ливане.
2. В октябре в Одессе очень тепло.
3. Каждый день Али идёт на море.
4. Его папа — преподаватель.
5. Его папа — блондин, у него светлые волосы.
6. Папа любит читать газеты и весь день смотреть телевизор.
7. Мама работает в больнице.
8. Мама любит слушать музыку и покупать новые модные платья.
9. Насер — это отец Али.
10. У Али есть младший брат.

11. Брат любит играть в футбол и слушать музыку.
12. Амира — маленькая грустная девочка.
13. У неё длинные прямые волосы и большие голубые глаза.
14. Амира очень любит есть овощи.
15. Родители редко звонят Али по телефону.



DIALOGUES. Read and then speak to your partner.

— Доктор, я плохо себя чувствую!

— Что у вас болит?

— У меня болят голова и горло. У меня насморк и кашель.

— А температура есть?

— Не знаю.

— Покажите горло. У вас ангина. Купите в аптеке лекарство и принимайте утром и вечером.

— Спасибо, до свидания.

.....

— Сколько стоят мясо и капуста?

— Мясо — 10 гривен 50 копеек, а капуста — 2 гривни за килограмм.

— А мясо свежее?

— Да, очень свежее.

— Дайте, пожалуйста, килограмм.

.....

— Антон, тебе нравятся блондинки или брюнетки?

— Блондинки. А тебе?

— Мне нравятся брюнетки, такие как та стройная девушка в кафе.

— Да, она очень красивая, но у неё такие грустные глаза.

— Нет, она не грустная, а серьёзная.

.....

— Что ты будешь делать сегодня вечером?

— Не знаю. Наверное, буду отдыхать. Вчера весь вечер я учил анатомию, а сегодня хочу только отдыхать.

— А завтра?

— Завтра суббота. Мне надо купить продукты на базаре и подарок сестре. У неё скоро день рождения.

VOCABULARY

здоровье	health		
жаловаться	complain	горло	throat
болеть	to ache	рука	hand
заболеть	to fall ill	нога	foot, leg
больной	sick, ill	живот	stomach
чувствовать	to feel	палец	finger, toe
принимать	take medicine	здоровый	healthy
лекарство			
лежать	lie		
кашель	cough	есть	eat
насморк	cold in the head	пить	drink
ангина	sore throat	воздух	air
диагноз	diagnosis	долго	for a long time

CHECK YOURSELF!

Vocabulary and comprehension

I. Write down the given words into the following groups:

одежда	обувь	фрукты	овощи	цвет	погода
.....
профессии	семья	внешность (appearance)	характер	мебель (furniture)	
.....

Волосы, стол, брюки, виноград, картофель, жарко, шея, шкаф, весёлый, строитель, моряк, прохладно, брови, дядя, туфли, стул, голубой, снег, брюнет, жёлтый, футболка, медсестра, ветер, нос, лук, зелёный, морковь, грустный, подбородок, красный, парта, дочь, спокойный, ботинки, уши, тётя, продавец, бабушка, дождь, добрый, плащ, серый, стройный, родители, помидор, яблоко, жена, капуста, высокий, холодно, рубашка, толстый, коричневый, блондинка, синий, пальто, отец, банан, жёлтый, глаза.

II. Find out the odd word.

1. Зелёный, светлый, чёрный, оранжевый.
2. Весёлый, добрый, короткий, серьёзный.
3. Яблоко, книга, карандаш, тетрадь.
4. Ужин, завтрак, вечер, обед.
5. Голова, кашель, горло, живот.
6. Говорить, спрашивать, отвечать, идти.
7. Завтракать, обедать, пить, ужинать.
8. Музыкант, женщина, врач, журналист.
9. Лимон, апельсин, огурец, яблоко.
10. Декабрь, январь, февраль, зима.

III. Write the words with the opposite meaning to the following ones.

дорогой ≠	длинный ≠
светлый ≠	выходной ≠
весёлый ≠	последний ≠
старый ≠	
маленький ≠	
младший ≠	

трудно ≠	справа ≠	этот ≠
часто ≠	вверху ≠	можно ≠
медленно ≠	сзади ≠	работать ≠
тихо ≠	здесь ≠	
хорошо ≠	днём ≠	
тепло ≠		

IV. Insert the appropriate words.

Андрей не ... пить молоко, ему ... «Кока-кола».

Бабушка ... : «Почему ты не ... молоко? Твой брат такой большой, ... он ... молоко.»

Андрей ... : «Кот тоже пьёт ... , но он ... »

V. Which phrase may you use in the following situations?

Choose one correct answer.

1. You greet your close friend.
 - а) Здравствуйте!
 - б) Привет!
 - в) До свидания!

2. You are in the store. You don't know how much this dress is.
 - а) Сколько стоит это платье?
 - б) Покажите, пожалуйста, это платье.
 - в) Это платье мне идёт?
3. You are late for classes.
 - а) Как дела?
 - б) Привет!
 - в) Извините, можно войти?
4. You want to say a compliment to some girl.
 - а) Как дела?
 - б) Ты сегодня хорошо выглядишь!
 - в) Поздравляю с днём рождения!
5. You want to ask somebody where he is going to.
 - а) Куда ты идёшь?
 - б) Где ты был?
 - в) Ты идёшь в институт?
6. You are ill. What may the doctor ask you?
 - а) Какая сегодня погода?
 - б) На что жалуетесь?
 - в) Как дела?
7. You want to ask your friend about the state of his health.
 - а) Как ты себя чувствуешь?
 - б) Сколько стоит твой костюм?
 - в) Сколько тебе лет?
8. You are getting acquaintance with somebody.
 - а) Привет!
 - б) Как Вас зовут?
 - в) Здравствуйте!
9. You want to know where your new friend is from.
 - а) Где ты учишься?
 - б) Что ты делаешь?
 - в) Откуда ты?
10. How to ask what date it is today?
 - а) Какой сегодня день?
 - б) Какое сегодня число?
 - в) Какой сейчас месяц?

VI. Correct the statements.

1. Вторник — это седьмой день недели.
2. Зимой очень жарко.
3. Вечером мы завтракаем.
4. Воскресенье — рабочий день.
5. Бананы — это сладкие жёлтые овощи.
6. Летом часто идёт снег.
7. Продавец работает в аптеке.
8. Платье и юбка — это мужская одежда.
9. У неё красивые зелёные губы.
10. В больнице надо говорить очень громко.
11. Я учу в университете.
12. Он часто читает телевизор.
13. Февраль — это первый осенний месяц.
14. Антон — это хорошая студентка.

VII. Write the composition about yourself answering the given questions.

1. Как вас зовут?
2. Кто вы?
3. Откуда вы?
4. Сколько вам лет?
5. Какие у вас глаза, волосы?
6. Какая у вас семья?
7. Кто ваш отец? Как его зовут?
8. Кто ваша мама? Как её зовут?
9. У вас есть брат или сестра?
10. Где вы учитесь?
11. Какой ваш любимый цвет?
12. Какое ваше любимое время года? Почему?
13. Какая музыка вам нравится?
14. Куда вы идёте утром?
15. Что вы делаете вечером?
16. Что вы будете делать в это воскресенье?
17. Как вы себя сегодня чувствуете?

Grammar

I. Write down the given words into the following columns.

nouns	adjectives	numbers	verbs	pronouns	adverbs
.....

Жить, комната, хорошо, по-русски, день, девушка, шесть, твой, гулять, свежий, четверг, любить, синий, фрукты, быстро, тёплый, своя, мы, учиться, магазин, первый, двадцать, громко, ужин, подарок, доска, справа, тут, моё, глаза, братъ, осенью, урок.

II. Choose the correct answer.

1. ... утро!
а) добрый
б) доброе
в) добрая
2. Сегодня очень ... погода.
а) хорошая
б) хорошее
в) хороший
3. Я люблю ... фрукты.
а) свежая
б) свежий
в) свежие
4. У него ... голос.
а) тихая
б) тихий
в) тихое
5. ... пара — анатомия.
а) первое
б) первые
в) первая

6. Вот ... общежитие.
а) наш
б) наше
в) наша
7. У неё есть ... словари.
а) свои
б) свой
в) своя
8. На столе лежит ... журнал.
а) медицинская
б) медицинский
в) медицинские
9. ... молоко стоит 2 гривни.
а) эта
б) этот
в) это
10. Я учил уроки ... вечер.
а) весь
б) вся
в) всё

III. Choose the correct form of the verbs.

1. Вчера вечером я ... в парке.
а) гуляю
б) гулял
в) гуляй
2. ... внимательно!
а) будет слушать
б) слушай
в) слушали
3. В понедельник все
а) работает
б) работают
в) будешь работать
4. Завтра мы ... новый фильм.
а) будем смотреть
б) смотрели
в) смотрите

5. Он любит ... в футбол.

- а) играет
- б) играйте
- в) играть

6. Вчера ... дождь.

- а) идёт
- б) шёл
- в) будет идти

IV. Use the words from the table correctly (you may use one word several times).

в	на	потому что
и	а	у

1. Максим — студент, ... Антон — врач.
2. Он не идёт ... институт, ... он заболел.
3. ... уроке мы слушаем ... отвечаем.
4. ... сентябре ... меня будет день рождения.
5. ... обед сегодня суп ... салат.
6. Я не говорю по-русски, ... я иностранец.

V. Put up questions to the underlined words.

1. Сегодня 20-е ноября.
2. Сегодня вторник.
3. Анна — медсестра.
4. Летом у Али будут каникулы.
5. Твоя сестра учится в школе.
6. У неё есть новый телевизор.
7. Это правильный ответ.
8. Справа большой магазин.
9. Он правильно пишет по-русски, потому что он знает все слова.
10. Он правильно говорит по-русски.
11. Мы живём в общежитии.
12. Он отдыхает.
13. Сейчас мы будем завтракать.
14. Мороженое стоит 2 гривни 10 копеек.

15. Антон идёт в магазин.
16. Этот студент из Индии.
17. Во вторник была плохая погода.
18. Ему 10 лет.
19. Его зовут Андрей.
20. Сейчас ноябрь.

Contents

Preface	7
Lesson 1	13
Greeting, acquaintance, seeing off.	
Interrogative sentences without an interrogative word.	
Affirmative and negative answer.	
Russian alphabet. Russian written letters. Word stress.	
The stressed vowels а, о, у .	
The hard consonants д, т, н .	
Lesson 2	26
“How are you?” How to express possession.	
(The У меня есть construction).	
Unstressed vowels о, а .	
Interrogative words кто? что?	
Conjunctions и, а .	
Adverbs of place тут, там .	
Lesson 3	35
Gratitude. The answer to the gratitude.	
How to find the location of an object (person).	
The stressed vowels э, и .	
Non-palatalizing and palatalizing vowels.	
Hard and soft consonant.	

The soft consonants **б', п', м', ф', в', з', с', д', т', н'**.
Adverbs of place. Conjunction **или**.
Gender of nouns. Personal pronouns.

Lesson 4 47

How to find out somebody's profession.
How to find out where the person has come from.
How to find out whom something belongs to.
The vowel **ы**. The unstressed vowels **я, е, и**.
Possessive pronouns. Interrogative word **чей?**
Professions. Family.

Lesson 5 62

Apologize. Permission. Prohibition.
Voiceless and voiced consonants.
The expression of action in the Present Tense.
Conjugation of the verbs
of the 1-st group.
Plural of nouns.
Count till 10.

Lesson 6 74

How to greet smb in the morning, at a day time,
in the evening.
How to know what day it is today.
The hard consonant **л** and the soft consonant **л'**.
Agreement of adjectives with nouns in gender
and in number.
Demonstrative pronouns. Adverbs of time.
Days of a week. The time of a day.
Colour. Fruits and vegetables.

Lesson 7 86

How to find out somebody's age. How to know
the date.

The hard consonant **п** and the soft consonant **п'**.
The consonant **ц**.
Conjugation of the 2-nd group verbs.
Ordinal numbers.
Count till 20.
Months of a year. Seasons of a year.
Text 1. "Days of a week".
Text 2. "My working day".

Lesson 8 97

How to know the price.
How to find out the direction of the motion.
How to express the necessity and obligation
(**надо/нужно + an inf.**).
The consonants **ж, ш**.
Conjugation of the verbs like **рисовать**.
Formation of adverbs. Interrogative word **как?**
Expression of the cause of something.
Products. Money. Shop.
Text 1. "The lesson of the Russian language".
Text 2. "At the shop".

Lesson 9 110

How to ask somebody to show something.
The consonant **ч**.
The expression of the action in the Past Tense
(Past Tense of a verb).
Meaning and forms of the word **весь**.
Verbs **хотеть** and **мочь**.
Count till 1000. Clothes.
Text 1. "Victor goes to the shop".
Text 2. "Helen goes to the shop".

Lesson 10	124
How to express one's attitude towards something (The verb нравиться).	
How to ask about the weather.	
The consonant щ .	
The expression of the action in the Future Tense (Future Tense of a verb).	
The verb учиться .	
Formation of adjectives.	
Expression of time.	
Text 1. "What s the weather like today?"	
Text 2. "My favourite season".	
 Lesson 11	 137
How to make a compliment.	
How to congratulate somebody on.	
The consonant й .	
Possessive pronoun свой .	
Imperative.	
How to express the obligation (должен + inf.).	
The expression of comparison.	
Text 1. "The family photo".	
Text 2. "What present to buy".	
 Lesson 12 (Revision)	 153
Text 1. "Doctor, help me!"	
Text 2. "I can already speak Russian".	

Содержание

Предисловие	10
Урок 1	13
Приветствие. Знакомство. Прощание. Вопросительные предложения без вопросительного слова. Утвердительный и отрицательный ответ. Русский алфавит. Русские рукописные буквы. Ударение. Ударные гласные а, о, у . Твердые согласные д, т, н .	
Урок 2	26
«Как дела? ...». Как сказать о наличии. (Конструкция У меня есть ...). Безударные гласные о, а . Вопросительные слова кто?, что? Союзы и, а . Наречия места тут, там .	
Урок 3	35
Благодарность. Ответ на благодарность. Как выяснить местонахождение предмета (лица). Ударные гласные э, и . Смягчающие и несмягчающие гласные. Твердые и мягкие согласные. Мягкие б, п, м, в, ф, з, с, д, т, н . Наречия места. Союз или . Род существительных. Личные местоимения.	

Урок 4	47
Как узнать о профессии.	
Как узнать, откуда приехал человек.	
Как выяснить принадлежность.	
Гласный ы . Безударные гласные я, е, и .	
Притяжательные местоимения.	
Вопросительное слово чей?	
Названия профессий. Семья.	
Урок 5	62
Извинение. Разрешение. Запрет.	
Глухие и звонкие согласные.	
Выражение действия в настоящем времени.	
Глаголы 1-й группы.	
Множественное число существительных.	
Счет до 10.	
Урок 6	74
Как здороваться утром, днём и вечером.	
Как узнать, какой сегодня день.	
Твердый л и мягкий л .	
Согласование прилагательных с существительными.	
Указательные местоимения. Наречия времени.	
Дни недели. Время суток. Цвет. Фрукты. Овощи.	
Урок 7	86
Как выяснить возраст. Как узнать дату.	
Твердый р и мягкий р . Согласный ц .	
Спряжение глаголов 2-й группы.	
Порядковые числительные.	
Счет до 20. Месяцы. Времена года.	
Текст 1. «Дни недели».	
Текст 2 «Моя рабочая неделя».	

Урок 8 97

Как узнать цену. Как выяснить направление движения.

Как выразить необходимость, долженствование (**надо/нужно + инф.**).

Согласные **ж, ш**.

Спряжение глаголов типа **рисовать**.

Образование наречий.

Вопросительное слово **как?** Выражение причины.

Продукты. Деньги. Магазин.

Текст 1. «Урок русского языка».

Текст 2. «В магазине».

Урок 9 110

Как попросить показать что-либо.

Согласный **ч**.

Выражение действия в прошлом (прошедшее время глагола).

Значение и формы слова **весь**. Глаголы **хотеть** и **мочь**.

Счет до 1000. Одежда.

Текст 1. «Виктор идет в магазин».

Текст 2. «Лена идет в магазин».

Урок 10 124

Как выразить отношение к чему-либо (глагол **нравиться**).

Как узнать о погоде.

Согласный **щ**.

Выражение действия в будущем (будущее время глагола).

Глагол **учиться**. Образование прилагательных.

Выражение времени (зимой ... , в декабре ...).

Текст 1. «Какая сегодня погода?»

Текст 2. «Любимое время года».

Урок 11	137
Как сделать комплимент.	
Как поздравить с праздником.	
Согласный й .	
Притяжательное местоимение свой .	
Императив (повелительное наклонение глагола).	
Выражение долженствования (должен + инф.).	
Выражение сравнения (такой, как ...).	
Текст 1. «Семейное фото».	
Текст 2. «Какой подарок купить?».	

Урок 12 (Повторение)	153
Текст 1. «Доктор, помогите!»	
Текст 2. «Я уже могу говорить по-русски».	

Бібліотека студента-медика

Провідний редактор серії
В. М. Попов
Художнє оформлення серії
О. А. Шамиуріна

Навчальне видання

ЛАЗОР Наталія Володимирівна
РОМАЩЕНКО Ніна Володимирівна
ЄРЬОМКІНА Галина Геннадіївна

РОСІЙСЬКА МОВА. КОМУНІКАТИВНИЙ КУРС

Том 1. Вступний фонетичний курс

Навчальний посібник

Російською й англійською мовами

Провідний редактор **В. М. Попов**
Редактор **А. А. Гречанова**
Художній редактор **О. А. Шамиуріна**
Технічний редактор **С. С. Ракул**
Коректор **О. В. Титова**

Підп. до друку 22.05.2006. Формат 60x84/16.
Папір офсетний. Друк різнографічний. Ум. друк. арк. 12,52.
Обл.-вид. арк. 18,0. Тираж 1000. Зам. 804.

Видано і надруковано Одеським державним медичним університетом.
65082, Одеса, Валіховський пров., 2.
Свідоцтво ДК № 668 від 13.11.2001.

Лазор Н. В. та ін.

Л 17 Російська мова. Комунікативний курс: Навч. посібник.
/ Н. В. Лазор, Н. В. Ромащенко, Г. Г. Єрьомкіна. — Одеса:
Одес. держ. мед. ун-т, 2006. — Т. 1. Вступний фонетичний
курс. — 180 с. — (Б-ка студента-медика). — Мова рос.,
англ.

ISBN 966-7733-86-6

Навчальний посібник призначається для іноземних студентів, які починають вивчати російську мову, і передусім орієнтований на перший курс з англійською мовою навчання. Може використовуватися на підготовчих факультетах, а також як самовчитель. Він складається з двох томів: вступного фонетичного курсу (перші 12 уроків) та основного курсу (20 уроків). Кожний урок містить граматичний матеріал, вправи, тексти, діалоги і мовні зразки, завдання для самостійної роботи студентів, тести і завдання для контролю.

ББК 81.411.2-96

